



# Kit de acabamento do sistema de pulverização de precisão GeoLink®

Pulverizador de relva Multi Pro® 5800 com número de série 415400000 e posteriores

Modelo nº 41708—Nº de série 400000000 e superiores

## Instruções de instalação

**Nota:** Instale este kit juntamente com o modelo 41712 ou o modelo 41713.

## Introdução

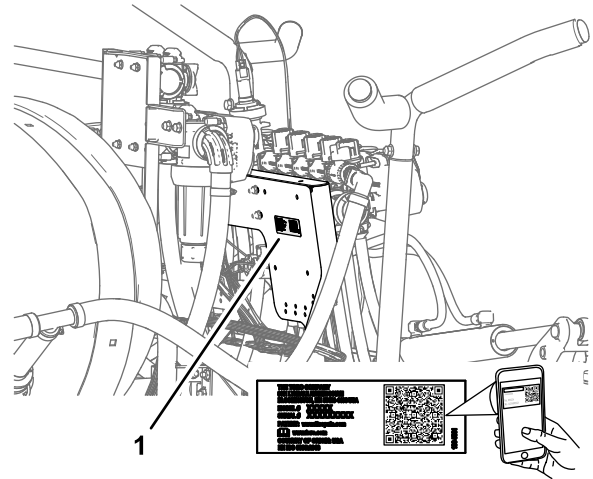
O kit de sistema de pulverização GeoLink® é um acessório para o veículo de aplicação de rega Multi Pro da Toro, que se destina a ser utilizado por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi principalmente concebido para regar a relva em parques, campos de golfe, campos desportivos e relvados comerciais bem mantidos. Se a máquina for utilizada com qualquer outro propósito, poderá pôr em perigo o utilizador ou outras pessoas.

Leia estas informações com atenção para saber como operar e realizar a manutenção adequada do produto, além de evitar lesões e danos ao produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obter informações sobre materiais de formação de operação e segurança dos produtos, informações sobre acessórios, para obter o contacto de um representante ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante de assistência autorizado ou com o serviço de assistência Toro, indicando os números de modelo e de série do produto. **Figura 1** identifica a localização dos números de série e de modelo do produto. Escreva os números no espaço fornecido.

**Importante:** Com o seu dispositivo móvel, pode ler o código QR (se equipado) no autocolante com o número de série para aceder a informações sobre garantia, peças e outros produtos.



g491839

**Figura 1**

1. Localização dos números de modelo e de série

Modelo nº \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança (**Figura 2**), que identifica perigos que podem provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.



g000502

**Figura 2**

1. Símbolo de alerta de segurança

Neste manual são utilizadas duas palavras para destacar informações. A palavra **Importante** chama a atenção para informações mecânicas específicas e a palavra **Observação** destaca informações gerais que merecem atenção especial.



Introdução .....	1
Segurança .....	2
Autocolantes de segurança e de instruções .....	3
Instalação .....	4
1 Preparação da máquina.....	6
2 Retirar o resguardo do chassis inferior .....	7
3 Remoção do módulo de controlo do motor e do suporte de montagem.....	8
4 Desligar o tubo sensor de pressão do indicador no painel.....	8
5 Retirar a cablagem traseira para a máquina.....	9
6 Remoção do interruptor de controlo da aplicação.....	14
7 Remoção das válvulas da secção da rampa.....	15
8 Instalação do suporte das válvulas, do controlador de secção/regulação e das válvulas da secção.....	20
9 Deslocação do transdutor de pressão .....	22
10 Retirar os tubos do sistema de 3 secções.....	24
11 Instalação dos tubos .....	26
12 Montar a cablagem traseira na máquina .....	33
13 Instalação do módulo de controlo do motor e do suporte de montagem .....	37
14 Instalar o resguardo do chassis inferior.....	37
15 Ligação da cablagem traseira .....	38
16 Ligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel.....	47
17 Instalação do recetor de navegação.....	47
18 Instalação das antenas do modem na máquina .....	48
19 Instalação do visor .....	50
20 Instalação das cablagens para os componentes de navegação .....	52
21 Montagem da cablagem elétrica do modem na máquina .....	57
22 Montagem da cablagem dos dados do modem na máquina .....	59
23 Instalação do modem CL-55 .....	61
24 Passar a cablagem do barramento ISO-CAN.....	62
25 Remoção da resistência do barramento CAN .....	65
26 Instalação da cablagem do adaptador e da resistência de terminação.....	66
27 Concluir a instalação do Kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink .....	67
28 Ligar os componentes do GeoLink .....	70

## Segurança

### ⚠ AVISO

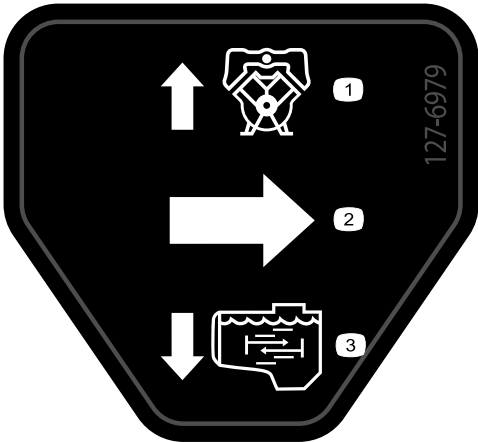
As substâncias químicas usadas no sistema de pulverização podem ser perigosas ou tóxicas para si ou outras pessoas presentes, bem como animais, plantas, solo ou outros bens.

- Leia atentamente e siga as etiquetas de advertência química e folhas de dados de segurança (FDS) de todos os produtos químicos usados e proteja-se de acordo com as recomendações do fabricante do produto químico. Por exemplo, utilize o equipamento de proteção pessoal (EPP) incluindo a proteção do rosto e dos olhos, luvas ou outros equipamentos para proteção contra o contacto pessoal com um produto químico.
- Pode ser utilizado mais do que um produto químico e deve ser consultada a informação sobre cada um.
- Recuse operar ou trabalhar no pulverizador se esta informação não estiver disponível.
- Antes de trabalhar com um sistema de pulverização, certifique-se de que foi lavado três vezes e neutralizado de acordo com as recomendações dos fabricantes dos produtos químicos e de que todas as válvulas passaram por três ciclos.
- Verifique se existe uma fonte de água limpa e sabão nas proximidades e lave imediatamente qualquer produto químico que entre em contacto consigo.

# Autocolantes de segurança e de instruções



Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou em falta.

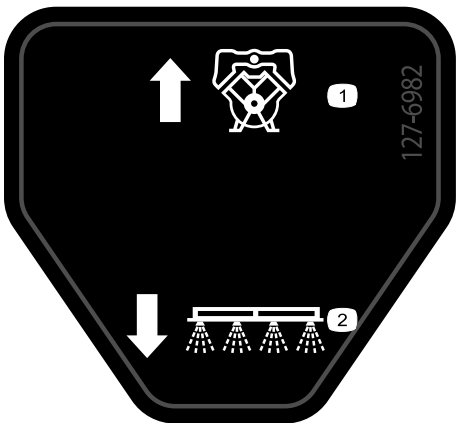


127-6979

decal127-6979

1. Caudal de retorno de distribuição

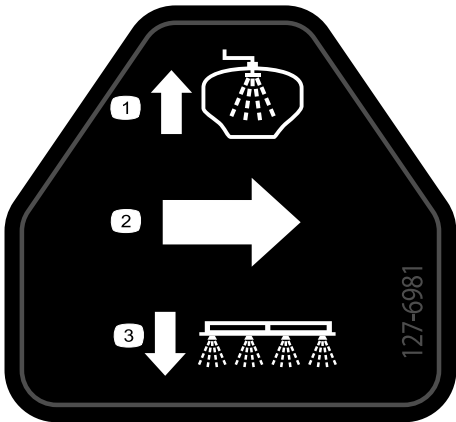
2. Caudal
3. Caudal de agitação



127-6982

decal127-6982

1. Caudal de retorno de distribuição
2. Pulverizador de rampa



127-6981

decal127-6981

1. Caudal de retorno de distribuição

2. Caudal
3. Pulverizador de rampa

# Instalação

## Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Nenhuma peça necessária	–	Preparação da máquina.
<b>2</b>	Nenhuma peça necessária	–	Retire o resguardo do chassis inferior.
<b>3</b>	Nenhuma peça necessária	–	Remoção do módulo de controlo do motor e do suporte de montagem.
<b>4</b>	Nenhuma peça necessária	–	Desligar o tubo sensor de pressão do indicador no painel.
<b>5</b>	Nenhuma peça necessária	–	Retire a cablagem traseira para a máquina.
<b>6</b>	Braçadeira de cabos Tampão do interruptor	1 1	Remoção do interruptor de controlo da aplicação.
<b>7</b>	Nenhuma peça necessária	–	Remoção das válvulas da secção da rampa.
<b>8</b>	Suporte das válvulas e conjunto das válvulas Controlador de secção/regulação Íman Parafuso (n.º 8) Anilha(8) Porca de bloqueio (n.º 8) Anilha de cabeça chata (¼ pol.) Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x ¾ pol.) Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) Parafuso de cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.) Porca de bloqueio flangeada (¼ pol.)	1 1 4 4 4 4 2 8 8 2 2	Instalação do suporte das válvulas, do controlador de secção/regulação e das válvulas da secção.
<b>9</b>	Conector de flange estriada (1 pol.) Tubo (1 x 7¼ pol.) Braçadeira de tubos Transdutor de pressão Coletor Tubo (1 x 8½ pol.) Grampo em R	1 1 4 1 1 1 1	Deslocação do transdutor de pressão.
<b>10</b>	Nenhuma peça necessária	–	Retire os tubos.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>11</b>	Tubo de alimentação de 279 cm	2	Instalação dos tubos.
	Tubo de alimentação de 234 cm	2	
	Tubo de alimentação de 188 cm	4	
	Tubo de alimentação de 81 cm	2	
	Grampo em R	2	
	Grampo em R duplo	2	
	Grampo em R simples	2	
<b>12</b>	Cablagem traseira	1	Monte a cablagem traseira na máquina.
	Braçadeira de cabos	3	
<b>13</b>	Nenhuma peça necessária	–	Instalação do módulo de controlo do motor e do suporte de montagem.
<b>14</b>	Nenhuma peça necessária	–	Instale o resguardo do chassis inferior.
<b>15</b>	Braçadeira de cabos	3	Ligue a cablagem traseira.
<b>16</b>	Nenhuma peça necessária	–	Ligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel.
<b>17</b>	Recetor de navegação	1	Instalação do recetor de navegação.
	Suporte do recetor	1	
	Parafusos (M5)	4	
	Anilha	4	
	Cavilha em U	4	
	Porca de bloqueio flangeada ( $\frac{3}{8}$ pol.)	4	
<b>18</b>	Suporte da antena	1	Instalação das antenas do modem na máquina.
	Rebite	2	
	Íman	2	
	Antena do modem	1	
	Antena de alto ganho (vendida em separado)	1	
	Braçadeiras de cabos	7	
<b>19</b>	Ecrã	1	Instalação do visor.
	Suporte da rótula	1	
	Braço do monitor	1	
	Suporte de reforço	1	
	Parafuso de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4}$ pol. x $1\frac{1}{2}$ pol.)	4	
	Anilha ( $\frac{1}{4}$ pol.)	4	
	Porca flangeada ( $\frac{1}{4}$ pol.)	4	
<b>20</b>	Adaptador de fios	1	Instalação das cablagens para os componentes de navegação.
	Cablagem elétrica e dos dados	1	
	Braçadeira de cabos	8	
<b>21</b>	Cablagem elétrica do modem — 1850 mm — kit do sistema de pulverização com precisão GeoLink (modelo 41712 ou modelo 41713)	1	Instale a cablagem elétrica do modem.
	Braçadeira de cabos — kit do sistema de pulverização com precisão (modelo 41712 ou modelo 41713)	5	
<b>22</b>	Cablagem dos dados do modem — 300 cm	1	Passar a cablagem dos dados do modem.
	Braçadeiras de cabos	8	

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>23</b>	Modem CL-55	1	Instalação do modem CL-55.
	Suporte do modem	1	
	Parafuso (n.º 10 x 1¼ pol.)	2	
	Espaçador	2	
	Porca de bloqueio (n.º 10)	2	
<b>24</b>	Cablagem do barramento ISO-CAN — 302 cm	1	Passar a cablagem do barramento ISO-CAN.
	Braçadeiras de cabos	12	
<b>25</b>	Nenhuma peça necessária	—	Remoção da resistência do barramento CAN.
<b>26</b>	Cablagem do adaptador — 13 cm	1	Instalação da cablagem do adaptador e da resistência de terminação.
	Braçadeira de cabos	1	
<b>27</b>	Nenhuma peça necessária	—	Conclua a instalação do kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink.
<b>28</b>	Nenhuma peça necessária	—	Ligar os componentes do GeoLink.
<b>29</b>	Nenhuma peça necessária	—	Conclusão da configuração do software.

# 1

## Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

Consulte o *Manual do utilizador* da sua máquina.

1. Estacione a máquina numa superfície plana e nivelada, e engate o travão de estacionamento.
2. Expanda as secções de rampa esquerda e direita para a posição horizontal.
3. Desligue o motor, remova a chave e desligue a bateria.
4. Limpe o pulverizador.

**Importante:** Tem de esvaziar completamente o depósito do pulverizador antes de instalar o kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink.

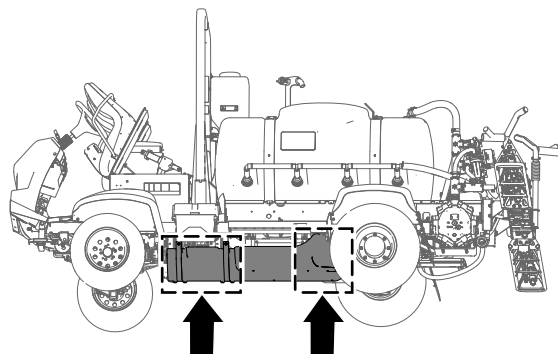
# 2

## Retirar o resguardo do chassis inferior

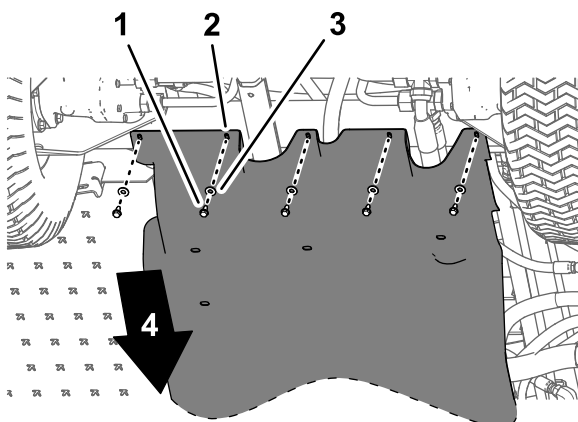
Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Retire e guarde as ferragens seguintes que prendem a parte de trás do resguardo do chassis inferior ao chassis da máquina:
  - **Máquinas de 2016** — 7 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 7 anilhas (5/16 pol.)
  - **Máquinas de 2017 e posteriores** — 5 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 5 anilhas (5/16 pol.)



g189584



g189585

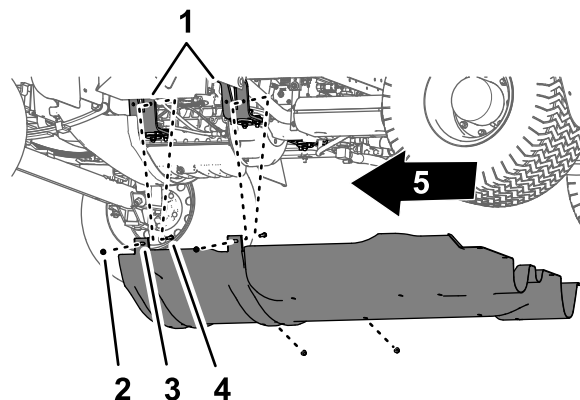
**Figura 3**

Mostrada máquina de 2017; as máquinas de 2016 são semelhantes

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) | 3. Anilhas (5/16 pol.) |
| 2. Resguardo do chassis inferior                   | 4. Frente da máquina   |

2. Retire e guarde as 4 porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) dos parafusos e do parafuso de carroçaria que prendem as cintas de suporte do resguardo do chassis inferior aos suportes de montagem do motor da máquina.

**Nota:** Não retire os parafusos da máquina.



g189583

**Figura 4**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Suportes do motor                         | 4. Parafuso — mostrado para maior clareza; não o retire |
| 2. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) | 5. Frente da máquina                                    |
| 3. Resguardo do chassis inferior             |   |
- 
3. Levante as cintas de suporte por cima dos parafusos que prendem o resguardo do chassis inferior aos suportes de montagem do motor.
  4. Remova o resguardo do chassis da máquina.

# 3

## Remoção do módulo de controlo do motor e do suporte de montagem

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Retire e guarde os três parafusos de cabeça flangeada e uma porca flangeada que prendem o suporte de montagem do módulo de controlo do motor ao suporte do motor e ao compartimento do acessório do motor.

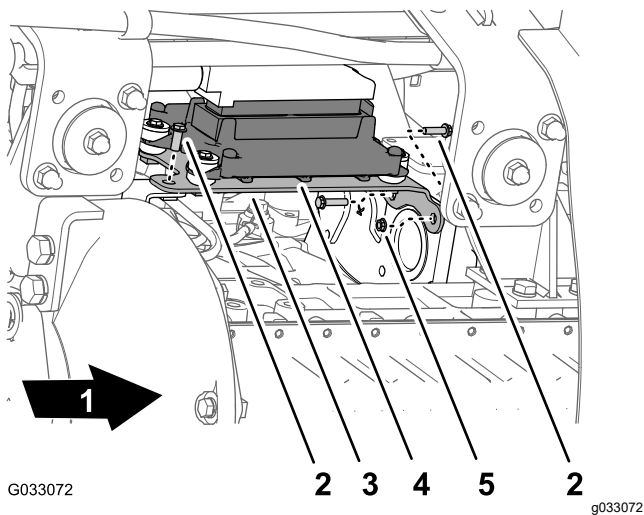
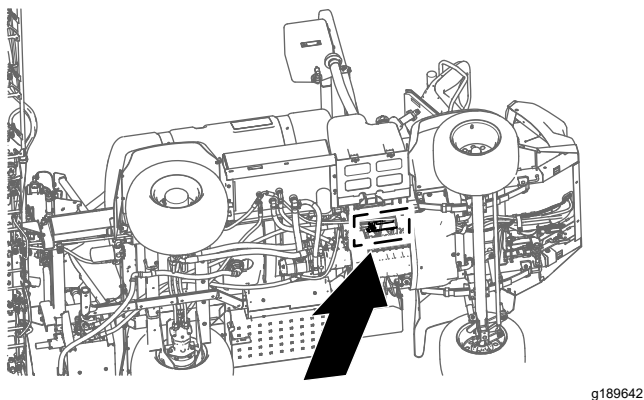


Figura 5

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Frente da máquina            | 4. Módulo de controlo do motor |
| 2. Parafuso de cabeça flangeada | 5. Porca flangeada             |
| 3. Suporte de montagem          |                                |

2. Mova o módulo de controlo do motor e o suporte de montagem para baixo e para trás para ter acesso aos conectores das cablagens dianteira e traseira da máquina.

**Nota:** Não retire nem desligue o módulo de controlo do motor do motor.

# 4

## Desligar o tubo sensor de pressão do indicador no painel

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Localize o tubo sensor de pressão na extremidade da válvula da secção da rampa direita.

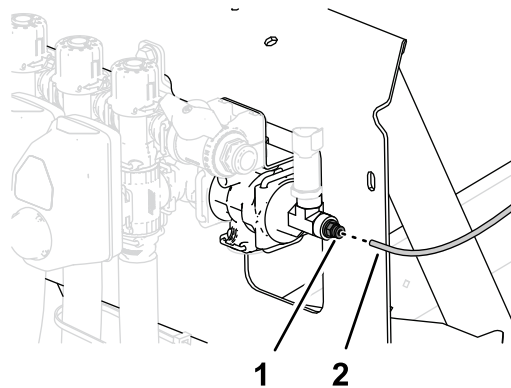


Figura 6

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Acoplador de tubos | 2. Tubo sensor de pressão |
|-----------------------|---------------------------|

2. Pressione o anel do acoplador de tubos e puxe o tubo sensor de pressão do indicador no painel.

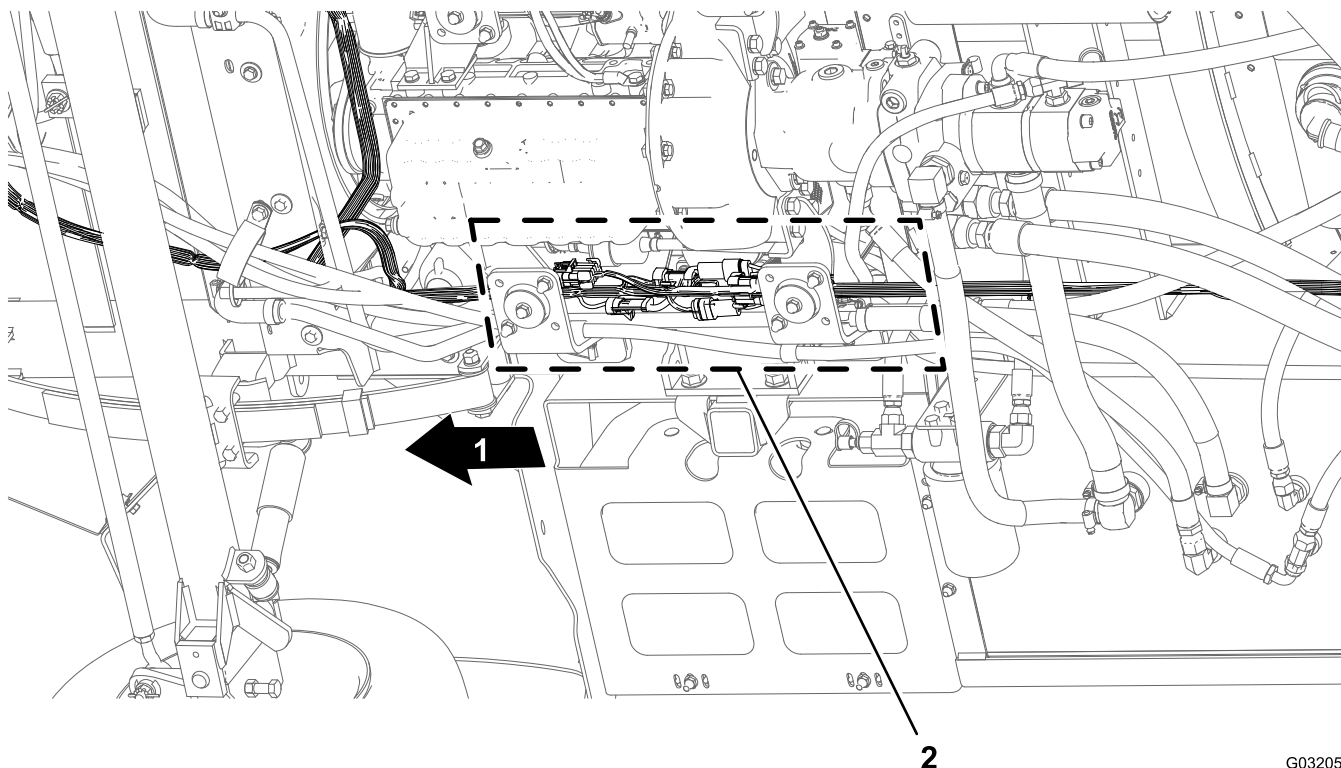
# 5

## Retirar a cablagem traseira para a máquina

Nenhuma peça necessária

## Desligar a cablagem dianteira e traseira

**Nota:** Utilize um gancho da máquina quando desligar a cablagem dianteira e traseira.

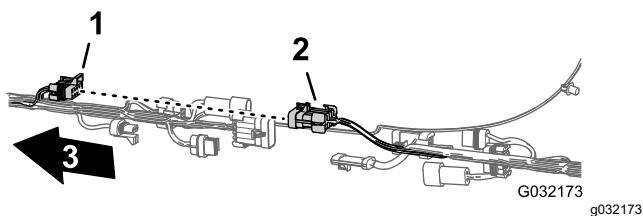


G032051  
g032051

**Figura 7**

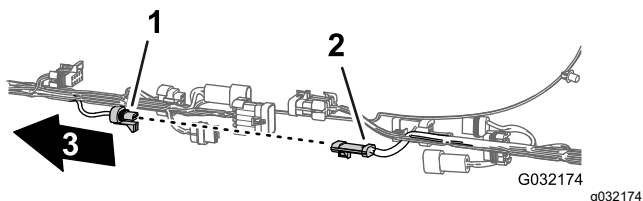
1. Frente da máquina
2. Interfaces do conector (cablagem dianteira e traseira)

1. Debaixo da máquina, ao lado do tubo da estrutura do lado direito, localize os conectores elétricos para a cablagem dianteira e traseira da máquina ([Figura 7](#)).
2. Desligue os 6 pares de conectores entre a cablagem dianteira e traseira, como se mostra de [Figura 8](#) a [Figura 13](#).



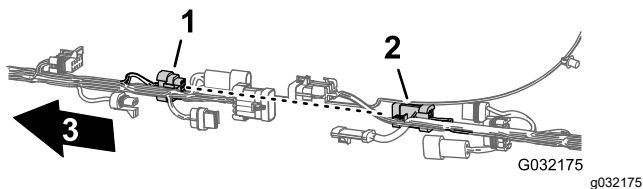
**Figura 8**

1. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira)
2. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira)
3. Frente da máquina



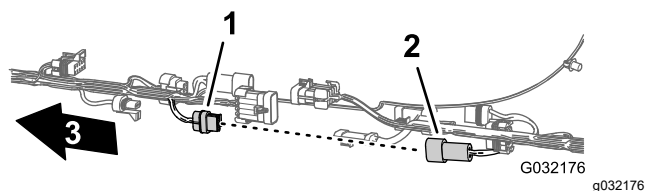
**Figura 9**

1. Conector de três tomadas — fluxímetro (cablagem dianteira)
2. Conector de três pinos — fluxímetro (cablagem traseira)
3. Frente da máquina



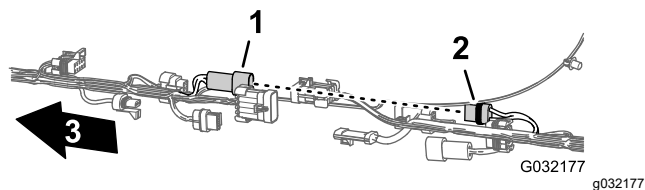
**Figura 10**

1. Conector de 8 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira)
2. Conector de 8 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira)
3. Frente da máquina



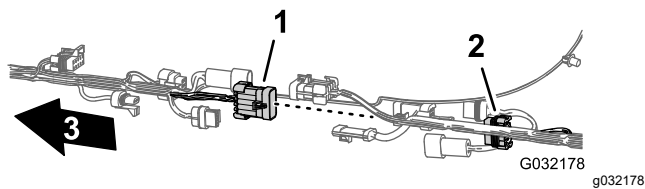
**Figura 11**

1. Conector de 2 tomadas — bomba de lavagem (cablagem dianteira)
2. Conector de 2 pinos — bomba de lavagem (cablagem traseira)
3. Frente da máquina



**Figura 12**

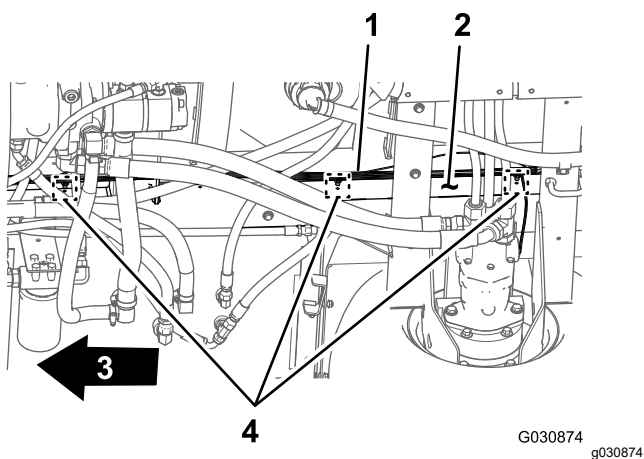
1. Conector de 2 pinos — cilindro de tubagem (cablagem dianteira)
2. Conector de 2 tomadas — cilindro de tubagem (cablagem traseira)
3. Frente da máquina



**Figura 13**

1. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem dianteira)
2. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem do pulverizador (cablagem traseira)
3. Frente da máquina

3. Retire os três fixadores de pressão que prendem a cablagem traseira aos orifícios no tubo direito da estrutura da máquina ([Figura 14](#)).

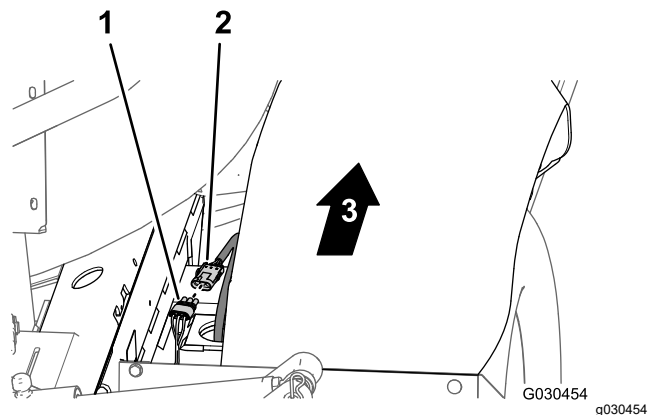


**Figura 14**

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Cablagem traseira         | 3. Frente da máquina    |
| 2. Tubo da estrutura direito | 4. Fixadores de pressão |

## Desligar os conectores para os componentes

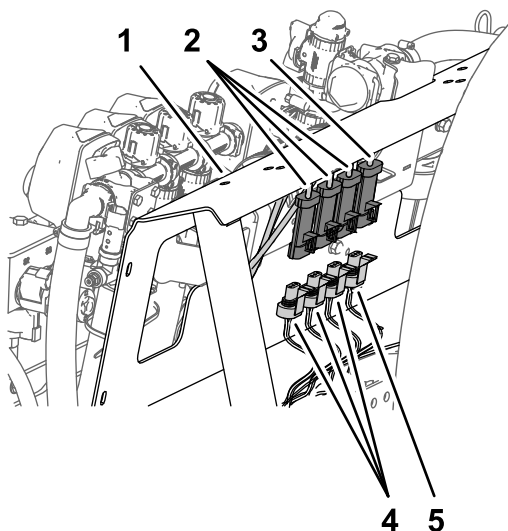
1. Na traseira da máquina (entre o tubo da estrutura direito e o guarda-lamas dianteiro) desligue o conector de 3 pinos da cablagem do sensor de velocidade no motor de tração hidráulica direito do conector de 3 tomadas da cablagem traseira principal.



**Figura 15**

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Conector de três tomadas (cablagem traseira principal) | 3. Dianteira da máquina |
| 2. Conector de três pinos (cablagem do motor hidráulico)  |                         |

- Na traseira do suporte do coletor, desligue o conector de 3 tomadas da válvula de agitação e os conectores de 3 tomadas das 3 válvulas da secção da rampa.

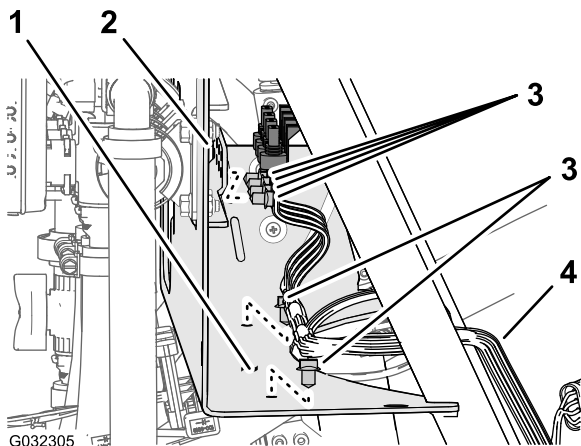


**Figura 16**

g491857

- |  |  |
|--|--|
| 1. Suporte do coletor  | 4. Conectores de três pinos (cablagem da máquina - traseira) |
| 2. Conectores de três tomadas (cablagem da válvula da secção da rampa) | 5. Conector de três pinos (cablagem da máquina - traseira)   |
| 3. Conector de três tomadas (cablagem da válvula de agitação)          |  |

- Retire os fixadores de pressão que prendem a cablagem traseira aos orifícios no lado dianteiro e à placa inferior do suporte do coletor.

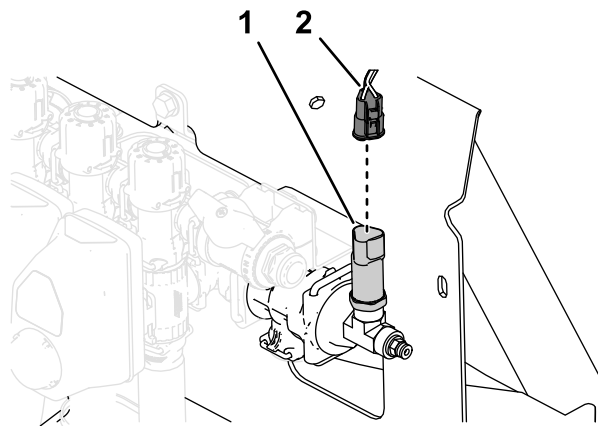


**Figura 17**

g032305

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Suporte do coletor (placa inferior) | 3. Fixadores de pressão |
| 2. Suporte do coletor (lado da frente) | 4. Cablagem traseira    |

- Desconecte o conector de 3 tomadas da cablagem traseira do conector de 3 pinos do transdutor de pressão.



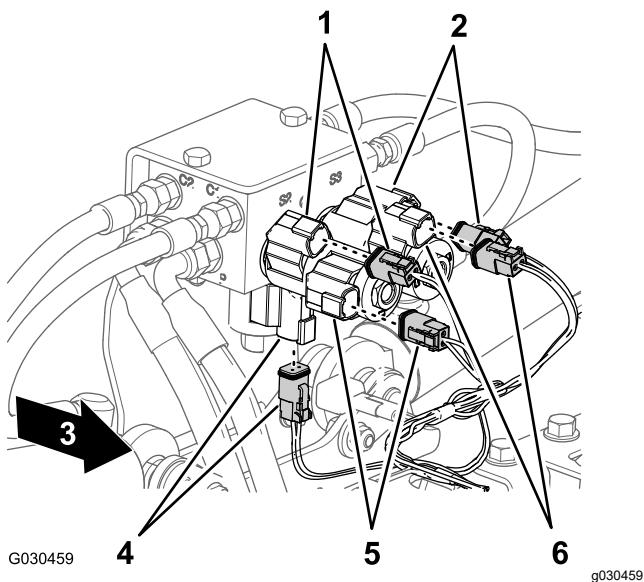
g491858

**Figura 18**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Conector de três pinos (transdutor de pressão) | 2. Conector de três tomadas (cablagem traseira) |
|---|---|

- Na traseira da máquina, desligue os seguintes conectores de 2 tomadas para o coletor do cilindro de elevação desta forma:

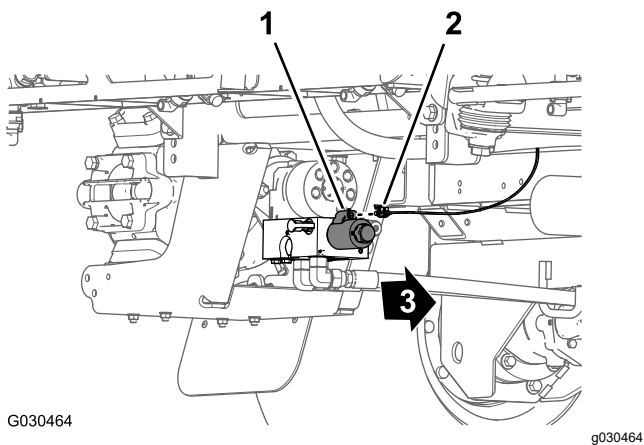
- Direito - solenoide para cima
- Esquerdo - solenoide para cima
- Solenoide de ativação
- Direito - solenoide para baixo
- Esquerdo - solenoide para baixo



**Figura 19**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Direito — cima (solenoide e conector da cablagem principal)  | 4. Ativação (solenoide e conector da cablagem principal)         |
| 2. Esquerdo — cima (solenoide e conector da cablagem principal) | 5. Direito — baixo (solenoide e conector da cablagem principal)  |
| 3. Frente da máquina  | 6. Esquerdo — baixo (solenoide e conector da cablagem principal) |

6. Na traseira da máquina, no suporte interior da bomba de pulverização, desligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira principal do conector de 2 pinos do relé para a bomba.

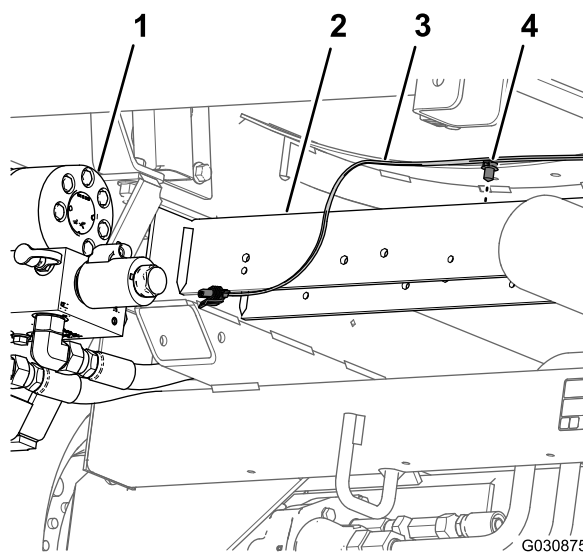


**Figura 20**

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Conector de 2 pinos (relé da bomba)                 | 3. Frente da máquina |
| 2. Conector de 2 tomadas (cablagem traseira principal) |                      |

7. Retire o fixador de pressão que prende a cablagem traseira aos orifícios no tubo

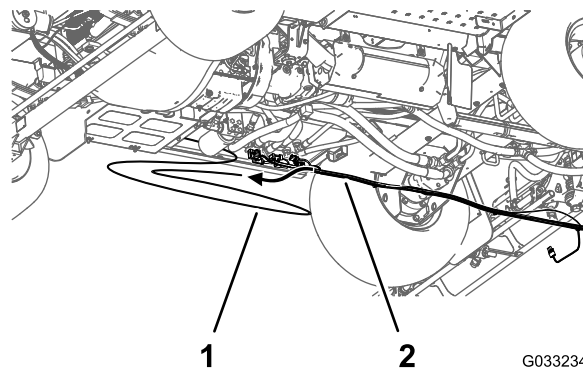
transversal traseiro (atrás dos motores de tração hidráulica).



**Figura 21**

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Bomba de pulverização     | 3. Cablagem traseira  |
| 2. Tubo transversal traseiro | 4. Fixador de pressão |

8. Retire o tubo sensor de pressão do indicador no painel da cablagem traseira da máquina.



**Figura 22**

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Tubo sensor de pressão (indicador no painel) | 2. Cablagem traseira |
|---|----------------------|

9. Retire a cablagem traseira da máquina.

**Nota:** Já não precisa da cablagem traseira principal que retirou da máquina.

# 6

## Remoção do interruptor de controlo da aplicação

Peças necessárias para este passo:

1	Braçadeira de cabos
1	Tampão do interruptor

### Procedimento

1. Debaixo do painel de instrumentos da máquina, aperte as abas de bloqueio do interruptor de controlo da aplicação e empurre o interruptor de controlo da aplicação para fora do painel de instrumentos.

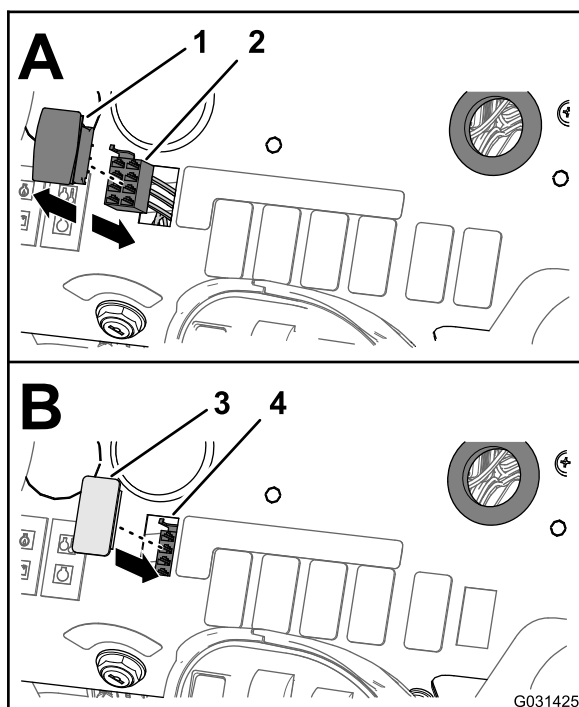


Figura 23

g031425

1. Interruptor de controlo da aplicação
2. Conector de 8 tomadas (cablagem dianteira)
3. Tampão do interruptor
4. Abertura (painel de instrumentos)

2. Desligue o conector de 8 tomadas da cablagem dianteira da máquina [rotulado **Rate Switch** (interruptor da aplicação)] do conector de 8 pinos do interruptor.

**Nota:** Já não precisa do interruptor da aplicação que retirou da máquina.

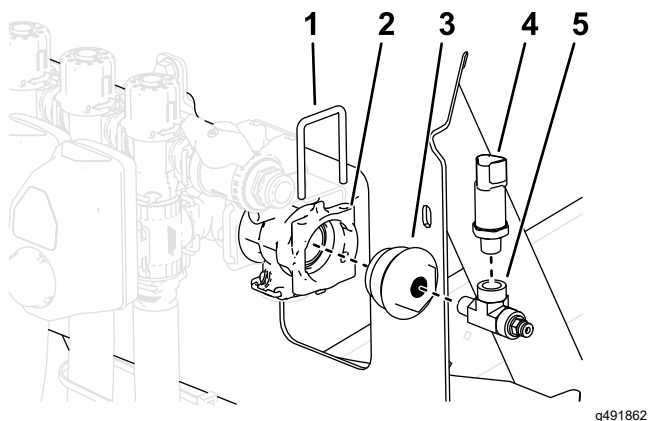
## Remoção das válvulas da secção da rampa

Nenhuma peça necessária

### Remover o transdutor de pressão da válvula da secção

**Nota:** Guarde todas as peças para instalação posterior e para utilização como peças de substituição.

1. Retire o fixador que prende a capa da união, a união em T e o transdutor de pressão à extremidade das válvulas da secção da rampa.



**Figura 24**

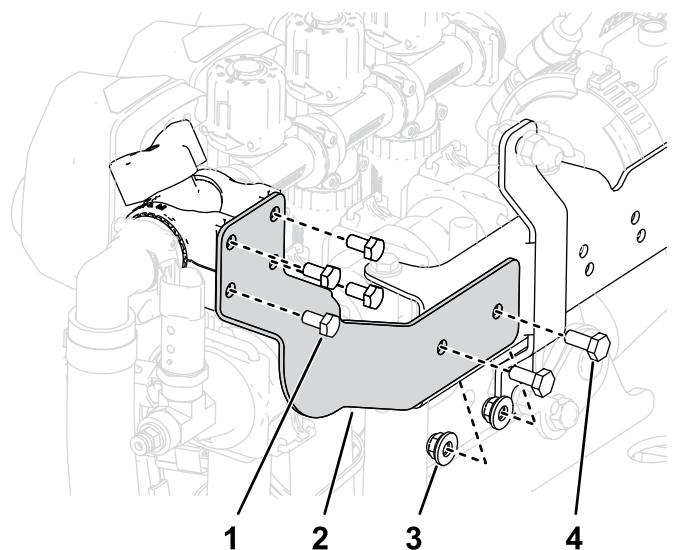
- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Fixador                                   | 4. Transdutor de pressão |
| 2. Extremidade da válvulas de secção direita | 5. União em T            |
| 3. Capa da união                             |                          |

2. Separe a capa, o transdutor e a união em T.

### Retirar o tubo acoplador e o adaptador redutor

**Nota:** Guarde todas as peças para instalação posterior e para utilização como peças de substituição, a menos que seja indicado o contrário.

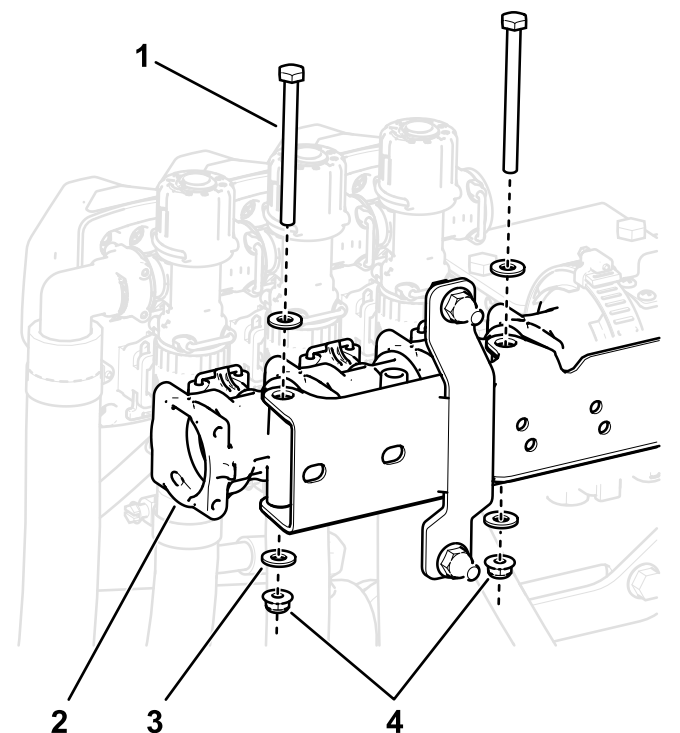
1. Remova os 2 parafusos, anilhas e porcas de bloqueio que prendem o suporte da válvula ao suporte do coletor.



**Figura 25**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Parafuso (M6 x 12 mm) | 3. Porca de bloqueio e anilha (¼ pol.) |
| 2. Suporte da válvula    | 4. Parafuso (¼ x ⅝ pol.)               |

2. Desaperte, sem remover, os dois parafusos de cabeça flangeada (¼ x 3 pol.), as duas porcas de bloqueio (¼ pol.) e as 4 anilhas que prendem as três válvulas da secção da rampa ao suporte de montagem.

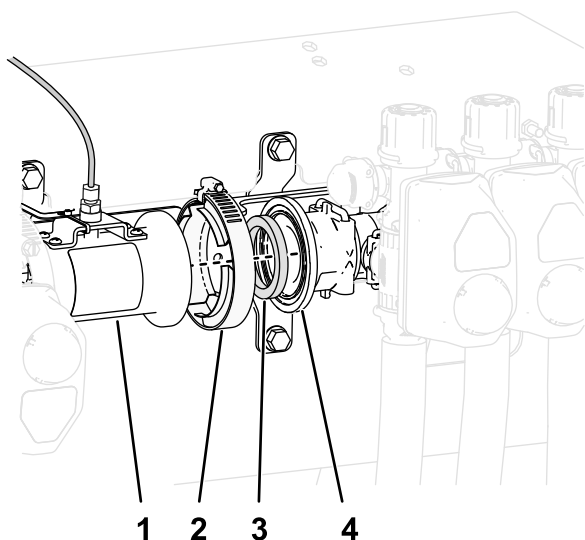


**Figura 26**

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Parafuso de cabeça flangeada (¼ x 3 pol.) | 3. Anilha (¼ pol.)            |
| 2. Válvulas da secção                        | 4. Porca de bloqueio (¼ pol.) |

3. Remova a braçadeira flangeada e a junta que prendem as três válvulas da secção ao fluxímetro.

**Nota:** Não remova o fluxímetro.

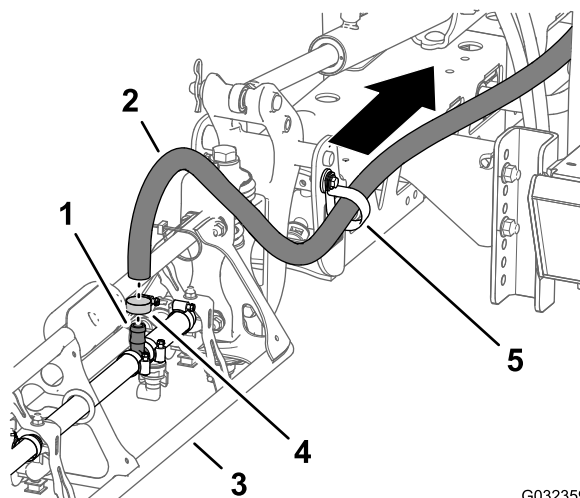


**Figura 27**

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Fluxímetro                    | 3. Junta (diâmetro interno de 3,3 cm)  |
| 2. Braçadeira flangeada (2 pol.) | 4. Flange (válvulas de secção direita) |

## Retirar os tubos da secção da rampa

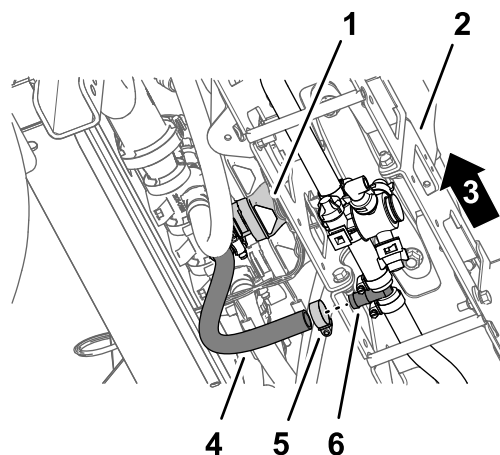
1. Na secção da rampa exterior, retire a braçadeira de tubos que prende o tubo de alimentação para a secção da rampa à união estriada em T.



**Figura 28**

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. União estriada em T                            | 4. Braçadeira de tubos |
| 2. Tubo de alimentação (secção da rampa exterior) | 5. Grampo em R         |
| 3. Secção da rampa exterior                       |                        |

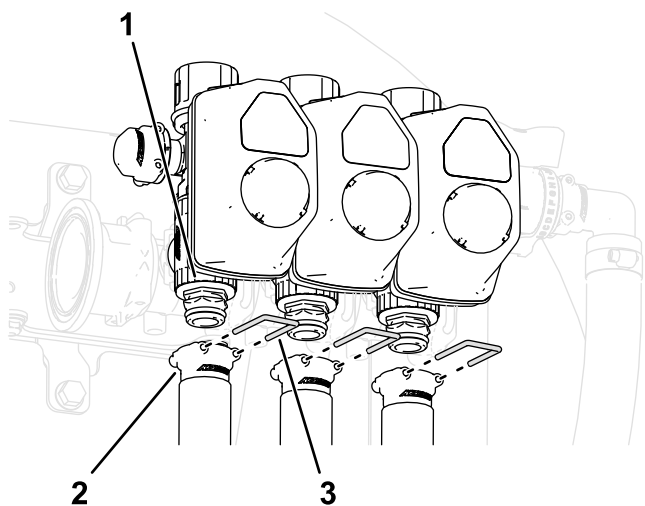
2. Retire o tubo da união em T.
3. Retire a extremidade livre do tubo do grampo em R.
4. Repita os passos 1 a 3 para o tubo de alimentação na outra secção da rampa exterior.
5. Na secção da rampa central, retire a braçadeira de tubos que prende o tubo de alimentação para a secção da rampa à união estriada em T.



**Figura 29**

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Válvula da secção da rampa central | 4. Tubo (secção da rampa central) |
| 2. Secção da rampa central            | 5. Braçadeira de tubos            |
| 3. Lado esquerdo da máquina           | 6. União estriada em T            |

6. Retire os fixadores que prendem as uniões retas às uniões de desconexão rápida das válvulas de secção da rampa.



**Figura 30**

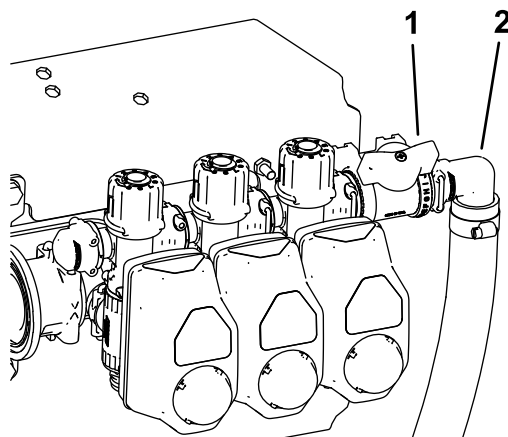
g492168

1. União de desconexão rápida (válvula da secção da rampa)
2. União reta estriada
3. Fixador

7. Remova os tubos desconectados das válvulas da secção da rampa.

## Retirar os tubos de distribuição

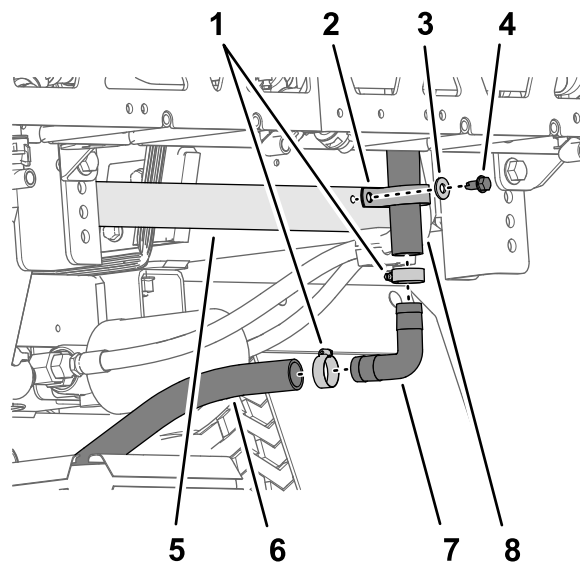
1. Na extremidade inferior do tubo de distribuição superior, retive o parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.), a anilha (5/16 pol.) e o grampo em R que prende o tubo de distribuição superior à placa da sela traseira da máquina.



**Figura 31**

g492170

1. Válvula de interrupção da distribuição
2. Tubo de distribuição superior e união estriada de 90°



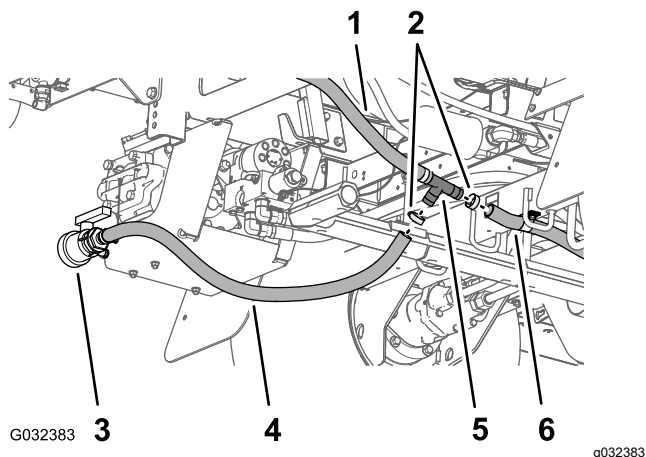
**Figura 32**

g189630

1. Braçadeira de tubos
2. Grampo em R
3. Anilha (5/16 pol.)
4. Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.)
5. Placa da sela traseira (estrutura do chassis)
6. Tubo de distribuição inferior
7. União estriada de 90°
8. Tubo de distribuição superior

2. Retire e guarde as 2 braçadeiras de tubos que prendem o tubo de distribuição superior e o tubo de distribuição inferior à união estriada de 90°.

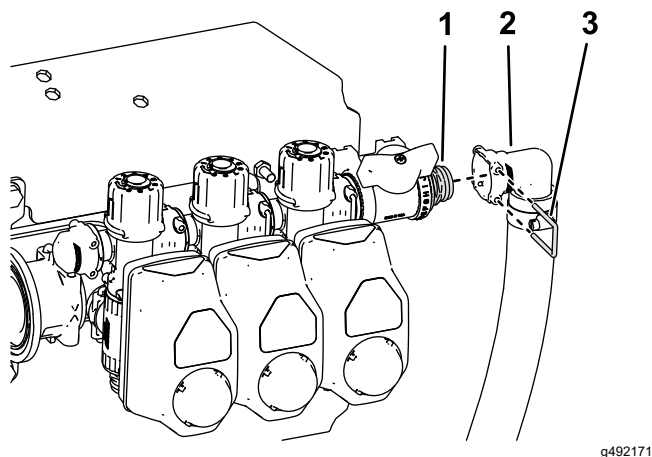
3. Retire e guarde a união estriada de 90° dos tubos.
4. Retire as braçadeiras de tubos que prendem o tubo da válvula de drenagem e o tubo de drenagem do depósito traseiro à união estriada em T.



**Figura 33**  
Máquina de 2016

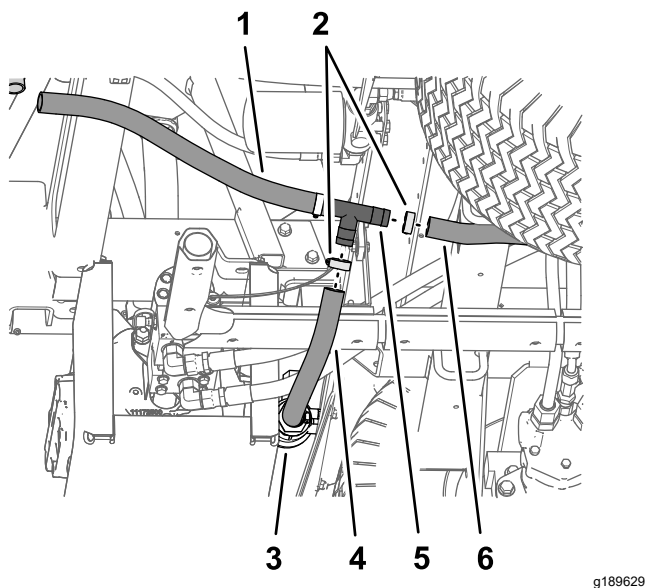
- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Tubo de distribuição inferior | 4. Tubo da válvula de drenagem           |
| 2. Braçadeira de tubos           | 5. União estriada em T                   |
| 3. Válvula de drenagem           | 6. Tubo de drenagem do depósito traseiro |

5. Retire a união em T do tubo da válvula de drenagem do tubo de drenagem do depósito traseiro.
6. Retire o fixador que prende a união estriada de 90° do tubo de distribuição à união de desconexão rápida da válvula de distribuição na válvula da secção da rampa direita e separe as uniões do tubo e da válvula.



**Figura 35**

- |  |            |
|--|------------|
| 1. União de interrupção rápida (válvula de distribuição) | 3. Fixador |
| 2. União estriada de 90°                                 |            |

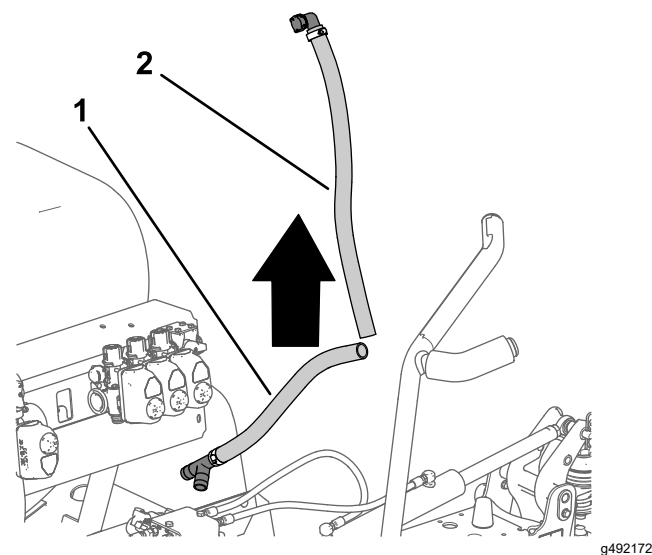


**Figura 34**  
Máquina de 2017 e posteriores

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Tubo de distribuição inferior | 4. Tubo da válvula de drenagem           |
| 2. Braçadeira de tubos           | 5. União estriada em T                   |
| 3. Válvula de drenagem           | 6. Tubo de drenagem do depósito traseiro |

7. Retire os tubos de distribuição superior e inferior da máquina.

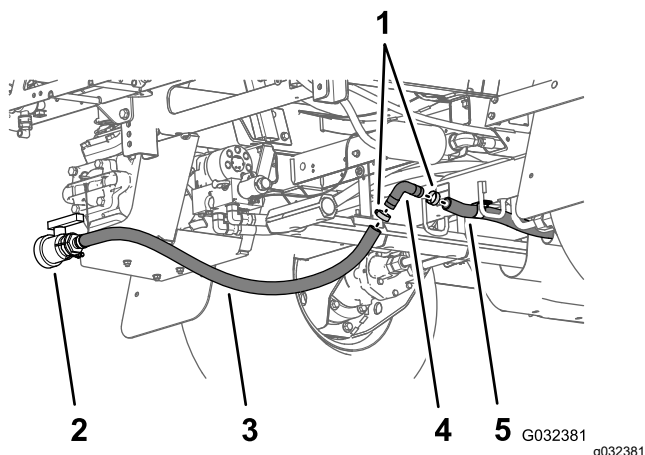
**Nota:** Já não precisa da válvula de interrupção, do encaixe em T, do tubo de distribuição superior nem do tubo de distribuição inferior.



**Figura 36**

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tubo de distribuição inferior | 2. Tubo de distribuição superior |
|----------------------------------|----------------------------------|

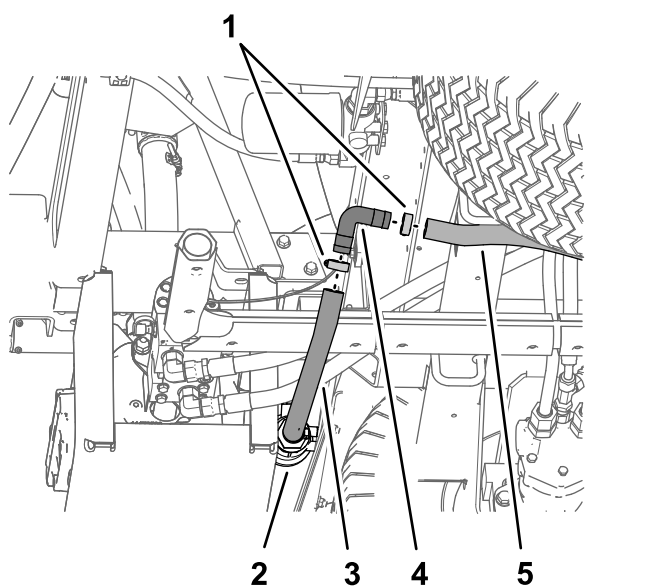
8. Insira a união estriada de 90° que retirou no passo 3 no tubo da válvula de drenagem e no tubo de drenagem do depósito traseiro.



**Figura 37**

Máquinas de 2016

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Braçadeira de tubos         | 4. União estriada de 90°                 |
| 2. Válvula de drenagem         | 5. Tubo de drenagem do depósito traseiro |
| 3. Tubo da válvula de drenagem |  |



**Figura 38**

Máquinas de 2017 e posteriores

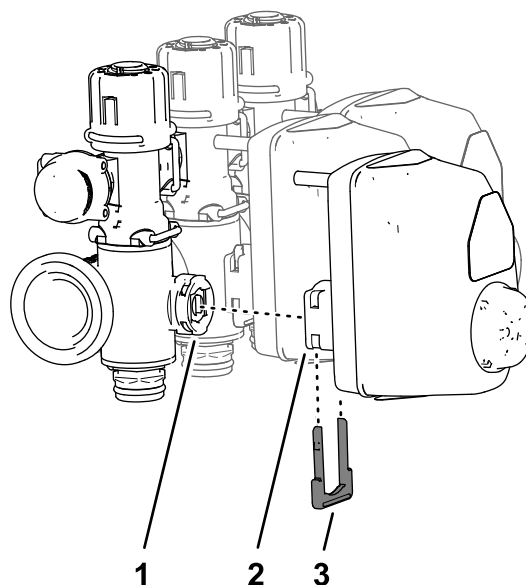
- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Braçadeira de tubos         | 4. União estriada de 90°                 |
| 2. Válvula de drenagem         | 5. Tubo de drenagem do depósito traseiro |
| 3. Tubo da válvula de drenagem |  |

9. Prenda a união estriada de 90° e os tubos de drenagem com as 2 braçadeiras de tubos que retirou no passo 2.

## Remoção do acionador da válvula

1. Retire o e guarde o fixador que segura o acionador à válvula do coletor do conjunto da válvula de secção.

**Nota:** Junte as duas pernas do fixador enquanto o empurra para baixo.



**Figura 39**

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Porta da haste (válvula do coletor) | 3. Fixador |
| 2. Acionador (válvula da secção)       |            |

2. Retire e guarde o acionador da válvula do coletor.
3. Repita estes passos para os outros 2 acionadores da válvula.

## Desmontar as válvulas da secção da rampa do suporte do coletor

1. Retire os 2 parafusos ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.), as 4 anilhas e as 2 porcas de bloqueio ( $\frac{1}{4}$  pol.) que prendem a válvula da secção da rampa direita ao suporte do coletor (Figura 26).
2. Retire as válvulas da secção da rampa do suporte do coletor e coloque-as de parte.

**Nota:** Guarde as válvulas da secção da rampa. Pode descartar os parafusos, anilhas e porcas de bloqueio.

# 8

## Instalação do suporte das válvulas, do controlador de secção/regulação e das válvulas da secção

### Peças necessárias para este passo:

1	Suporte das válvulas e conjunto das válvulas
1	Controlador de secção/regulação
4	Íman
4	Parafuso (n.º 8)
4	Anilha(8)
4	Porca de bloqueio (n.º 8)
2	Anilha de cabeça chata (¼ pol.)
8	Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x ¾ pol.)
8	Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.)
2	Parafuso de cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.)
2	Porca de bloqueio flangeada (¼ pol.)

## Montagem do suporte das válvulas e do conjunto das válvulas da secção na máquina

Capacidade do equipamento de elevação: 23 kg

- Utilizando equipamento de elevação com a capacidade especificada, levante o suporte das válvulas e alinhe-o por cima da secção da rampa central.

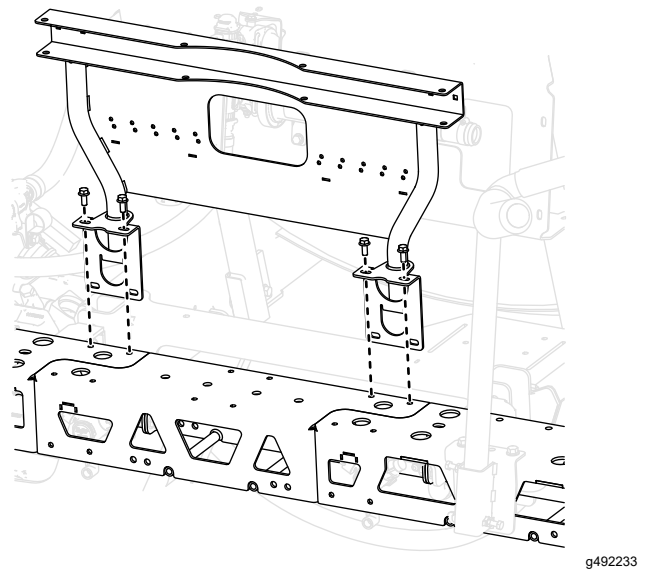


Figura 40

- Suporte das válvulas e conjunto das válvulas

- Alinhe os orifícios no suporte de montagem da válvula com os orifícios na estrutura da armação da secção da rampa central.

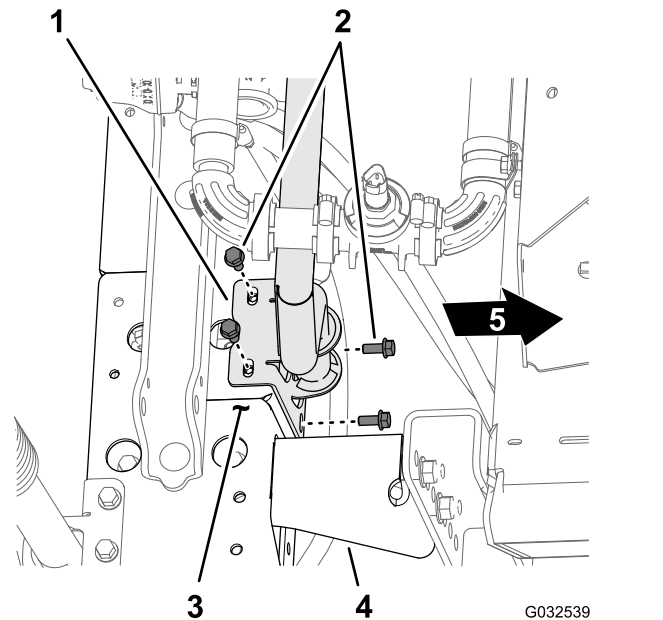
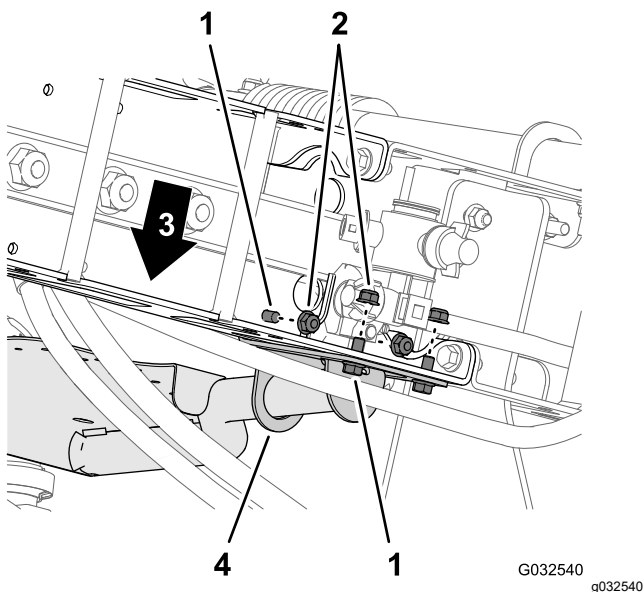


Figura 41

- Suporte de montagem (montagem da válvula)
- Parafuso de cabeça flangeada (5/16 pol. x ¾ pol.)
- Estrutura da armação (secção da rampa central)
- Suporte
- Frente da máquina

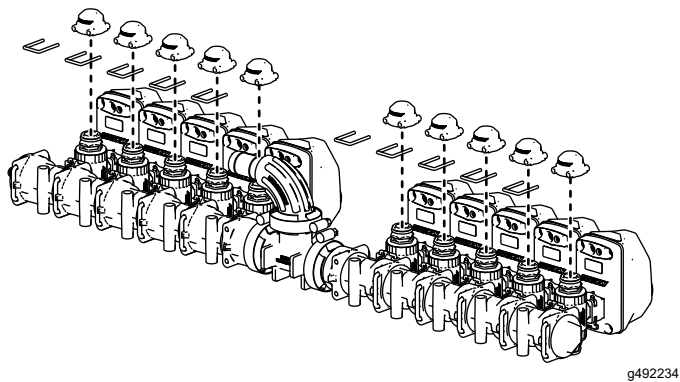
- Monte o suporte da válvula na estrutura da armação com quatro parafusos (5/16 x ¾ pol.) e quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.).



**Figura 42**

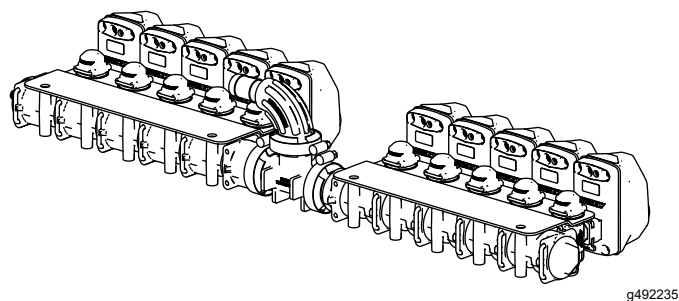
- |   |  |
|---|--|
| 1. Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) | 3. Frente da máquina                         |
| 2. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.)      | 4. Suporte de montagem (montagem da válvula) |

4. Repita os passos acima para o outro suporte de montagem da válvula na outra estrutura da armação.
5. Aperte os parafusos de cabeça flangeada e as porcas de bloqueio flangeadas com 1978 a 2542 N·cm.
6. Remova os fixadores que prendem as capas aos conjunto do coletor e alinhe os suportes de distribuição por cima das válvulas.



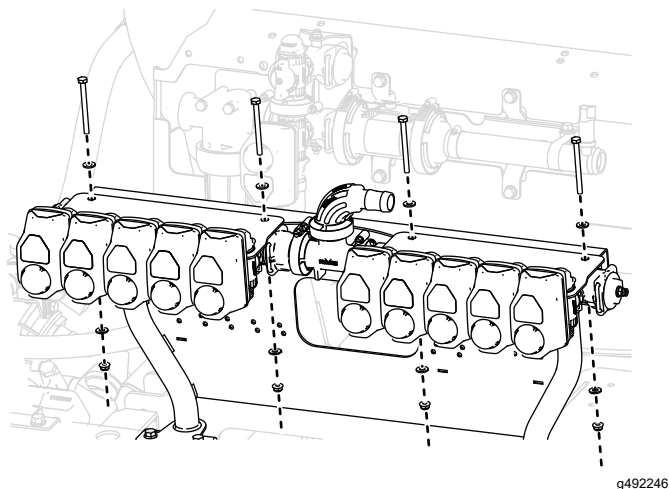
**Figura 43**

7. Instale as capas e os fixadores para prender os suportes de distribuição ao conjunto do coletor.



**Figura 44**

8. Monte os suportes de distribuição e o conjunto do coletor no suporte das válvulas com quatro parafusos (1/4 x 3 pol.), oito anilhas (5/8 pol.) e quatro porcas de bloqueio (1/4 pol.), como se mostra na [Figura 45](#).



**Figura 45**

# Instalação do controlador da aplicação/secção no suporte das válvulas

1. Instale os ímanes e as anilhas de cabeça chata (1/4 pol.) no controlador da aplicação/secção com quatro parafusos (n.º 8) e quatro porcas de bloqueio (n.º 8).

**Nota:** Aperte manualmente mais um quarto de volta para fixar o conjunto. Apertar demais pode danificar os ímanes.

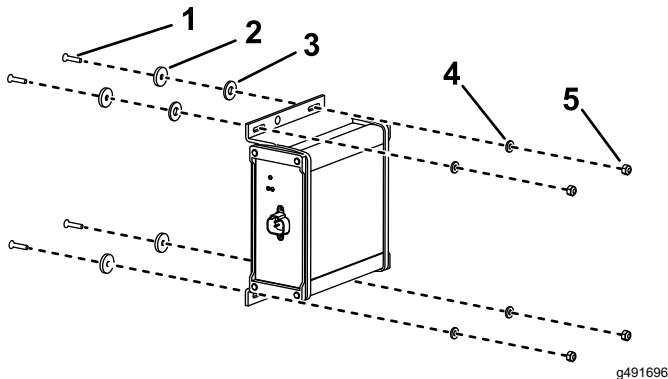


Figura 46

- |                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| 1. Parafuso (n.º 8)                  | 4. Anilha       |
| 2. Íman                              | 5. Porca(n.º 8) |
| 3. Anilha de cabeça chata (1/4 pol.) |                 |

2. Coloque o conjunto do controlador no suporte das válvulas.

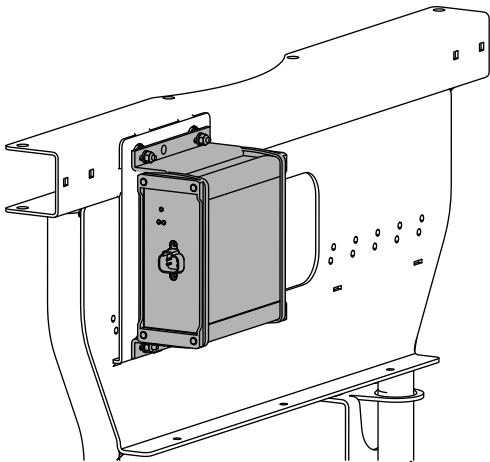


Figura 47

# 9

## Deslocação do transdutor de pressão

**Peças necessárias para este passo:**

1	Conector de flange estriada (1 pol.)
1	Tubo (1 x 7¼ pol.)
4	Braçadeira de tubos
1	Transdutor de pressão
1	Coletor
1	Tubo (1 x 8½ pol.)
1	Grampo em R

## Montagem do transdutor de pressão no coletor

1. Alinhe a tampa da união com porta com o transdutor de pressão e junta com a flange da união em T do coletor.

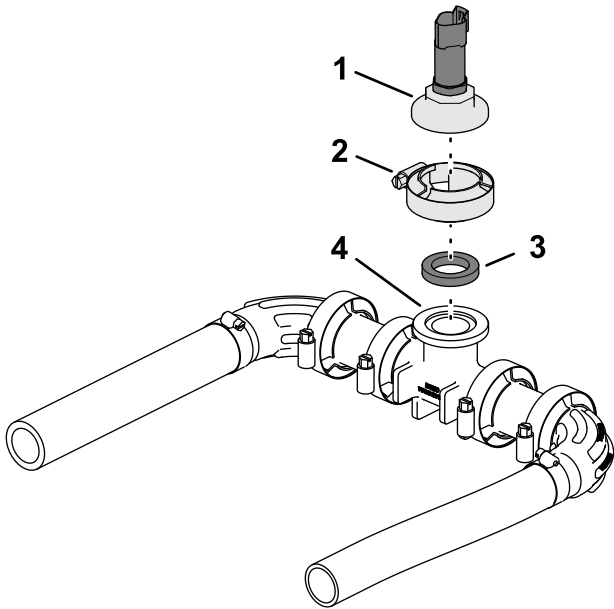


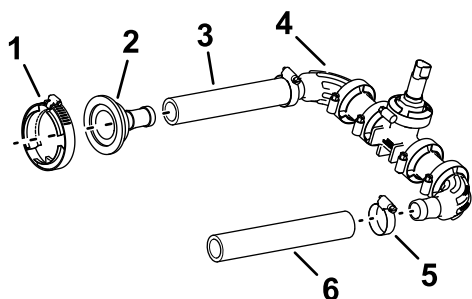
Figura 48

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Transdutor de pressão e tampa união com porta | 3. Junta                |
| 2. Braçadeira flangeada                          | 4. União em T (coletor) |

2. Prenda a tampa da união e a junta à união em T com a braçadeira flangeada.

## Instalação do coletor do transdutor de pressão

1. Monte o tubo (1 x 7¼ pol.) na união de cotovelo estriada do transdutor de pressão e coletor.



**Figura 49**

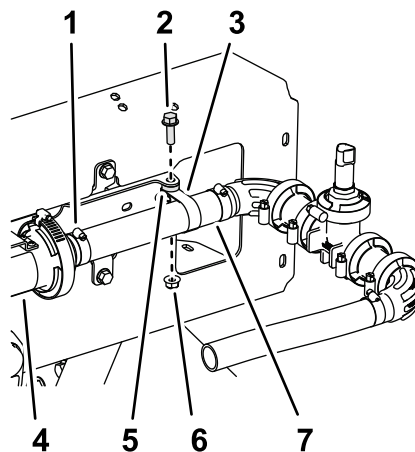
g492175

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Braçadeira flangeada          | 4. Transdutor de pressão e coletor |
| 2. Flange de adaptação para tubo | 5. Braçadeira de tubos             |
| 3. Tubo (1 x 7¼ pol.)            | 6. Tubo (1 x 8½ pol.)              |

2. Prenda os tubos e as uniões estriadas com braçadeiras de tubos.
3. Monte o tubo (1 x 8½ pol.) na outra união de cotovelo estriada do transdutor de pressão e coletor.
4. Prenda o tubo e a união estriada com uma braçadeira de tubos.

## Instalar o transdutor de pressão na máquina

1. Monte o tubo (1 x 7¼ pol.) que está fixado ao transdutor de pressão e coletor, na união estriada flangeada (1 pol.)



**Figura 50**

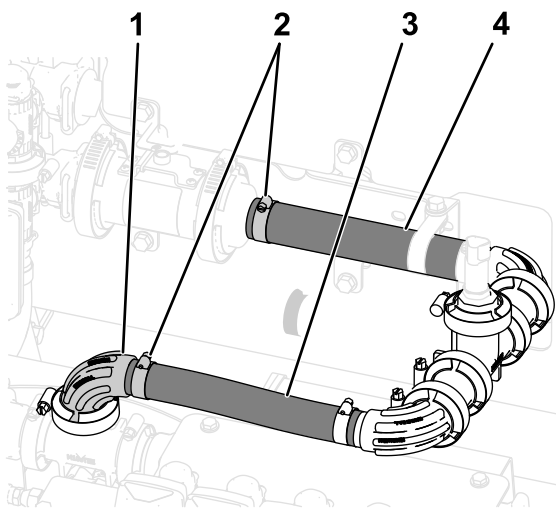
g492176

- |  |   |
|--|---|
| 1. Braçadeira de tubos                       | 5. Espaçador                            |
| 2. Parafuso de cabeça flangeada (¼ x ¾ pol.) | 6. Porca de bloqueio flangeada (¼ pol.) |
| 3. Grampo em R                               | 7. Tubo (1 x 7¼ pol.)                   |
| 4. Fluxímetro                                |   |

2. Fixe sem apertar o tubo à união flangeada estriada com uma braçadeira de tubos.
3. Prenda o transdutor de pressão e coletor à montagem do coletor com um grampo em R e com o parafuso de cabeça flangeada incluído (¼ x ¾ pol.) e uma porca de bloqueio flangeada (¼ pol.)

## Montagem do tubo no coletor da válvula do pulverizador

1. Monte o tubo (1 x 8½ pol.) por cima da união flangeada de 90° (1 pol.)



**Figura 51**

g492218

1. União flangeada de 90° (1 pol.)
  2. Braçadeira de tubos
  3. Tubo (1 x 8 1/2 pol.)
  4. Tubo (1 x 7 1/4 pol.)
- 
2. Fixe o tubo à união flangeada com uma braçadeira de tubos.
  3. Aperte a braçadeira do tubo que prende a tubagem (1 x 7 1/4 pol.) à união estriada flangeada (1 pol.) que montou no [Instalação do coletor do transdutor de pressão \(página 23\)](#); consulte [Figura 51](#).

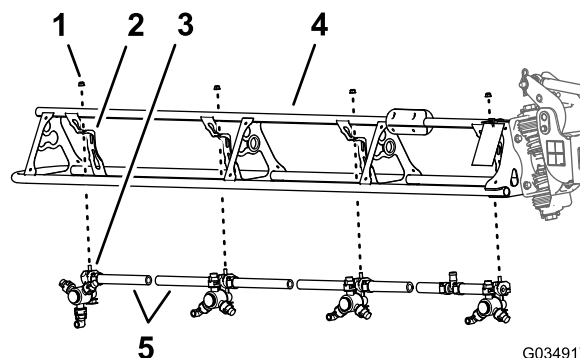
# 10

## Retirar os tubos do sistema de 3 seções

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Corte os tubos entre as torretas.

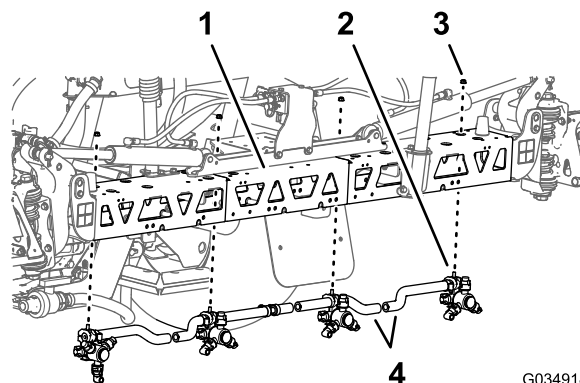


G034917

g034917

**Figura 52**

1. Porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.)
2. Suporte da torreta
3. Torreta
4. Seção da rampa exterior flangeada
5. Tubo (diâmetro interno de 3/4 pol.)



G034918

g034918

**Figura 53**

1. Seção da rampa central
2. Torreta
3. Porca flangeada (5/16 pol.)
4. Tubo (diâmetro interno de 3/4 pol.)

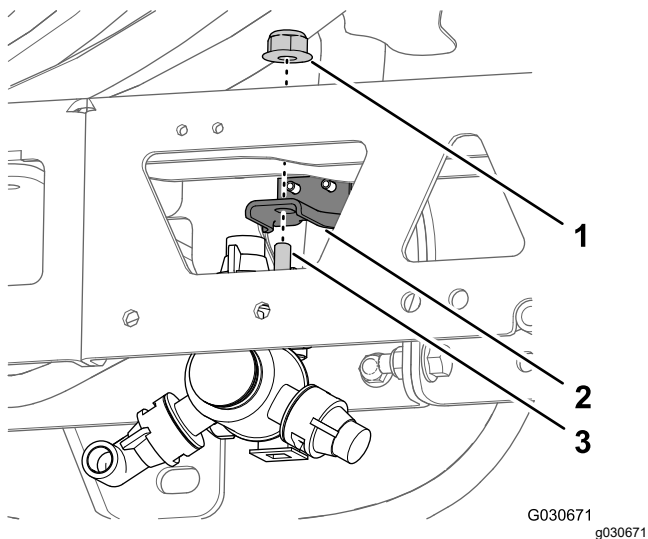
2. Retire a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que prende a torreta ao suporte.

**Nota:** O parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. — aço inoxidável) vai separar a metade

do grampo superior quando abrir o grampo; guarde o parafuso para instalação.

Guarde a porca de bloqueio flangeada e a torreta.

Descarte as farpas do tubo e as secções de tubo cortadas.

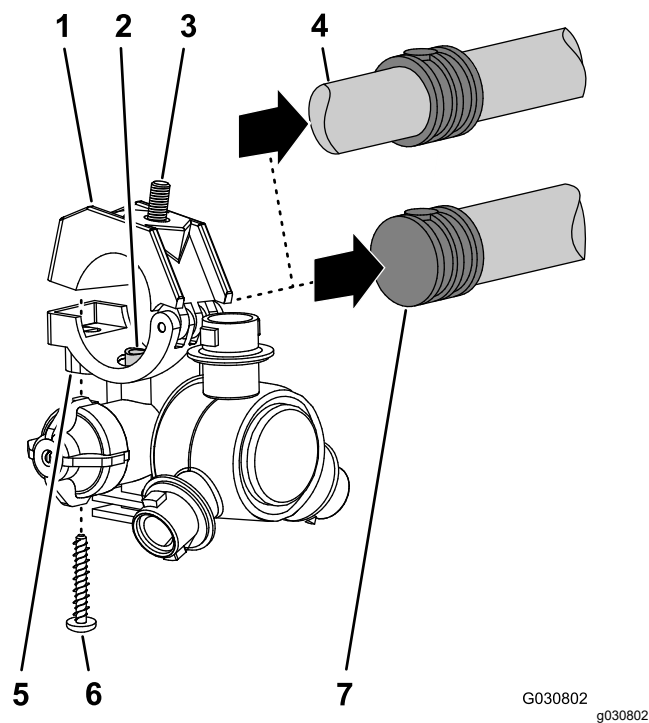


**Figura 54**

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 3. Parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) |
| 2. Suporte da torreta          |   |

3. Retire os parafusos de aço inoxidável (n.º 12 x 1 1/4 pol.) e remova as hastes do tubo estriado.

**Nota:** O parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. — aço inoxidável) vai separar a metade do grampo superior quando abrir o grampo; guarde o parafuso para instalação.



**Figura 55**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Metade do grampo superior                                       | 5. Torreta   |
| 2. Tubo de transferência   | 6. Parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x 1 1/4 pol.)  |
| 3. Parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. — aço inoxidável) | 7. Haste do tubo estriado simples (tubo de 3/4 pol.) |
| 4. Haste do tubo estriado dupla (tubo de 3/4 pol.)                 |  |

# 11

## Instalação dos tubos

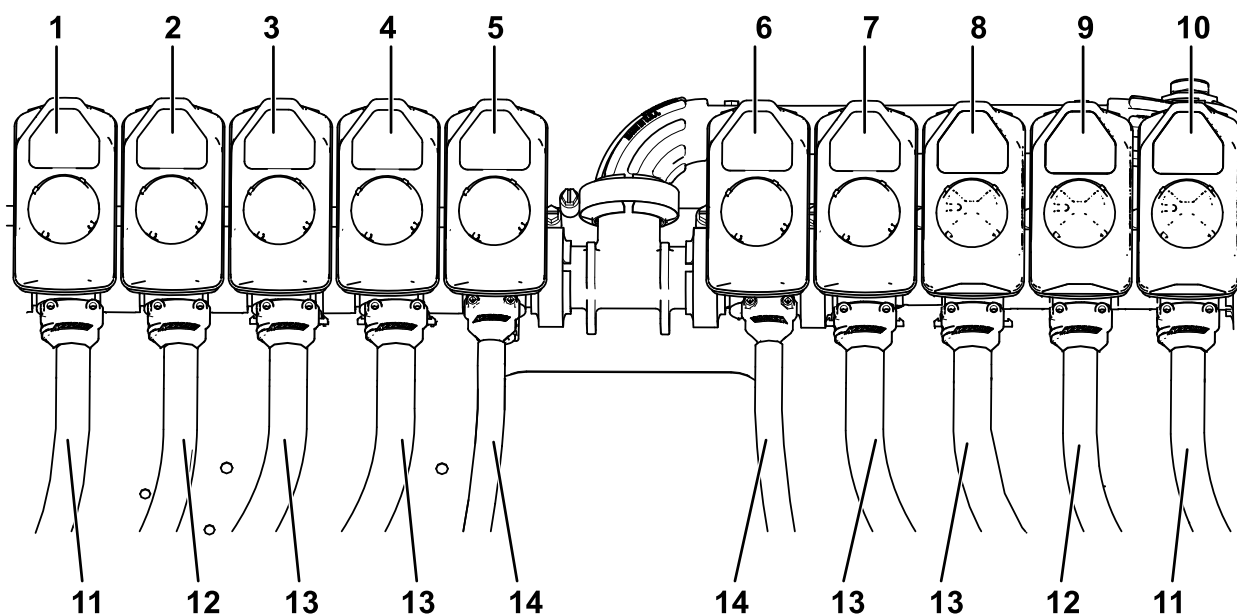
**Peças necessárias para este passo:**

2	Tubo de alimentação de 279 cm
2	Tubo de alimentação de 234 cm
4	Tubo de alimentação de 188 cm
2	Tubo de alimentação de 81 cm
2	Grampo em R
2	Grampo em R duplo
2	Grampo em R simples

### Montagem dos tubos nas secções das válvulas

**Nota:** Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

Prenda as uniões estriadas aos acopladores com um fixador.



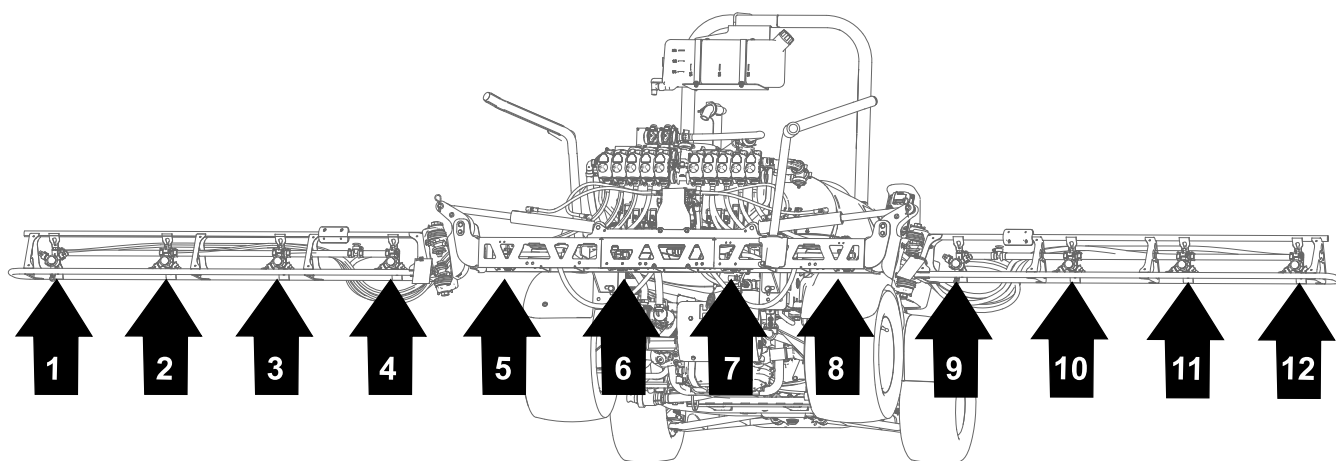
**Figura 56**

g491701

- |                        |                          |                                   |
|------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Válvula da secção 1 | 6. Válvula da secção 6   | 11. Tubo de alimentação de 279 cm |
| 2. Válvula da secção 2 | 7. Válvula da secção 7   | 12. Tubo de alimentação de 234 cm |
| 3. Válvula da secção 3 | 8. Válvula da secção 8   | 13. Tubo de alimentação de 188 cm |
| 4. Válvula da secção 4 | 9. Válvula da secção 9   | 14. Tubo de alimentação de 81 cm  |
| 5. Válvula da secção 5 | 10. Válvula da secção 10 |                                   |

**Nota:** O conjunto do tubo de alimentação com 81 cm tem uma união em T com 2 secções de tubo e 2 hastes de tubo estriado simples.

Secção da rampa	Válvula da secção	Bico	Tubo de alimentação
Esquerda	1	1	279 cm
	2	2	234 cm
	3	3	188 cm
	4	4	188 cm
Central	5	5 e 6	81 cm
	6	7 e 8	81 cm
Direita	7	9	188 cm
	8	10	188 cm
	9	11	234 cm
	10	12	279 cm

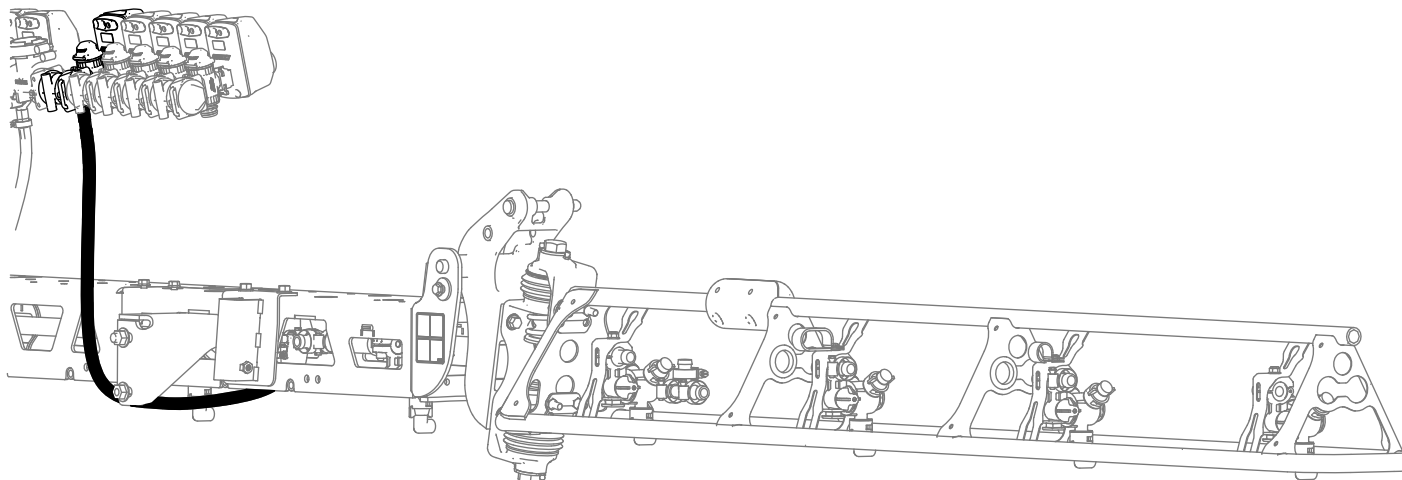


g491702

**Figura 57**  
Localizações dos bicos

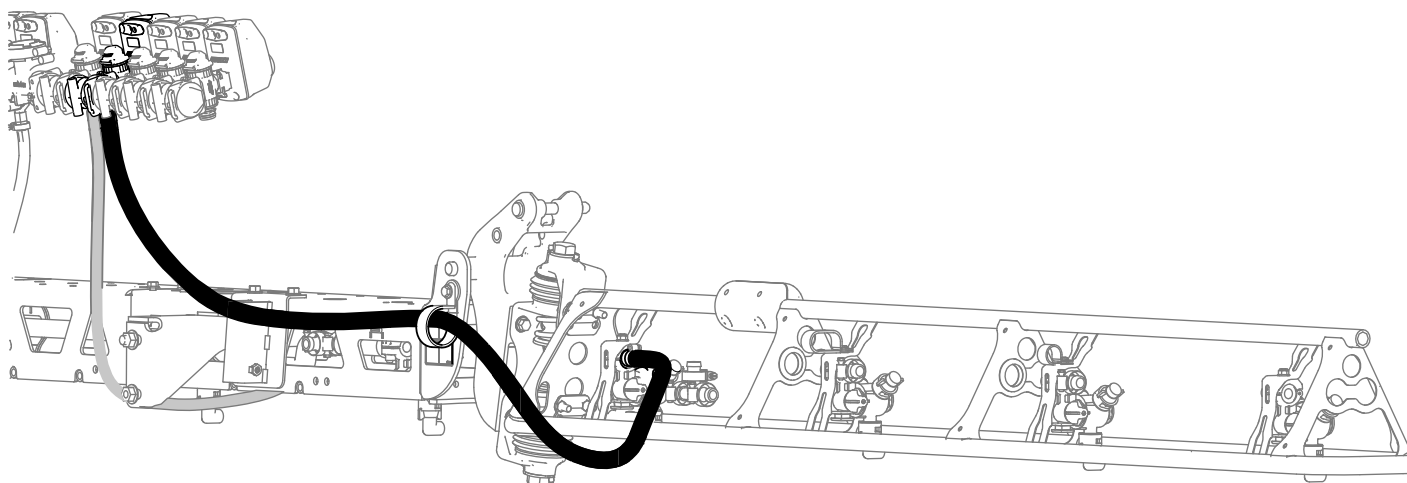
## Passagem dos tubos

Utilize [Figura 58](#) a [Figura 62](#) para efetuar a passagem dos tubos. Apenas um lado é mostrado. A passagem é igual de ambos os lados.



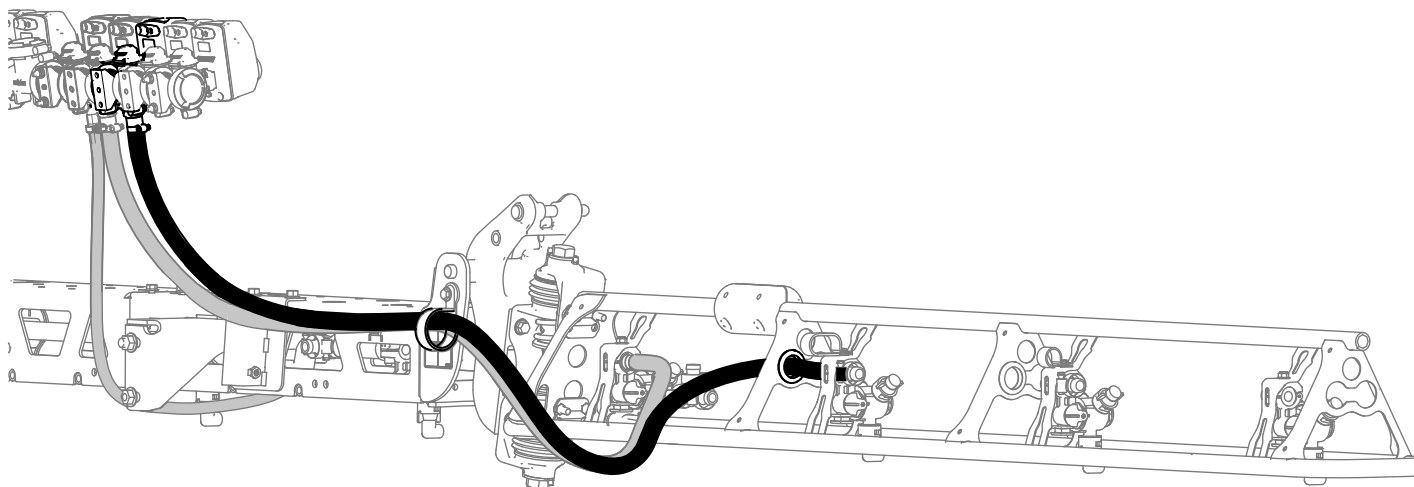
g491703

**Figura 58**  
Tubo de 81 cm



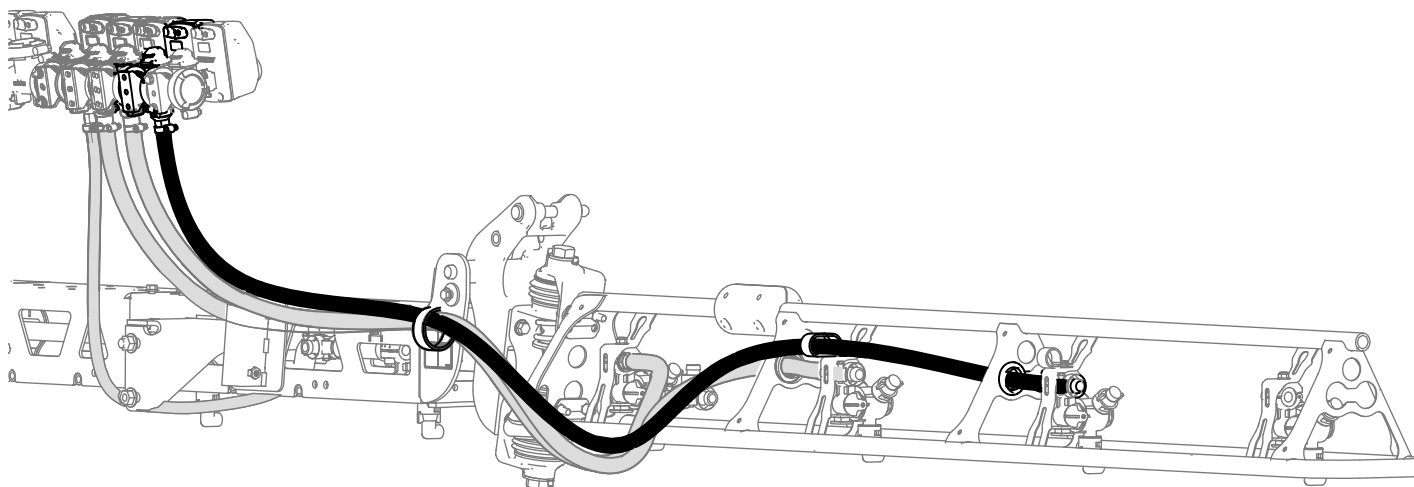
g491704

**Figura 59**  
Tubo de 188 cm



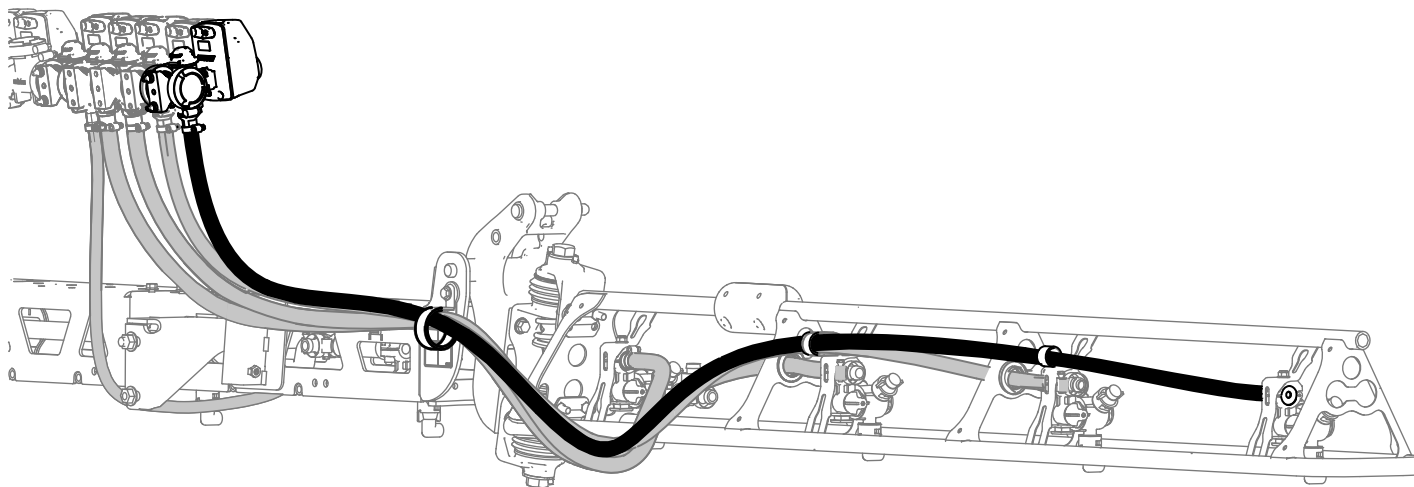
g414000

**Figura 60**  
Tubo de 188 cm



g414001

**Figura 61**  
Tubo de 234 cm

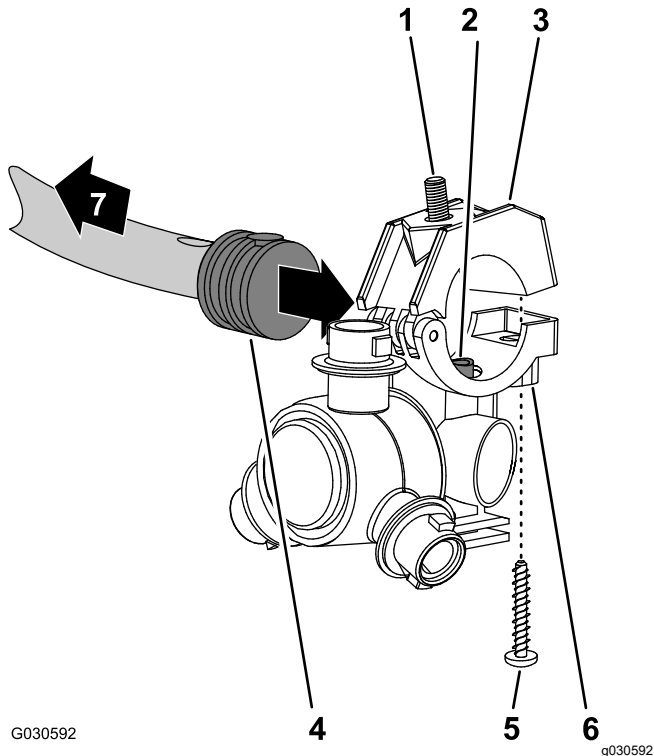


g414002

**Figura 62**  
Tubo de 279 cm

## Instalação das torretas nas secções da rampa exterior

1. Alinhe o tubo de transferência na sela de uma torreta com o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples ( $\frac{1}{2}$  pol.).



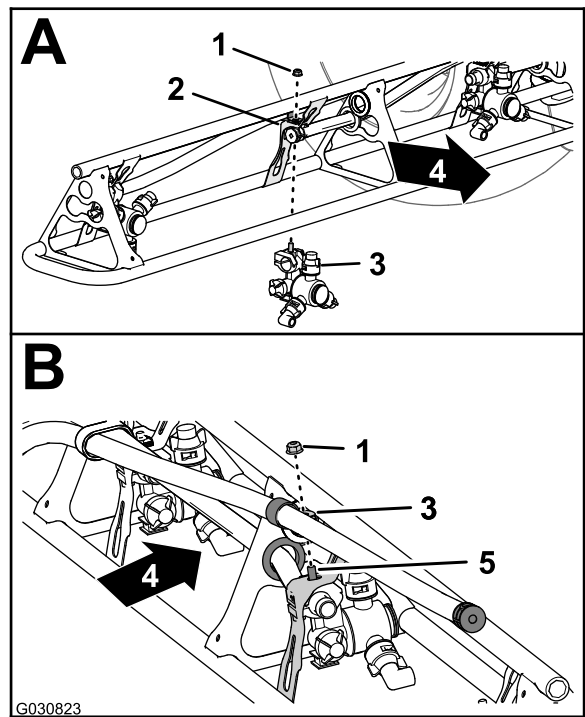
**Figura 63**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$ pol. — aço inoxidável) | 5. Parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x $1\frac{1}{4}$ pol.) |
| 2. Tubo de transferência   | 6. Torreta   |
| 3. Metade do grampo superior   | 7. Na direção da secção de pulverização                      |
| 4. Haste do tubo estriado simples ( $\frac{1}{2}$ pol.)                                    |  |

2. Feche a metade do grampo superior em torno da haste do tubo estriado e prenda a metade do grampo e o corpo da torreta com o parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x  $1\frac{1}{4}$  pol.); aperte o parafuso de aço inoxidável com 14 a 18 N·m.

**Nota:** Certifique-se de que o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$  pol.) fica assente no entalhe na metade do grampo superior quando fechar o grampo.

3. Prenda as torretas aos suportes utilizando as porcas de bloqueio flangeadas removidas anteriormente ( $\frac{5}{16}$  pol.)



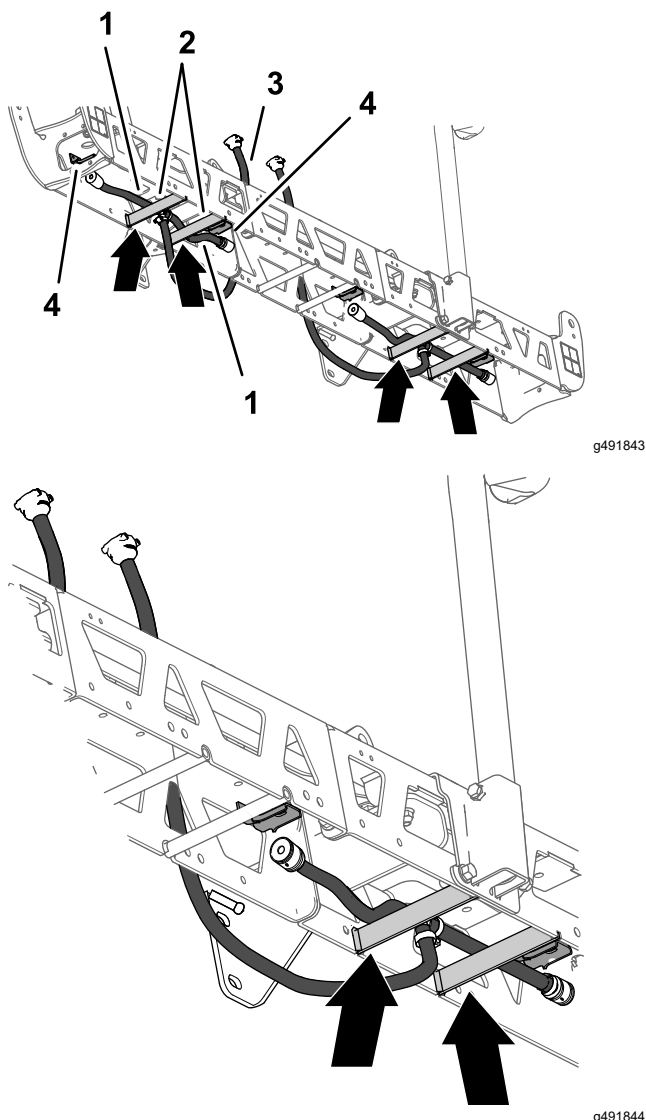
**Figura 64**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Porca de bloqueio flangeada ( $\frac{5}{16}$ pol.) | 4. Traseira da máquina  |
| 2. Suporte da torreta                                 | 5. Parafuso de cabeça sextavada (aço inoxidável — $\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$ pol.) |
| 3. Torreta  |   |

4. Aperte a porca de bloqueio flangeada com 19,78 a 25,42 N·m.

## Passar os tubos de alimentação para a secção da rampa central

1. Assegure que o tubo e os acopladores estriados de 13 x 810 mm estão alinhados para a frente da secção da rampa central entre os suportes esquerdo e direito para a secção central.
2. Passe o tubo de 13 mm e a haste do tubo estriado entre os tirantes da armação da armação exterior.



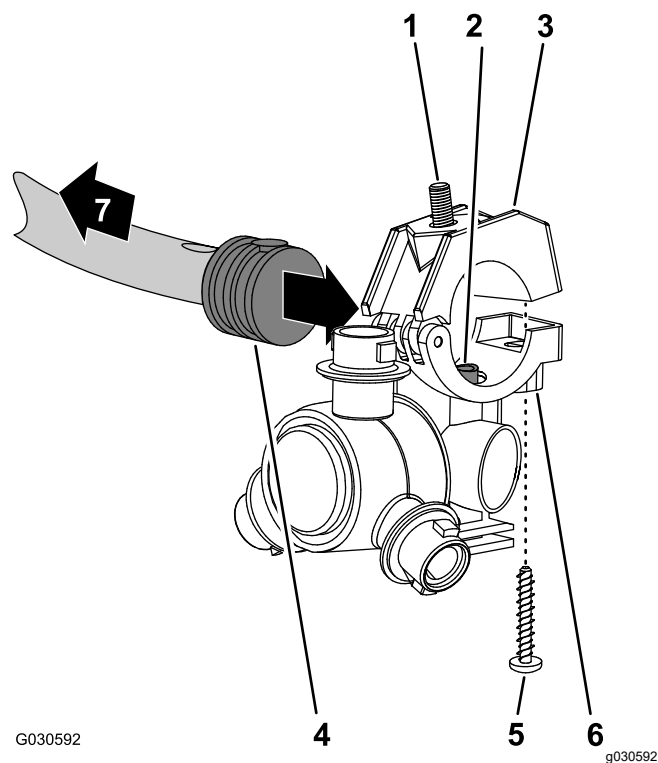
**Figura 65**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tubos 13 x 250 mm                      | 3. Haste do tubo e acoplador estriado de 13 x 810 mm |
| 2. Tirantes da armação (armação esquerda) | 4. Suporte de montagem do bico do pulverizador       |

3. Passe o tubo e a haste do tubo estriado por cima do tirante da armação e para fora pelo suporte do bico exterior.
4. Passe o outro tubo de 13 mm e a haste do tubo estriado entre os tirantes da armação da armação exterior.
5. Passe o tubo e a haste do tubo estriado por cima do tirante da armação e para dentro pelo suporte do bico interior.
6. Repita os passos 2 a 7 para o outro tubo e conjunto do bico na outra armação exterior.
7. Passe o tubo e a ligação estriada de 13 x 810 mm para a lateral da secção da rampa central com os suportes esquerdo e direito para a secção da rampa.

## Montagem das torretas e dos tubos na secção da rampa central

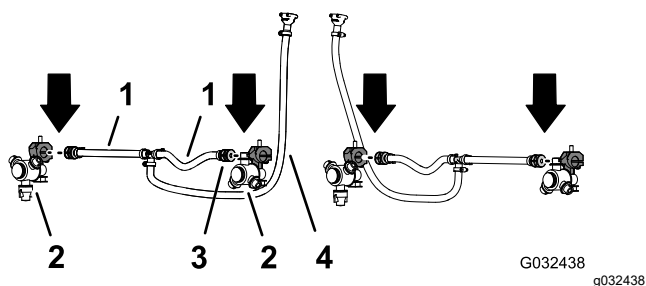
1. Remova o parafuso de aço inoxidável que prende as metades do grampo superior à sela.



**Figura 66**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. — aço inoxidável) | 5. Parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x 1 1/4 pol.) |
| 2. Tubo de transferência   | 6. Torreta  |
| 3. Metade do grampo superior                                       | 7. Na direção da secção da rampa                    |
| 4. Haste do tubo estriado simples (1/2 pol.)                       |   |

2. Localize o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples na extremidade do tubo de 25 cm do conjunto do tubo (válvula do pulverizador 5 ou 6) para a secção da rampa central.



**Figura 67**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tubo de 13 x 250 mm (válvula do pulverizador 5 ou 6) | 3. Haste do tubo estriado simples 13 mm                                      |
| 2. Torreta  | 4. Tubo e acoplador estriado de 13 x 810 mm (válvula do pulverizador 5 ou 6) |

3. Alinhe o tubo de transferência na sela de uma torreta com o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples (13 mm).
4. Feche a metade do grampo superior em torno da haste do tubo estriado e prenda a metade do grampo e o corpo do bico do pulverizador com o parafuso de aço inoxidável (n.º 12 x 1¼ pol.); aperte o parafuso de aço inoxidável com 226 a 282 N·cm.

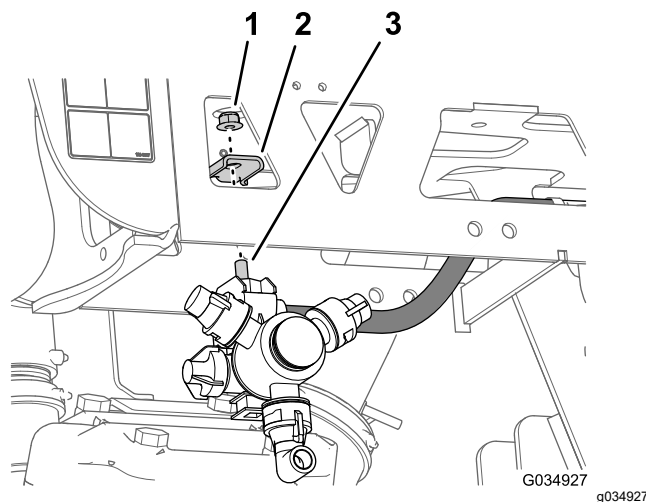
**Importante:** Não aperte demasiado o parafuso de aço inoxidável.

**Nota:** Certifique-se de que o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x ¾ pol.) fica assente no entalhe na metade do grampo superior quando fechar o grampo.

5. Repita os passos 2 a 4 para as hastes do tubo estriado simples do outro conjunto dos tubos (válvula do pulverizador 5 ou 6) para a secção da rampa central.

## Instalação das torretas nas secções da rampa central

1. Alinhe o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x ¾ pol.) da torreta através do orifício no suporte e prenda sem apertar a torreta no suporte com uma porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.)



**Figura 68**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) | 3. Parafuso de cabeça sextavada (5/16 x ¾ pol. — aço inoxidável) |
| 2. Suporte da torreta (lado exterior)      |  |

2. Repita o passo acima para as outras três torretas da secção da rampa central.
3. Aperte as porcas de bloqueio flangeadas com 19,8 a 25,4 N·m.

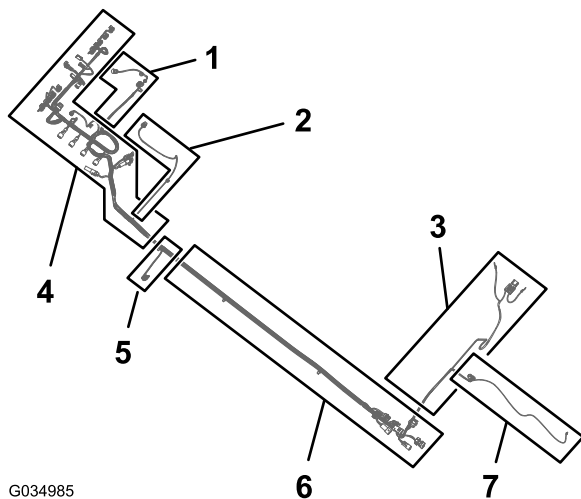
## Montar a cablagem traseira na máquina

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem traseira
3	Braçadeira de cabos

### Passar a cablagem pelo tubo da estrutura

1. Localize a secção com 165 cm e a secção com 203 cm da nova cablagem elétrica.



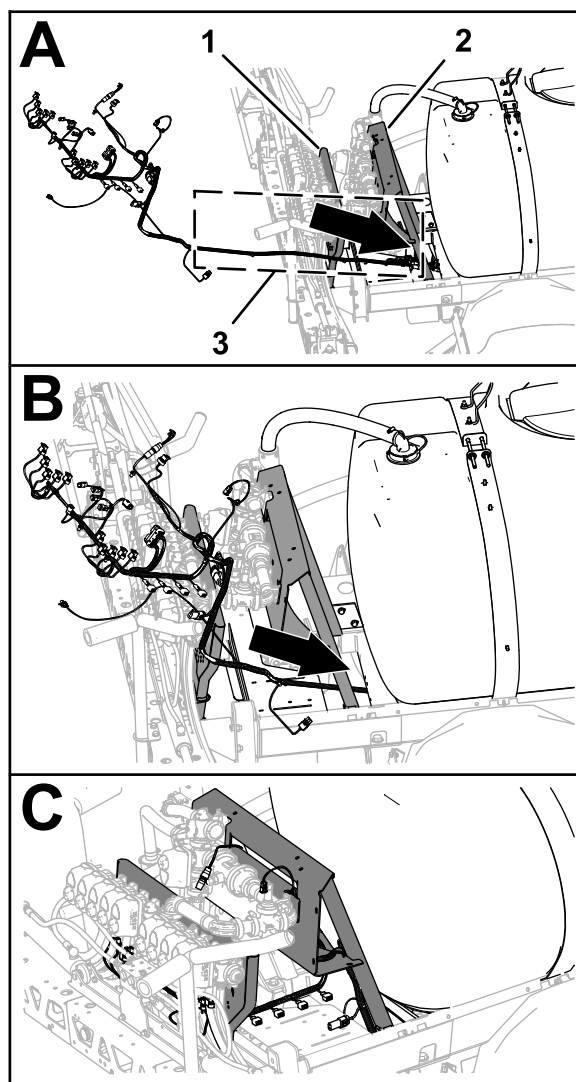
G034985

g034985

Figura 69

1. Secção com 81 cm da cablagem — **fluxímetro e válvula de agitação**
2. Secção com 86 cm da cablagem — **solenoide da bomba de pulverização**
3. Secção com 165 cm da cablagem — terminais redondos e fusível (não marcado)
4. Secção com 203 cm da cablagem — **ASC10**, solenoides do cilindro de elevação, **válvulas do bico 1 a 10**
5. Secção com 33 cm da cablagem — sensor de velocidade
6. Secção com 170 cm da cablagem — conectores da interface da cablagem dianteira
7. Secção com 81 cm da cablagem — circuito de interrupção da bomba do pulverizador

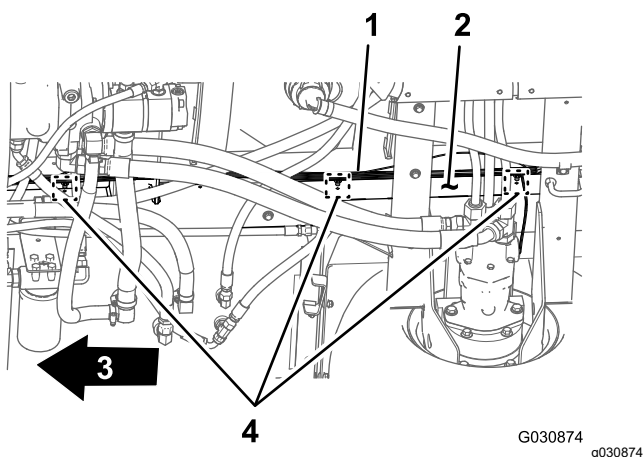
2. Passe a secção com 165 cm e a secção com 203 cm da nova cablagem elétrica entre o suporte da válvula para as 10 válvulas de pulverização e o suporte direito para a montagem do coletor.



g492806

Figura 70

1. Suporte da válvula (10 válvulas de pulverização)
2. Suporte do coletor
3. Passe a secção com 165 cm e a secção com 203 cm da cablagem elétrica para a frente ao lado do tubo da estrutura direito.



**Figura 71**

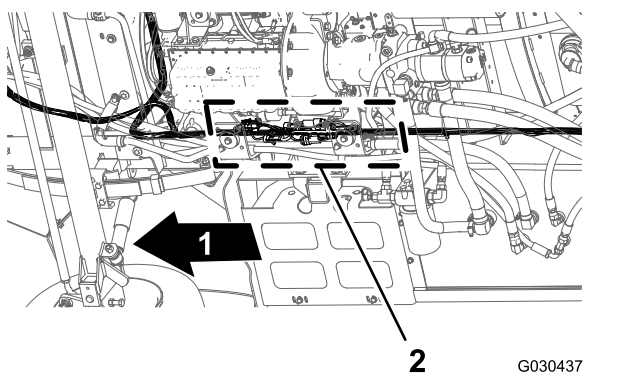
- |  |  |
|--|--|
| 1. Cablagem traseira —<br>secção de 203 cm | 3. Frente da máquina   |
| 2. Tubo da estrutura direita               | 4. Fixadores de pressão<br>e localizações das<br>braçadeiras de cabo |

4. Insira os fixadores de pressão da secção com 203 cm da cablagem traseira nos orifícios no tubo da estrutura direita onde existiam os fixadores de pressão da cablagem antiga que foram removidos; consulte o passo 3 em [Desligar a cablagem dianteira e traseira \(página 9\)](#).

## Ligar a cablagem dianteira e traseira

**Nota:** Utilize um gancho da máquina quando ligar a cablagem dianteira e traseira.

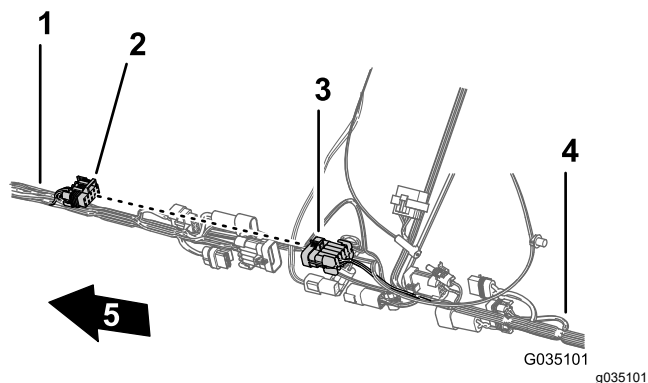
1. Debaixo da máquina, ao lado do tubo da estrutura do lado direito, localize os conectores elétricos para a cablagem dianteira e traseira da máquina.



**Figura 72**

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 1. Frente da máquina | 2. Interfaces do conector<br>(cablagem dianteira e<br>traseira) |
|----------------------|---|

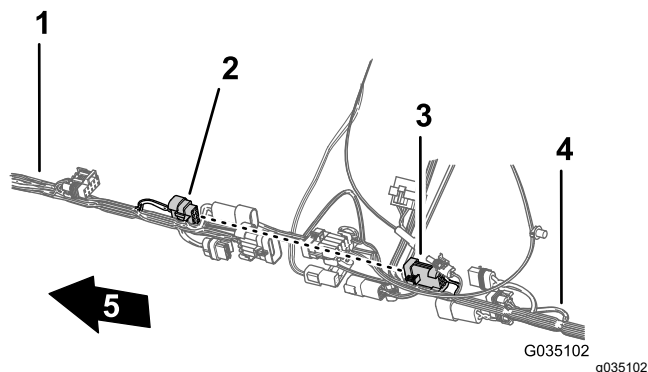
2. Ligue o conector de 10 tomadas da cablagem dianteira para a interligação da cablagem de pulverização no conector de 10 pinos da interligação da cablagem traseira para a cablagem de pulverização ([Figura 73](#)).



**Figura 73**

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Cablagem frontal   | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 10 tomadas<br>— interligar com a<br>cablagem de pulverização<br>(cablagem dianteira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 10 pinos<br>— interligar com a<br>cablagem de pulverização<br>(cablagem traseira)    |                      |

3. Ligue o conector de 8 pinos da cablagem dianteira para a interligação da cablagem de pulverização no conector de 8 tomadas da cablagem traseira para o interruptor da aplicação.

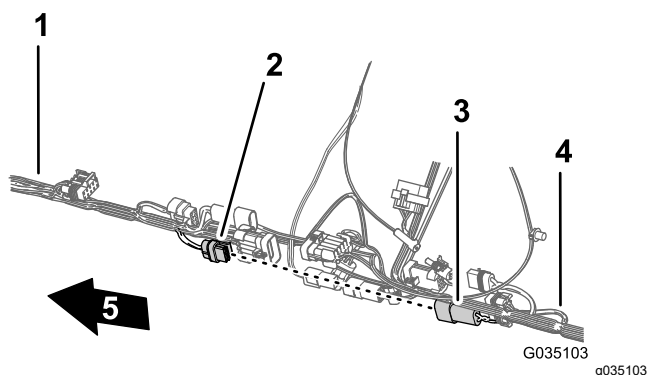


**Figura 74**

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Cablagem frontal  | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 8 pinos<br>— interligar com a<br>cablagem de pulverização<br>(cablagem dianteira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 8 tomadas —<br>interruptor da aplicação<br>(cablagem traseira)                    |                      |

4. Ligue o conector de 2 pinos da cablagem dianteira para a bomba de lavagem no conector

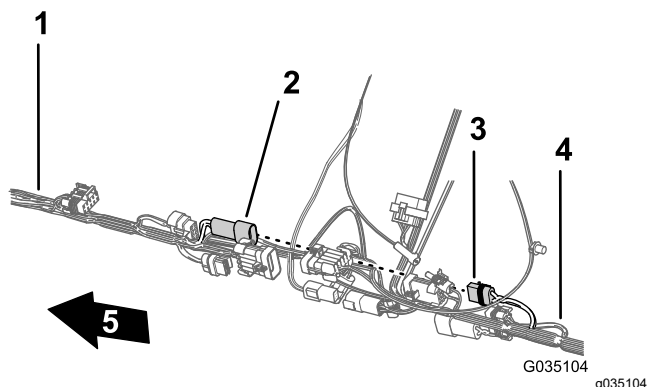
de 2 tomadas da cablagem traseira para a bomba de lavagem.



**Figura 75**

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Cablagem frontal   | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 2 tomadas — bomba de lavagem (cablagem traseira) | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 2 pinos — bomba de lavagem (cablagem dianteira)  |                      |

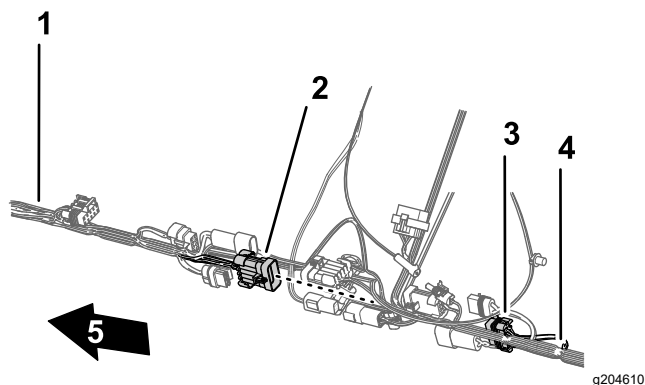
5. Ligue o conector de 2 pinos da cablagem dianteira para a alimentação do cilindro de tubagem no conector de 2 tomadas da cablagem traseira para a alimentação do cilindro de tubagem.



**Figura 76**

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Cablagem frontal  | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 2 pinos — cilindro de tubagem (cablagem dianteira)  | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 2 tomadas — cilindro de tubagem (cablagem traseira) |                      |

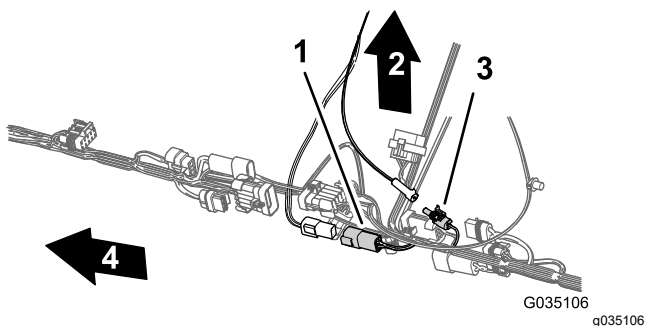
6. Ligue o conector de 10 tomadas da cablagem dianteira para a interligação da cablagem de pulverização no conector de 10 pinos da interligação da cablagem traseira para a cablagem de pulverização.



**Figura 77**

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Cablagem frontal   | 4. Cablagem traseira |
| 2. Conector de 10 pinos — interligar com a cablagem de pulverização (cablagem dianteira)  | 5. Frente da máquina |
| 3. Conector de 10 tomadas — interligar com a cablagem de pulverização (cablagem traseira) |                      |

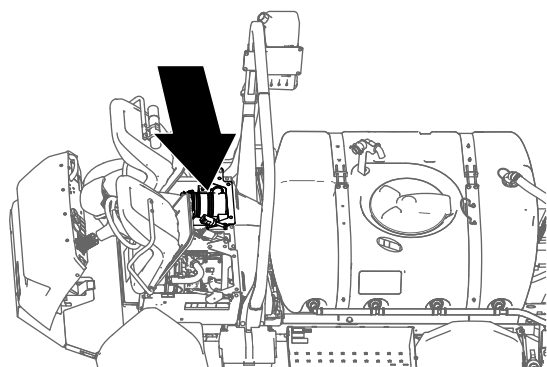
7. Para ligar facilmente as cablagens da navegação elétrica e dos dados, certifique-se de que o conector de 1 tomada da cablagem traseira e o conector de 4 tomadas da cablagem traseira alinhem com a parte superior da cablagem.



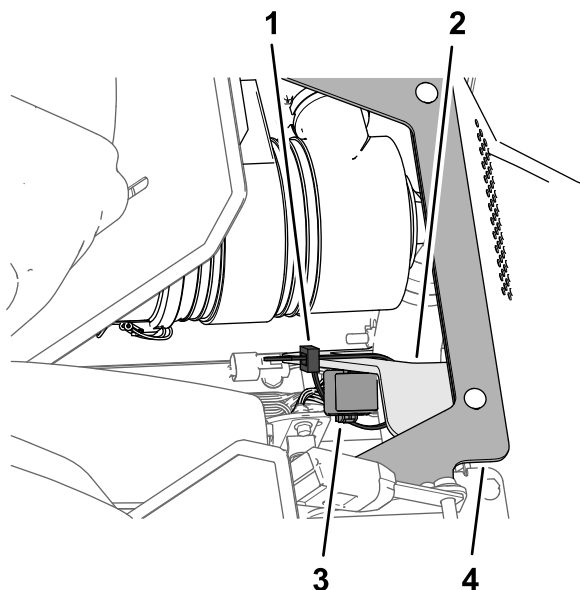
**Figura 78**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Conector de quatro tomadas (cablagem traseira) | 3. Conector de 1 tomada (cablagem traseira) |
| 2. Parte de cima da máquina                       | 4. Frente da máquina                        |

8. Prenda o relé de interrupção da bomba da cablagem traseira ao suporte direito do ângulo de suporte do banco.



g191268



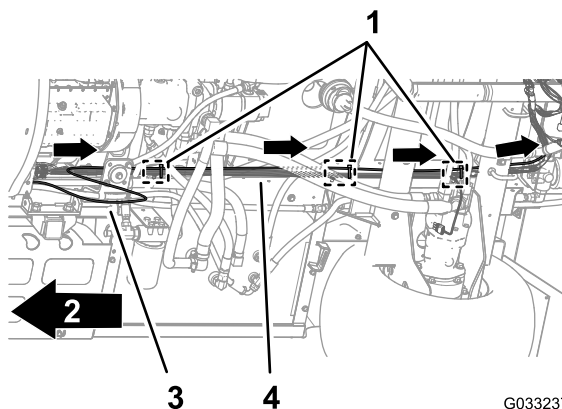
**Figura 79**

- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Braçadeira de cabos | 3. Relé de interrupção da bomba |
| 2. Suporte direito     | 4. Ângulo de suporte do banco   |

g191269

## Passar o tubo sensor de pressão para o indicador no painel ao lado da cablagem traseira

1. Passar o tubo sensor de pressão do indicador no painel ao lado da cablagem traseira da máquina.



G033237

g033237

**Figura 80**

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Braçadeiras de cabos (3 fixadores de pressão — pontos de fixação no chassi) | 3. Tubo sensor de pressão |
| 2. Dianteira da máquina  | 4. Cablagem traseira      |

2. Prenda o tubo sensor de pressão à cablagem traseira com três braçadeiras de cabos adjacentes aos três fixadores de pressão nos pontos de fixação do chassi para a cablagem traseira.

**Importante:** Não aperte nem danifique o tubo sensor de pressão; aperte as braçadeiras de tubos apenas o suficiente para segurar o tubo.

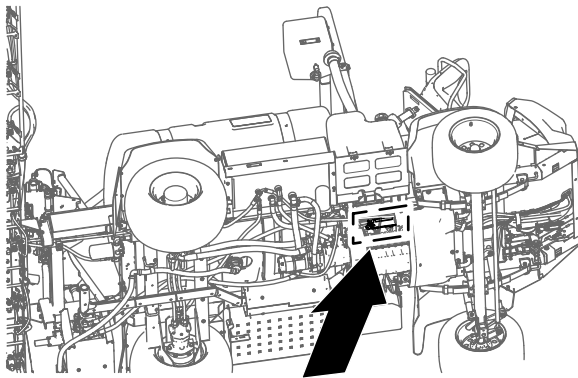
# 13

## Instalação do módulo de controlo do motor e do suporte de montagem

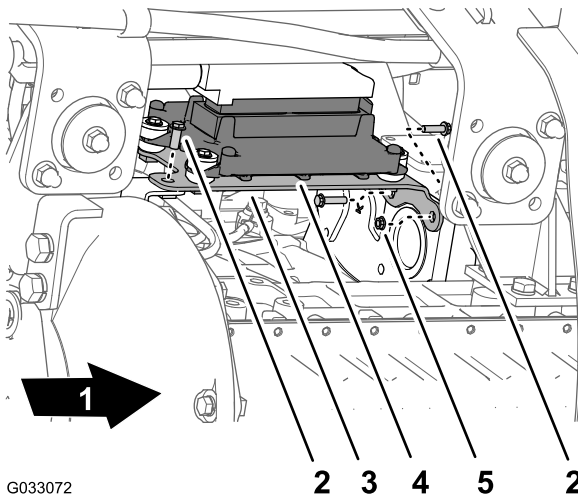
Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Alinhe os orifícios no suporte de montagem para o módulo de controlo do motor com o orifício no suporte de montagem do motor e no compartimento do acessório do motor.



g189642



G033072

Figura 81

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Frente da máquina            | 4. Módulo de controlo do motor |
| 2. Parafuso de cabeça flangeada | 5. Porca flangeada             |
| 3. Suporte de montagem          |                                |

2. Monte o suporte de montagem no motor com os 3 parafusos de cabeça flangeada e 1 porca

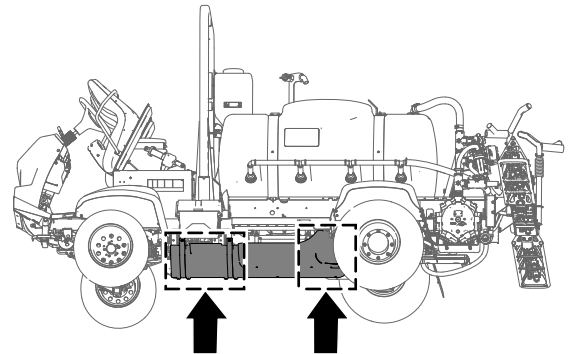
# 14

## Instalar o resguardo do chassis inferior

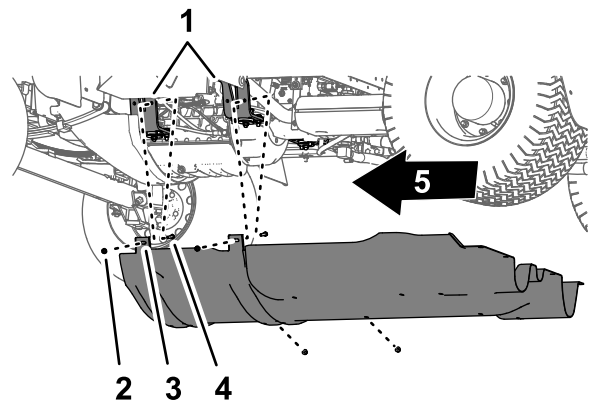
Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Alinhe o resguardo do chassis inferior com a parte inferior da máquina.



g189584



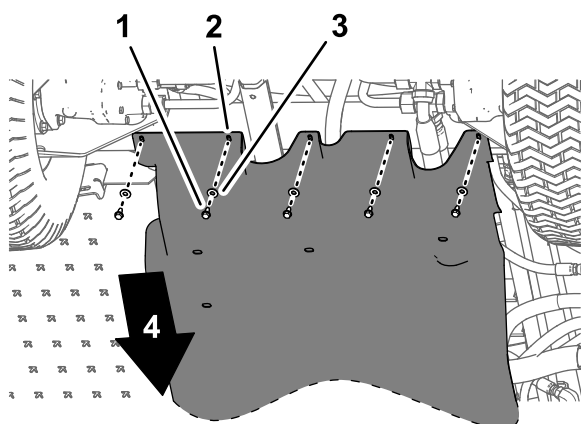
g189583

Figura 82

- |   |  |
|---|--|
| 1. Suportes do motor                      | 4. Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) |
| 2. Parafuso — mostrado para maior clareza | 5. Frente da máquina                         |
| 3. Resguardo do chassis inferior          |  |

2. Passe as flanges de montagem frontais do resguardo do chassis por cima dos parafusos e do parafuso de carroçaria nos suportes de montagem do motor da máquina.

3. Monte o resguardo do chassi nos suportes de montagem do motor e parafusos com as 4 porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de 2 Retirar o resguardo do chassi inferior (página 7).
4. Alinhe os orifícios na parte de trás do resguardo do chassi com os orifícios no chassi.



**Figura 83**

Mostrada máquina de 2017; as máquinas de 2016 são semelhantes

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) | 3. Anilhas (5/16 pol.) |
| 2. Resguardo do chassi inferior                    | 4. Frente da máquina   |

5. Monte a parte de trás do resguardo do chassi inferior no chassi com as ferragens que retirou no passo 1 de 2 Retirar o resguardo do chassi inferior (página 7) da seguinte forma:

- **Máquinas de 2016**—7 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 7 anilhas (5/16 pol.)
- **Máquinas de 2017 e posteriores**—5 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 7/8 pol.) e 5 anilhas (5/16 pol.)

6. Aperte os parafusos e porcas com uma força de 1129 a 1582 N cm.

# 15

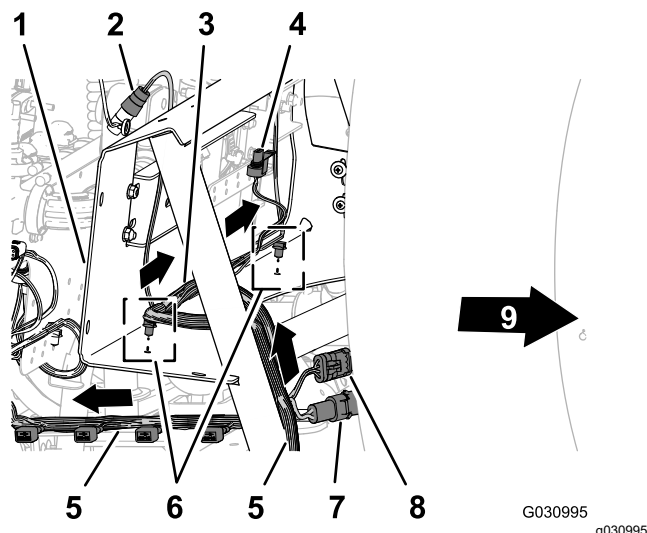
## Ligação da cablagem traseira

Peças necessárias para este passo:

3	Braçadeira de cabos
---	---------------------

## Passar a cablagem na montagem do coletor

1. Passe a secção com 203 cm da cablagem por dentro do suporte para a montagem da válvula e para trás na direção do suporte das 10 válvulas.



**Figura 84**

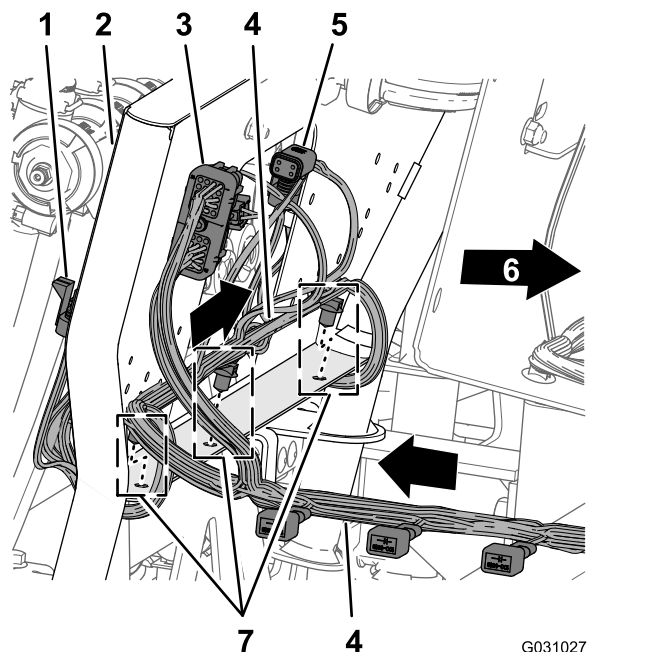
- |   |   |
|---|---|
| 1. Montagem do coletor  | 6. Fixadores de pressão                                     |
| 2. Conector de três tomadas (fluxímetro)  | 7. Conector de 2 pinos (alimentação do cilindro de tubagem) |
| 3. Secção com 81 cm da cablagem — fluxímetro e válvula de agitação                                      | 8. Conector de três tomadas (cilindro de tubagem)           |
| 4. Conector elétrico (válvula de agitação)  | 9. Frente da máquina  |
| 5. Secção com 203 cm da cablagem — ASC10, solenoides do cilindro de elevação, válvulas de secção 1 a 10 |   |

2. Passe a secção com 81 cm da cablagem para o fluxímetro e válvula de agitação através da frente da montagem do coletor.

3. Insira os três fixadores de pressão da secção com 81 cm da cablagem nos orifícios na flange inferior da montagem do coletor.

## Passar a cablagem na montagem das 10 válvulas

1. Passe a secção com 203 cm da cablagem pela traseira da montagem das 10 válvulas com os 10 conectores para as válvulas de secção para trás e por baixo das válvulas.



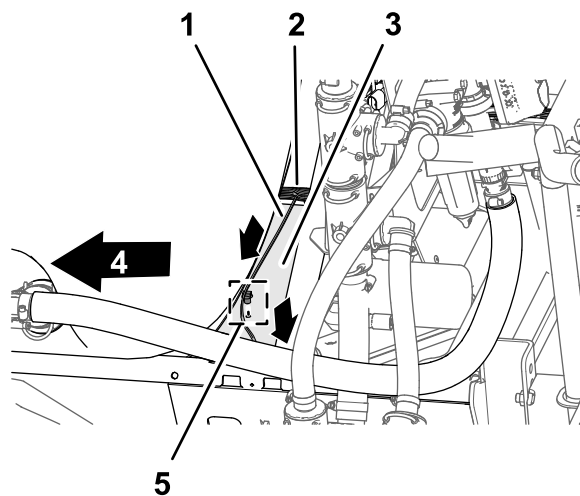
**Figura 85**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Conector de 3 tomadas (válvula do bico posição 10)   | 5. Conector de quatro tomadas (para o ASC 10) |
| 2. Montagem de 10 válvulas  | 6. Frente da máquina                          |
| 3. Conector de 40 tomadas (ASC 10)  | 7. Fixadores de pressão                       |
| 4. Secção com 203 cm da cablagem — ASC10, solenoides do cilindro de elevação, válvulas do bico 1 a 10 |   |

2. Insira os três fixadores de pressão da secção com 203 cm da cablagem nos orifícios na flange inferior do suporte da válvula 10.

## Passar a cablagem para a bomba de pulverização

1. Passe a secção com 86 cm da cablagem para o solenoide da bomba de pulverização através da parte superior do canal da estrutura de pulverização e para baixo na direção do solenoide da bomba de pulverização.

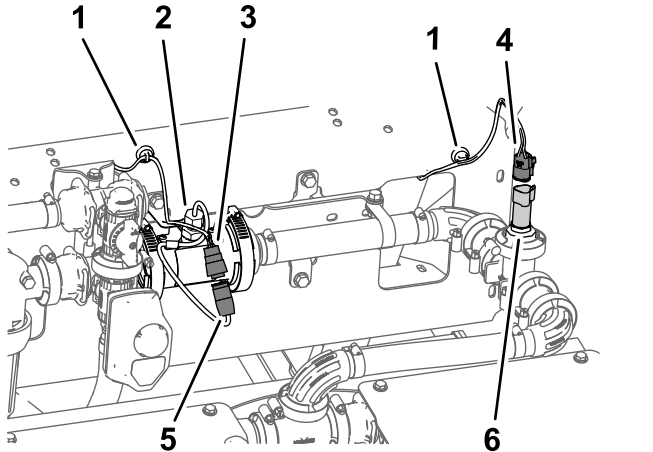


**Figura 86**

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Secção com 86 cm da cablagem — solenoide da bomba do pulverizador                                  | 4. Frente da máquina  |
| 2. Secção com 203 cm da cablagem — ASC10, solenoides do cilindro de elevação, válvulas do bico 1 a 10 | 5. Fixador de pressão |
| 3. Canal (estrutura do pulverizador)  |                       |
2. Insira o fixador de pressão da secção com 86 cm da cablagem no orifício no canal da estrutura do pulverizador.

## Ligar a cablagem aos componentes da montagem do coletor

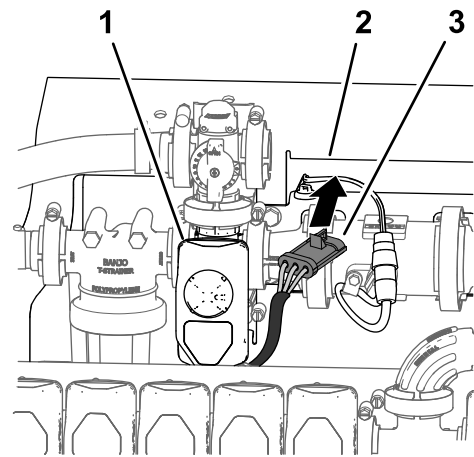
1. Passe os conectores da secção com 203 cm da cablagem rotulados **Pressure Transducer** (transdutor de pressão) e **Flow Meter** (fluxímetro) para trás para a montagem do coletor.



**Figura 87**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Âncora de cablagem magnética  | 4. Conector de três tomadas (cablagem traseira - rotulado transdutor de pressão/Pressure Transducer) |
| 2. Fluxímetro  | 5. Conector de três pinos (cablagem do fluxímetro)   |
| 3. Conector de três tomadas (cablagem traseira - rotulado fluxímetro/Flow Meter) | 6. Conector de três pinos (transdutor de pressão)  |

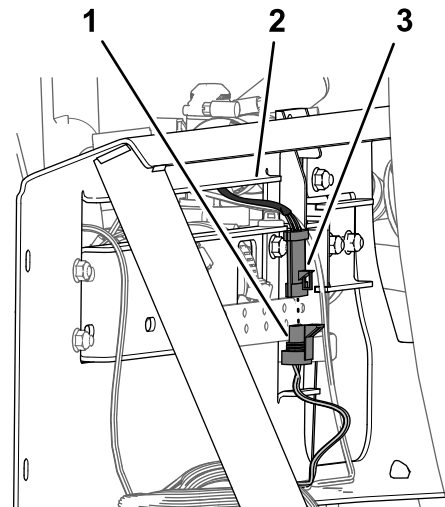
2. Ligue o conector de 3 tomadas da secção com 203 cm da cablagem para o fluxímetro (não rotulado) no conector de 3 pinos na cablagem do fluxímetro.
3. Ligue o conector de 3 tomadas da secção com 203 cm da cablagem para o rotulado como **Pressure Transducer** (transdutor de pressão) no conector de 3 pinos do transdutor de pressão.
4. Cole os fixadores de cablagem magnéticos para o fluxímetro e o transdutor de pressão na superfície da montagem do coletor.
5. Passe o conector de 3 pinos para a cablagem da válvula de agitação para a frente do suporte do coletor.



**Figura 88**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Válvula de agitação | 3. Conector de três tomadas (cablagem da válvula de agitação) |
| 2. Suporte do coletor  |   |

6. Ligue o conector de 3 pinos para a cablagem da válvula de agitação no conector de 3 tomadas da secção com 203 cm da cablagem rotulado **Agitation Valve** (válvula de agitação).



**Figura 89**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Conector de três pinos (cablagem traseira - rotulado Válvula de agitação/Agitation Valve) | 3. Conector de três tomadas (cablagem da válvula de agitação) |
| 2. Suporte do coletor  |   |

## Ligar a cablagem aos solenoides para o coletor do cilindro de elevação

1. Na parte inferior do coletor do cilindro de elevação, ligue o conector de duas tomadas da cablagem traseira rotulado **Enable Solenoid** (ativar solenoide) no conector de dois pinos para o solenoide de ativação.

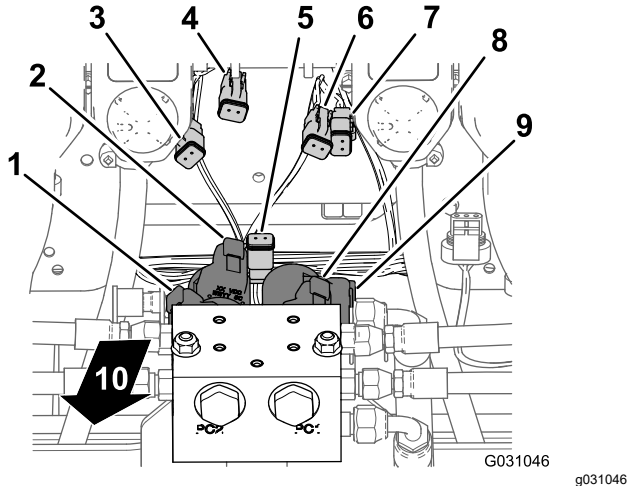


Figura 90

- |  |   |
|--|---|
| 1. Conector de 2 pinos — solenoide inferior esquerdo (coletor do cilindro de elevação) | 6. Conector de 2 tomadas — superior direito (conector da cablagem principal)          |
| 2. Conector de 2 pinos — solenoide superior esquerdo (coletor do cilindro de elevação) | 7. Conector de 2 tomadas — superior direito (conector da cablagem principal)          |
| 3. Conector de 2 tomadas — inferior esquerdo (conector da cablagem principal)          | 8. Conector de 2 pinos — solenoide superior direito (coletor do cilindro de elevação) |
| 4. Conector de 2 tomadas — superior esquerdo (conector da cablagem principal)          | 9. Conector de 2 pinos — solenoide inferior direito (coletor do cilindro de elevação) |
| 5. Conector de 2 tomadas — solenoide de ativação (conector da cablagem principal)      | 10. Traseira da máquina   |

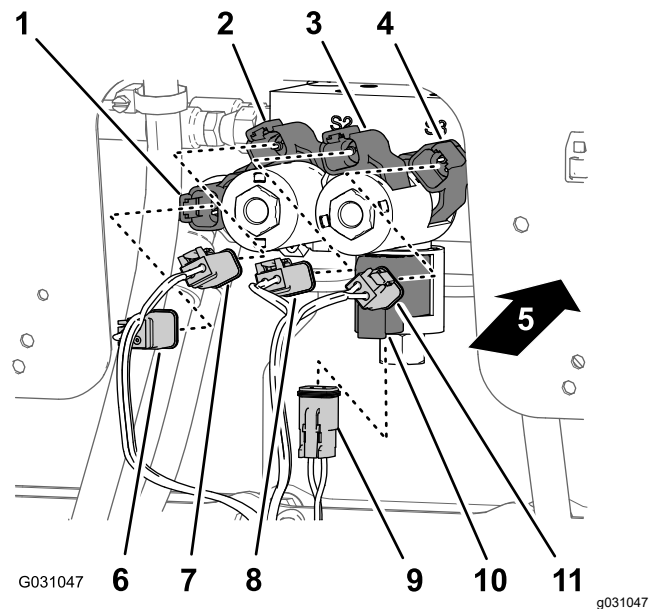


Figura 91

- |  |   |
|--|---|
| 1. Conector de 2 pinos — solenoide inferior direito (coletor do cilindro de elevação)  | 7. Conector de 2 tomadas — superior direito (conector da cablagem principal)      |
| 2. Conector de 2 pinos — solenoide superior direito (coletor do cilindro de elevação)  | 8. Conector de 2 tomadas — superior esquerdo (conector da cablagem principal)     |
| 3. Conector de 2 pinos — solenoide superior esquerdo (coletor do cilindro de elevação) | 9. Conector de 2 tomadas — solenoide de ativação (conector da cablagem principal) |
| 4. Conector de 2 pinos — solenoide inferior esquerdo (coletor do cilindro de elevação) | 10. Conector de 2 pinos — solenoide de ativação (coletor do cilindro de elevação) |
| 5. Traseira da máquina   | 11. Conector de 2 tomadas — inferior esquerdo (conector da cablagem principal)    |
| 6. Conector de 2 tomadas — inferior direito (conector da cablagem principal)           |   |

2. No solenoide inferior direito, ligue o conector de duas tomadas da cablagem traseira rotulado **Right down** (inferior direito) no conector de dois pinos para o solenoide inferior direito.
3. No solenoide superior direito, ligue o conector de duas tomadas da cablagem traseira rotulado **Right Up** (superior direito) no conector de dois pinos para o solenoide superior direito.
4. No solenoide inferior esquerdo, ligue o conector de duas tomadas da cablagem traseira rotulado **Left Down** (inferior esquerdo) no conector de dois pinos para o solenoide inferior esquerdo.
5. No solenoide superior esquerdo, ligue o conector de 2 tomadas da cablagem traseira rotulado como **Left up** (superior esquerdo) no

conector de 2 pinos para o solenoide superior esquerdo.

## Ligar a cablagem às válvulas de pulverização

1. Passe os conectores de 3 tomadas da secção com 203 cm da cablagem identificados como **Nozzle Valve 1** (válvula do bico 1) a **Nozzle Valve 5** (válvula do bico 5) para trás do suporte das 10 válvulas e por baixo das válvulas do bico 1 a 5.

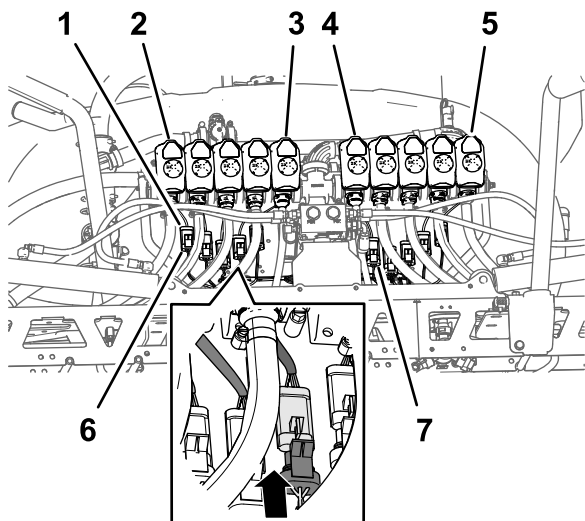


Figura 92

g491698

- |   |  |
|---|--|
| 1. Conector de três pinos (cablagem da válvula do bico) | 5. Válvula do bico 10  |
| 2. Válvula do bico 1                                    | 6. Conector de três pinos (cablagem traseira - rotulado Bico 1/Nozzle 1) |
| 3. Válvula do bico 5                                    | 7. Conector de três pinos (cablagem traseira - rotulado Bico 6/Nozzle 1) |
| 4. Válvula do bico 6                                    |  |

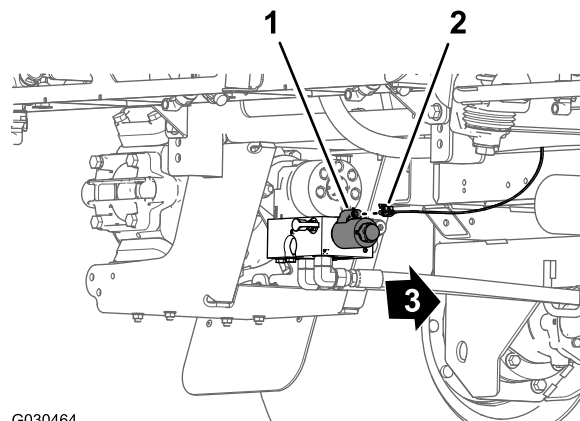
2. Passe os conectores de 3 tomadas da secção com 203 cm da cablagem identificados como **Nozzle Valve 6** (válvula do bico 6) a **Nozzle Valve 10** (válvula do bico 10) para trás do suporte das 10 válvulas e por baixo das válvulas do bico 6 a 10.
3. Ligue o conector de 3 pinos da cablagem traseira rotulado como **Nozzle 1** (bico 1) ao conector de 3 pinos da cablagem para a válvula do bico 1.

**Importante:** É importante que ligue cada conector de três tomadas rotulado na cablagem traseira ao conector de três pinos correto em cada posição da válvula do bico.

4. Repita o passo 3 nas posições do bico da válvula 2 a 10.

## Ligar a cablagem à bomba de pulverização e ao sensor de velocidade

1. Na traseira da máquina — suporte interior da bomba de pulverização, ligue o conector de 2 tomadas rotulado como **Spray Pump Solenoid** (solenoide da bomba de pulverização) da secção com 86 cm da cablagem ao conector de 2 pinos do relé para a bomba.

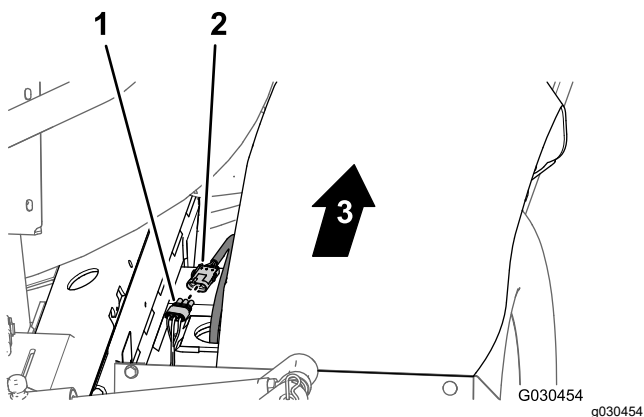


G030464

g030464

Figura 93

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Conector de dois pinos (relé da bomba)                  | 3. Dianteira da máquina |
| 2. Conector de duas tomadas — secção com 86 cm da cablagem |                         |
2. Na traseira da máquina (entre o tubo da estrutura direito e o guarda-lamas dianteiro), ligue o conector de 3 pinos da cablagem do sensor de velocidade no motor de tração hidráulica direito do conector de 3 tomadas (não identificado) da cablagem traseira principal.



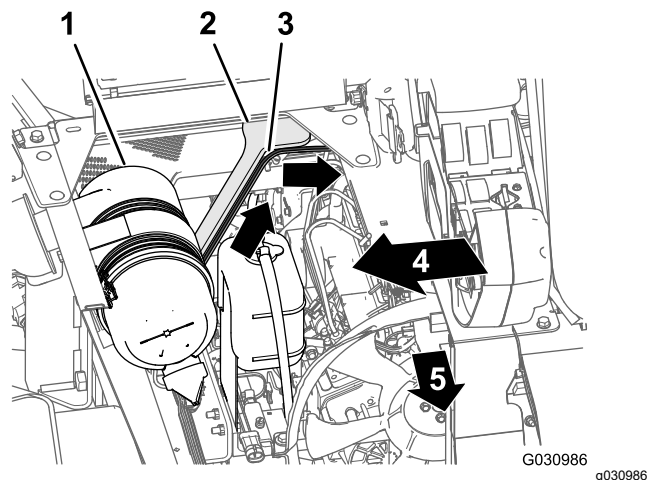
**Figura 94**

1. Conector de três tomadas (cablagem traseira principal)
2. Conector de três pinos (cablagem do motor hidráulico)
3. Frente da máquina

## Passar a cablagem através do compartimento do motor

1. Passe a secção com 165 cm da cablagem por cima e para a parte traseira do compartimento do motor, ao lado do suporte direito para o resguardo do motor — à frente da conduta que liga o filtro do ar e o motor.

**Nota:** Vai prender a secção com 165 cm da cablagem traseira em [Passar a cablagem elétrica e de navegação de dados para a bateria \(página 54\)](#).



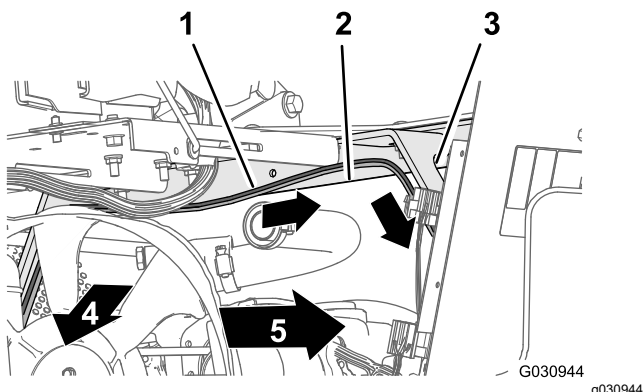
**Figura 95**

1. Filtro de ar (motor)
2. Suporte do resguardo do motor (direito)
3. Secção com 165 cm (cablagem traseira)
4. Lado direito da máquina
5. Frente da máquina

2. Passe a secção com 165 cm da cablagem através do lado da caixa do banco e para baixo

ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor.

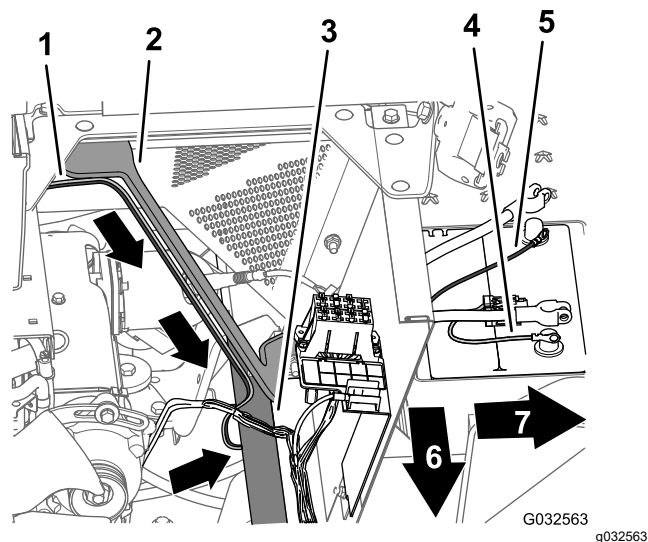
**Nota:** Vai prender a secção com 165 cm da cablagem traseira em [Passar a cablagem elétrica e de navegação de dados para a bateria \(página 54\)](#).



**Figura 96**

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Secção com 165 cm (cablagem traseira)    | 4. Frente da máquina        |
| 2. Lado da caixa do banco                   | 5. Lado esquerdo da máquina |
| 3. Suporte do resguardo do motor (esquerdo) |                             |

3. Passe a secção com 165 cm da cablagem para baixo ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor e debaixo do tubo da estrutura esquerdo.



**Figura 97**

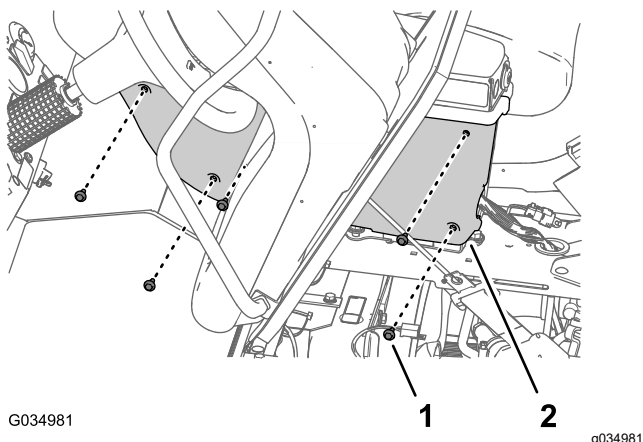
- |   |  |
|---|--|
| 1. Secção com 165 cm (cablagem traseira)                                    | 5. Terminal negativo (cabo preto)— secção com 165 cm (cablagem traseira) |
| 2. Suporte do resguardo do motor (esquerdo)                                 | 6. Frente da máquina   |
| 3. Tubo da estrutura esquerdo   | 7. Lado esquerdo da máquina  |
| 4. Terminal positivo (cabo vermelho)— secção com 165 cm (cablagem traseira) |  |

4. Passe o fusível de 50 A e os terminais redondos positivo e negativo da secção com 165 cm da cablagem pela parte superior da bateria.

**Nota:** Vai concluir a instalação dos terminais em anel nos próximos passos.

## Passar a cablagem para o circuito de interrupção da bomba de pulverização

1. Rode o banco do condutor para a frente e coloque a haste no assento do canal da consola.
2. Retire os 5 parafusos de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.) que prendem a cobertura no lado esquerdo da consola central.

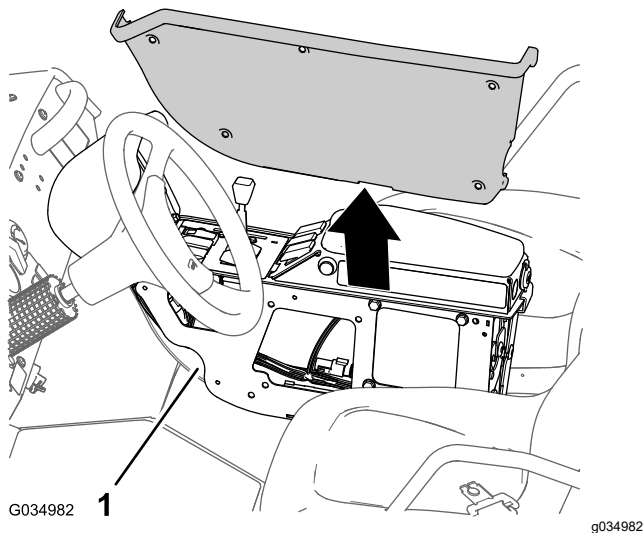


**Figura 98**

1. Parafuso de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.)
2. Cobertura (consola lado esquerdo—central)

3. Retire a cobertura da consola central.

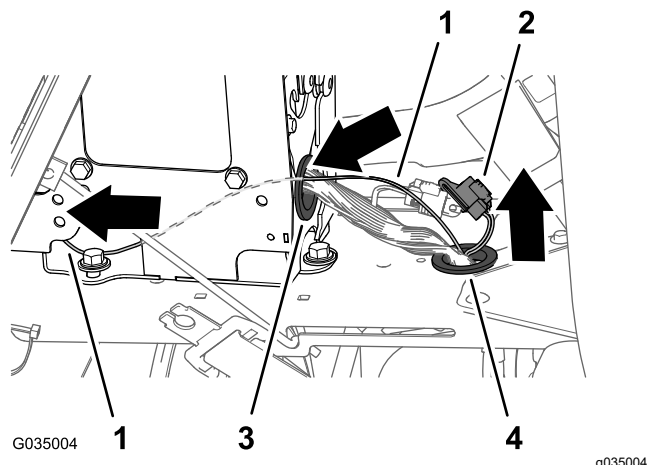
**Nota:** Se necessário, rode o assento do condutor para baixo quando retirar a cobertura da consola central.



**Figura 99**

1. Estrutura da consola

4. Passe a secção com 81 cm da cablagem traseira pela cablagem frontal e para cima através do olhal no canal da consola.



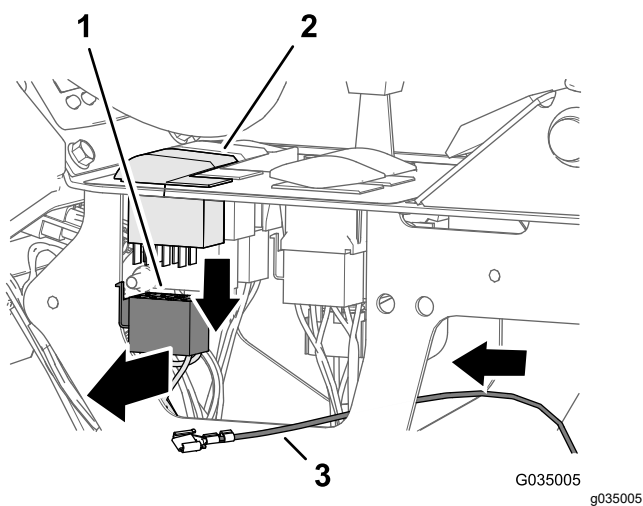
**Figura 100**

1. Secção com 81 cm da cablagem — circuito de interrupção da bomba do pulverizador
2. Conector de três tomadas (diagnóstico CAN)
3. Olhal (consola central)
4. Olhal (canal da consola)

5. Passe a secção com 81 cm da cablagem traseira pela cablagem frontal e através do olhal na parte de trás da consola central.

## Adicionar o circuito de interrupção da bomba de pulverização no interruptor da bomba do pulverizador

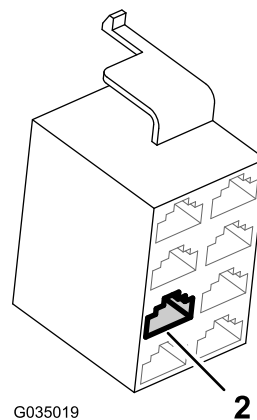
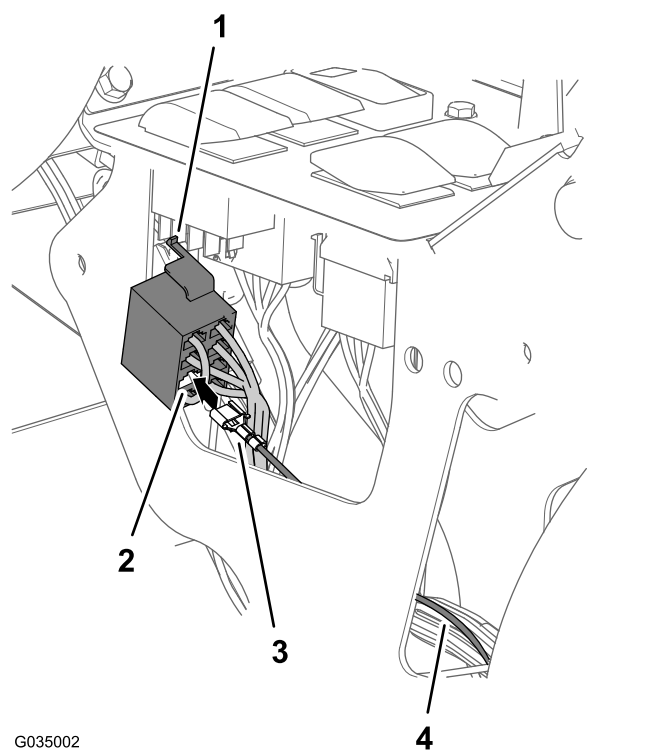
1. Pressione o trinco para o conector de oito tomadas no interruptor da bomba de pulverização e separe o conector do interruptor.



**Figura 101**

1. Conector de oito tomadas (interruptor da bomba de pulverização)
2. Interruptor da bomba de pulverização
3. Secção de cablagem com 81 cm

2. Posicione o conector de oito tomadas para que possa ver a parte de trás do conector e o trinco esteja para cima.



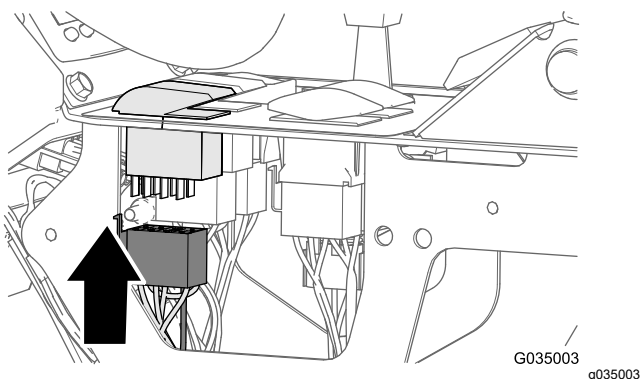
**Figura 102**

1. Trinco (conector de oito tomadas)
2. Posição do terminal n.º 4 (conector de oito tomadas—interruptor da bomba de pulverização)
3. Terminal (secção de cablagem com 81 cm)
4. Secção de cablagem com 81 cm

3. Insira o terminal na extremidade da secção com 81 cm da cablagem traseira na posição do terminal n.º 4 do conector de oito tomadas.

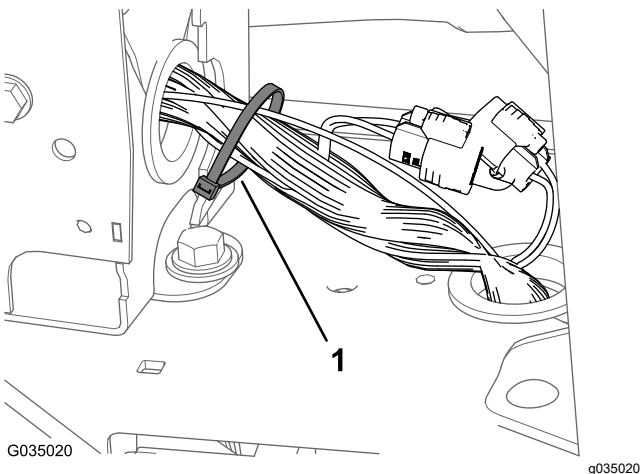
**Nota:** Assegure que o trinco do terminal prende de forma segura no conector de oito tomadas.

4. Ligue o conector de oito tomadas da cablagem com o conector de oito pinos do interruptor da bomba de pulverização.



**Figura 103**

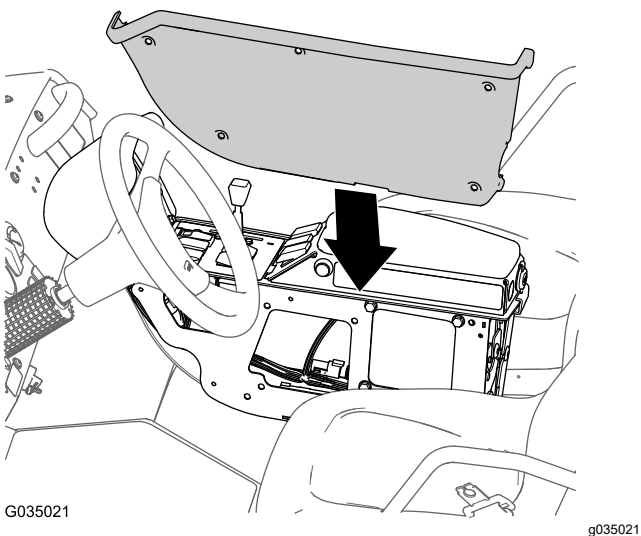
5. Prenda a secção da cablagem traseira com 81 cm à cablagem dianteira da máquina.



**Figura 104**

1. Braçadeira de cabos

6. Alinhe o acoplador que removeu (Figura 99) ao lado esquerdo da consola central.



**Figura 105**

7. Monte a cobertura à consola central com os cinco parafusos de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.) removido anteriormente (Figura 98) e aperte os parafusos com 520 a 678 N·cm.

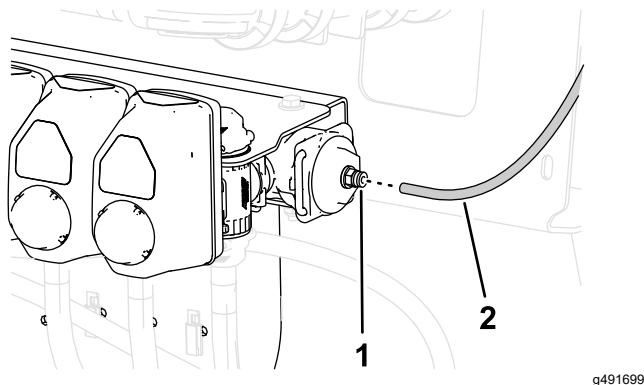
## 16

### Ligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel

Nenhuma peça necessária

### Ligação do tubo sensor de pressão ao indicador no painel

1. Alinhe a extremidade do tubo sensor de pressão do indicador de pressão no painel ao acoplador na extremidade da secção das válvulas.



**Figura 106**

1. Acoplador
2. Tubo sensor de pressão (indicador de pressão no painel)

2. Insira o tubo sensor no acoplador até o tubo estar devidamente colocado.

# 17

## Instalação do recetor de navegação

Peças necessárias para este passo:

1	Recetor de navegação
1	Suporte do recetor
4	Parafusos (M5)
4	Anilha
4	Cavilha em U
4	Porca de bloqueio flangeada (3/8 pol.)

### Procedimento

1. Prenda o recetor ao suporte do recetor com quatro parafusos (M5) e quatro anilhas.

**Nota:** Certifique-se de que ambas as setas estão a apontar na direção da dianteira da máquina.

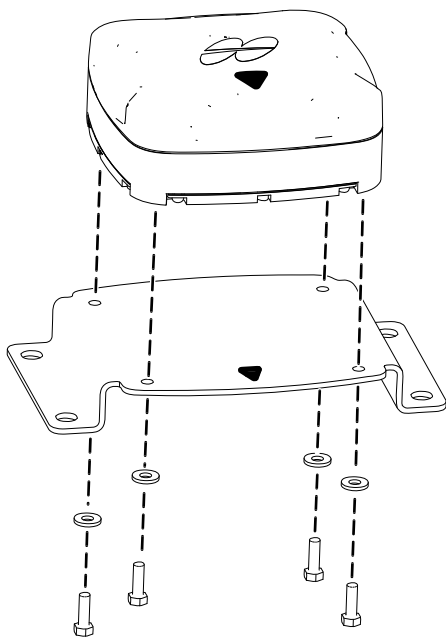


Figura 107

g423319

2. Alinhe a seta no suporte do recetor com o centro da barra de segurança e prenda o conjunto no ROPS com quatro cavilhas em U e quatro porcas de bloqueio (3/8 pol.)

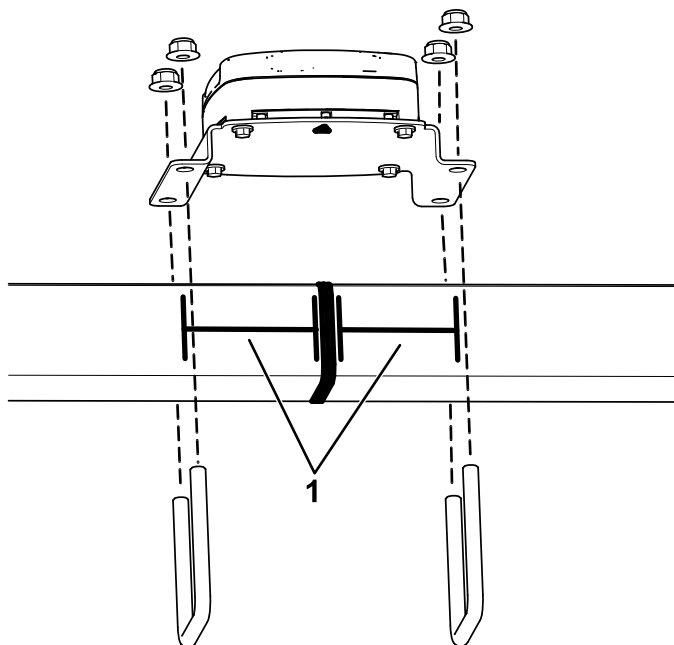


Figura 108

g412964

1. Certifique-se de que têm as mesmas medidas.

# 18

## Instalação das antenas do modem na máquina

Peças necessárias para este passo:

1	Suporte da antena
2	Rebite
2	Íman
1	Antena do modem
1	Antena de alto ganho (vendida em separado)
7	Braçadeiras de cabos

## Instalação das antenas do modem

1. Instale o suporte da antena do modem na barra de segurança.

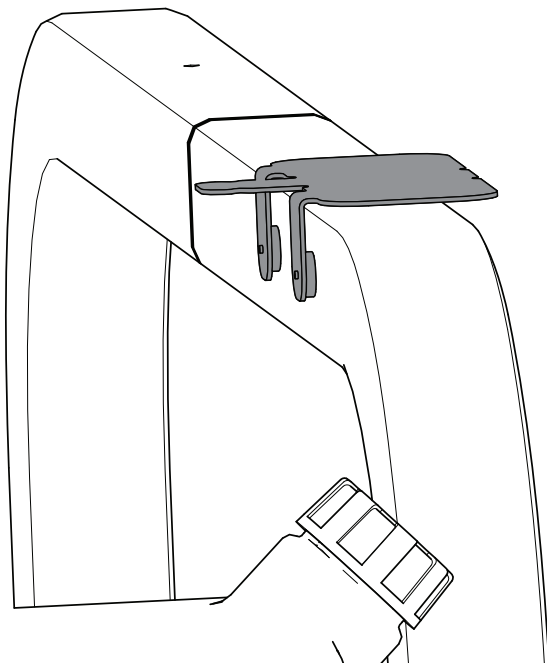


Figura 109

g413025

2. Limpe qualquer lubrificante ou óleo da superfície do suporte da antena.
3. Remova o suporte do revestimento adesivo de dupla face e coloque a antena na suporte.

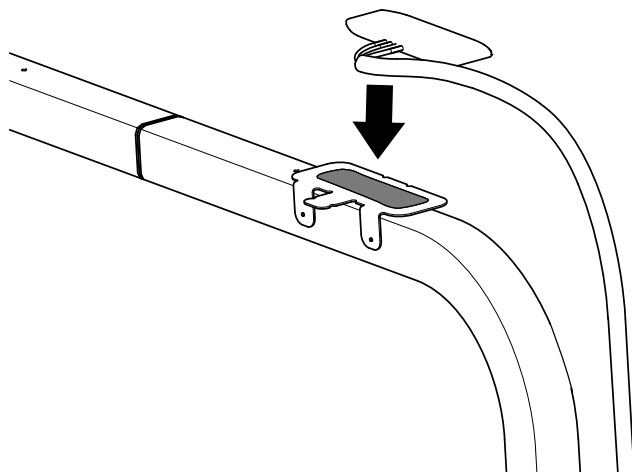


Figura 110

g420496

4. Prenda a antena e a cablagem ao suporte com três braçadeiras de cabos.

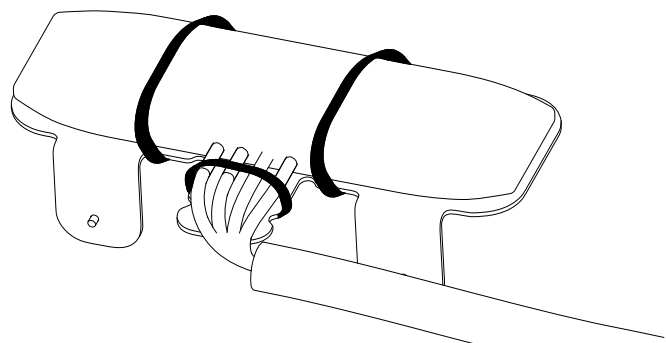


Figura 111

g421742

5. Instale uma antena de alto ganho (vendida em separado) na parte superior da barra de segurança.

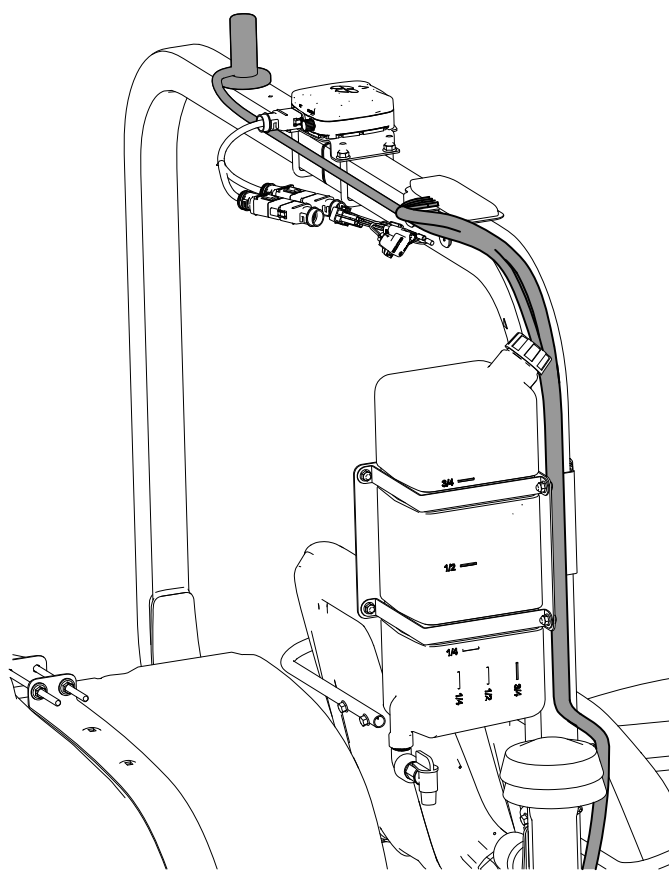


Figura 112

g423316

## Passagem da cablagem da antena do modem

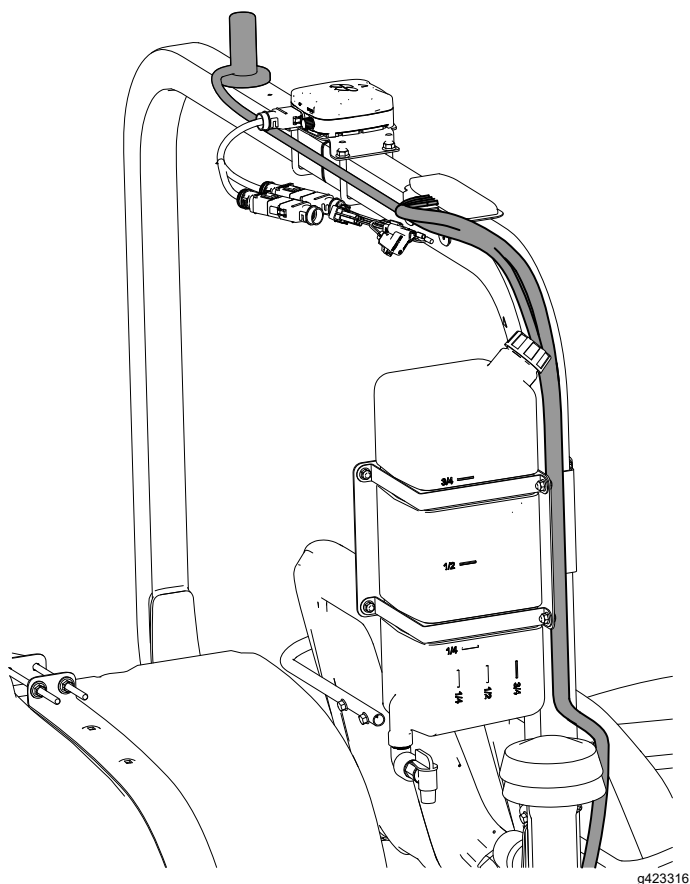
1. Passe a cablagem da antena do modem pela direita, pela barra de segurança.

# 19

## Instalação do visor

Peças necessárias para este passo:

1	Ecrã
1	Suporte da rótula
1	Braço do monitor
1	Suporte de reforço
4	Parafuso de cabeça flangeada (¼ pol. x 1½ pol.)
4	Anilha (¼ pol.)
4	Porca flangeada (¼ pol.)



**Figura 113**

- 
2. Passe a cablagem por baixo e para a frente.

## Preparar o painel de instrumentos

1. Localize os quatro orifícios de pressão ( $\frac{1}{4}$  pol.) que estão localizados no lado esquerdo do manípulo de apoio.

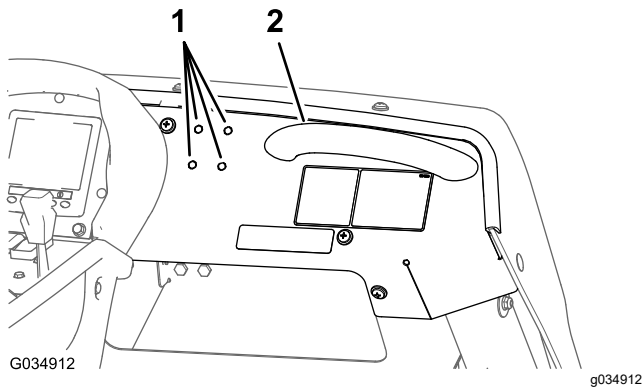


Figura 114

1. Orifícios de pressão ( $\frac{1}{4}$  pol. — painel de instrumentos)
2. Manípulo de apoio

2. Retire os quatro orifícios de pressão do painel de instrumentos.

## Remoção do suporte do capot

1. Remova os dois parafusos de cabeça chata Phillips ( $\frac{1}{4}$  x 1 pol.) e a porca de bloqueio ( $\frac{1}{4}$  pol.) que prendem o suporte do capot ao painel.

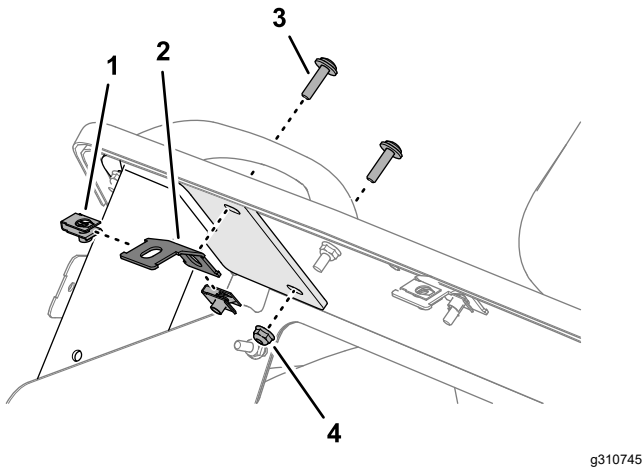


Figura 115

1. Porca de aperto ( $\frac{1}{4}$  pol.)
2. Suporte do capot
3. Parafuso de cabeça chata Phillips ( $\frac{1}{4}$  x 1 pol.)
4. Porca de bloqueio flangeada ( $\frac{1}{4}$  pol.)

2. Remova as duas porcas de aperto ( $\frac{1}{4}$  pol.) do suporte do capot.

**Nota:** Guarde os parafusos de cabeça chata Phillips, a porca de bloqueio flangeada e as porcas de aperto; descarte o suporte do capot.

## Preparação do suporte de reforço

Monte as porcas de aperto removidas anteriormente no suporte de reforço

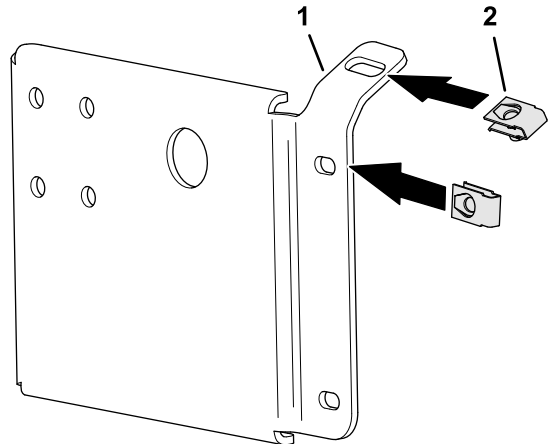


Figura 116

1. Suporte de reforço
2. Porca de aperto

## Instalação do suporte de montagem da articulação em esfera

1. Monte o suporte no painel com quatro parafusos de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4}$  x  $1\frac{1}{2}$  pol.), quatro anilhas e prenda-o na placa de reforço com quatro porcas de bloqueio flangeadas ( $\frac{1}{4}$  pol.)

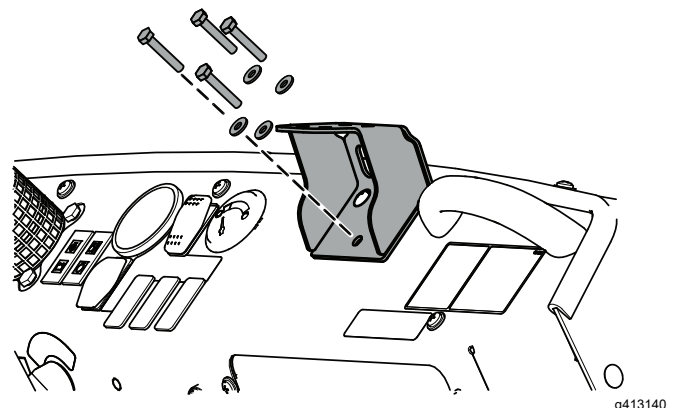


Figura 117

2. Monte, sem apertar totalmente, a placa de reforço com os dois parafusos de cabeça chata Phillips ( $\frac{1}{4}$  x 1 pol.) removidos anteriormente e com a porca de bloqueio ( $\frac{1}{4}$  pol.)
3. Aperte os parafusos de cabeça flangeada, os parafusos de cabeça chata Phillips e as porcas de bloqueio flangeada com 1163 a 1435 N·cm.

## Montagem do visor

1. Prenda o conjunto do visor ao suporte com 4 parafusos (5/16 pol.) e 4 porcas (5/16 pol.)

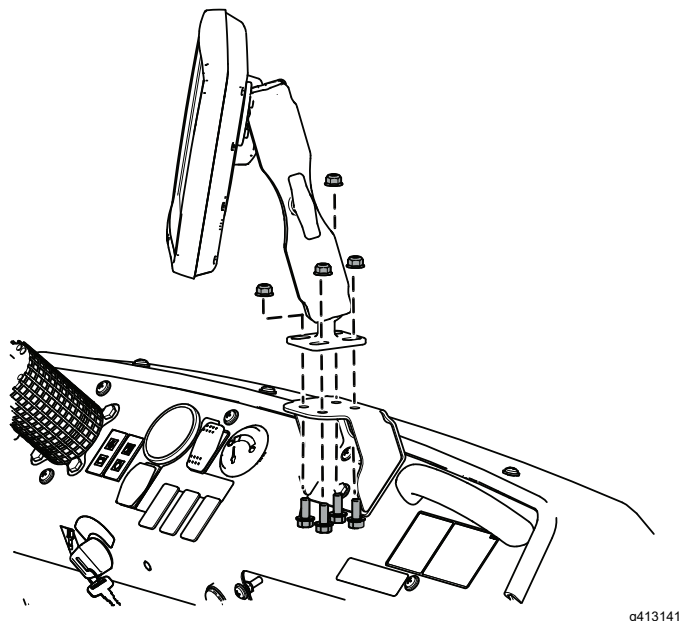


Figura 118

2. Aperte o manípulo do braço do visor no local desejado.

# 20

## Instalação das cablagens para os componentes de navegação

Peças necessárias para este passo:

1	Adaptador de fios
1	Cablagem elétrica e dos dados
8	Braçadeira de cabos

## Identificação da cablagem elétrica e dos dados de navegação

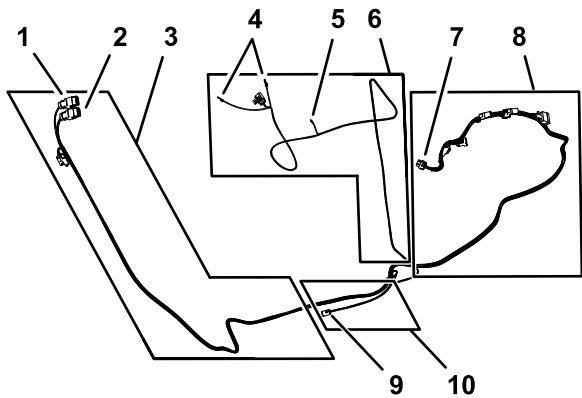


Figura 119

- |  |  |
|--|--|
| 1. Conector de 12 tomadas — recetor de navegação <sup>AGI4</sup> CONECTOR A (CINZENTO) | 6. Secção com 270,5 cm da cablagem elétrica                                  |
| 2. Conector de 12 tomadas — recetor de navegação <sup>AGI4</sup> CONECTOR B (PRETO)    | 7. Conector de 26 tomadas — (monitor do pulverizador)                        |
| 3. Secção com 302 cm da cablagem dos dados (recetor da navegação)                      | 8. Secção com 226 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização)         |
| 4. Terminal de anel (para o positivo da bateria e para o negativo da bateria)          | 9. Conector de quatro pinos (interface da cablagem traseira — CAN 2 ASC BUS) |
| 5. Conector de tomada (alimentação comutada)   | 10. Secção com 34 cm da cablagem dos dados (interface de cablagem traseira)  |

## Ligação da cablagem elétrica e dos dados de navegação ao recetor de navegação

1. Passe a secção com 302 cm da cablagem dos dados ao lado do tubo ROPS direito com o conector de 12 tomadas (cinzento) e o conector de 12 tomadas (preto) para cima na direcção do recetor da navegação.

**Importante:** Quando prender a cablagem ao tubo do ROPS, permita que a cablagem tenha alguma folga para não puxar os conectores.

2. Ligue os dois conectores na face longa do conector de 12 tomadas da cablagem dos dados rotulado AGI4 CHAVE A (CINZENTO) com as duas ranhuras do conector na cablagem do adaptador.

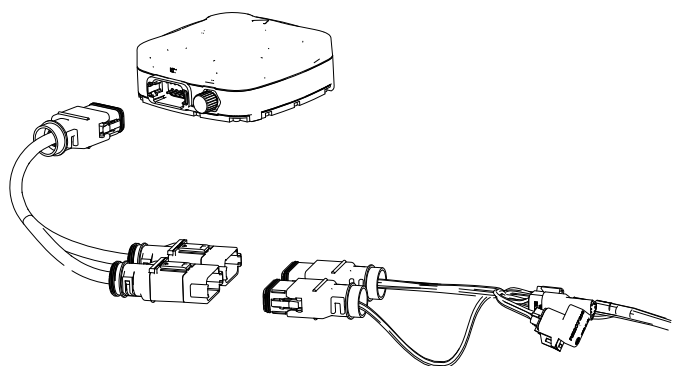


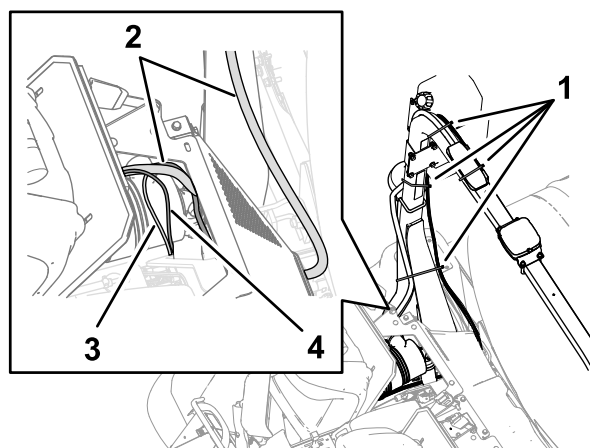
Figura 120

g420537

3. Ligue a cablagem do adaptador no recetor.

## Ligação da cablagem elétrica e dos dados de navegação à cablagem GeoLink traseira

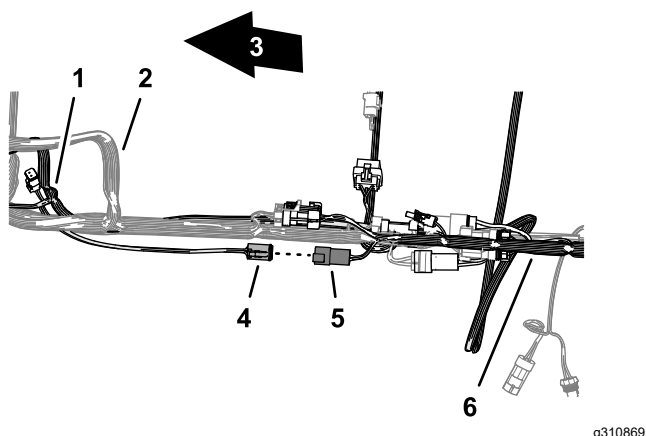
1. Passe a secção com 302 cm da cablagem dos dados da cablagem elétrica com o conector de 4 pinos rotulado com CAN 2 ASC 10 BUS para baixo até à área onde as cablagens dianteira e traseira da máquina se ligam; consulte [Figura 78 em Ligar a cablagem dianteira e traseira \(página 34\)](#).



g420549

Figura 121

1. Braçadeiras de cabos
  2. Secção com 302 cm da cablagem dos dados
  3. Secção com 34 cm da cablagem dos dados (conector de 4 pinos CAN 2 ASC 10 BUS)
  4. Secção com 270,5 cm da cablagem elétrica
- 
2. Passe a secção com 34 cm da cablagem dos dados com o conector de 4 pinos rotulado com CAN 2 ASC 10 BUS para baixo até à área onde as cablagens dianteira e traseira da máquina se ligam; consulte [Figura 78 em Ligar a cablagem dianteira e traseira \(página 34\)](#).
  3. Ligue o conector de 4 pinos da cablagem dos dados rotulado com CAN 2 ASC 10 BUS ao conector de 4 tomadas da cablagem GeoLink traseira para o circuito CAN 2 / controlador do pulverizador.

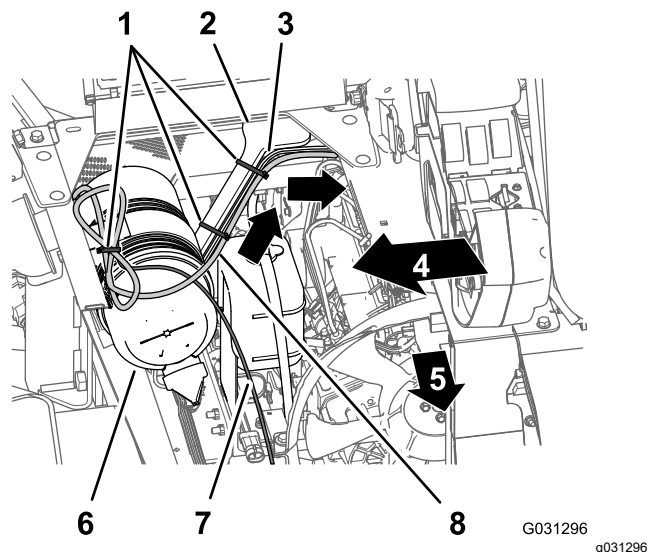


**Figura 122**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Secção com 34 cm da cablagem de dados (cablagem elétrica e dos dados de navegação) | 4. Conector de quatro pinos (rotulado CAN 2 ASC 10 BUS — secção da cablagem dos dados) |
| 2. Cablagem dianteira da máquina  | 5. Conector de 4 tomadas (sem rótulo ASC 10 power and CAN — cablagem GeoLink traseira) |
| 3. Frente da máquina  | 6. Cablagem GeoLink traseira   |

## Passar a cablagem elétrica e de navegação de dados para a bateria

1. Encaminhe a secção de alimentação com 270,5 cm da cablagem elétrica e dos dados através do lado da caixa do banco e para baixo ao lado do suporte esquerdo para o resguardo do motor.

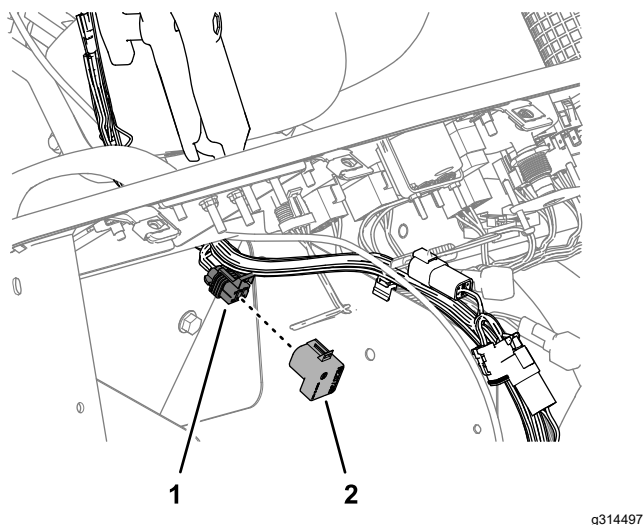


**Figura 124**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Braçadeiras de cabos                  | 5. Frente da máquina   |
| 2. Suporte do resguardo do motor         | 6. Filtro de ar (motor)  |
| 3. Secção com 241 cm (cablagem traseira) | 7. Secção com 226 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização)         |
| 4. Lado direito da máquina               | 8. Secção com 270,5 cm elétrica (cablagem elétrica e dos dados de navegação) |

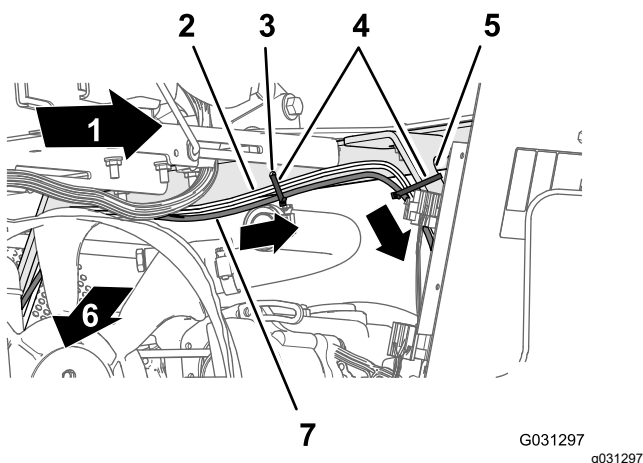
## Remoção da resistência de terminação

Remova e descarte a resistência de terminação do conector de 6 tomadas do cabo dos dados.



**Figura 123**

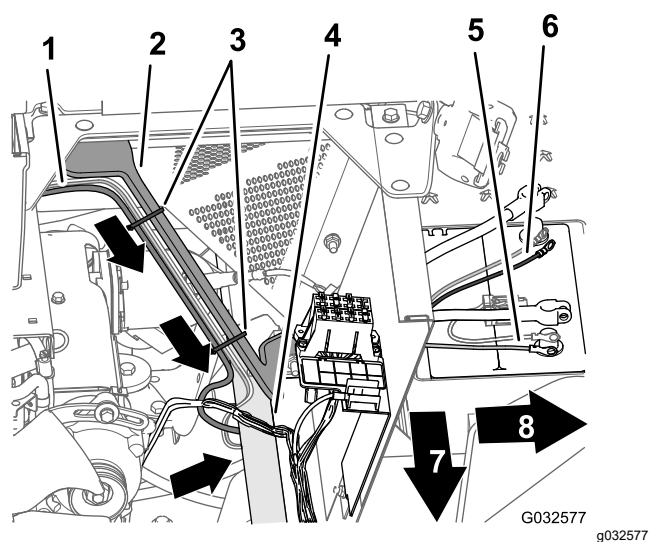
- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Conector de 6 tomadas do cabo dos dados | 2. Resistência de terminação |
|--|------------------------------|



**Figura 125**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Lado esquerdo da máquina              | 5. Suporte do resguardo do motor   |
| 2. Secção com 241 cm (cablagem traseira) | 6. Frente da máquina   |
| 3. Orifício no lado da caixa do banco    | 7. Secção com 270,5 cm elétrica (cablagem elétrica e dos dados de navegação) |
| 4. Braçadeiras de cabos                  |  |

- 
4. Prenda a cablagem ao orifício no lado da caixa do banco e o suporte do resguardo do motor com 3 braçadeiras de cabos.



**Figura 126**

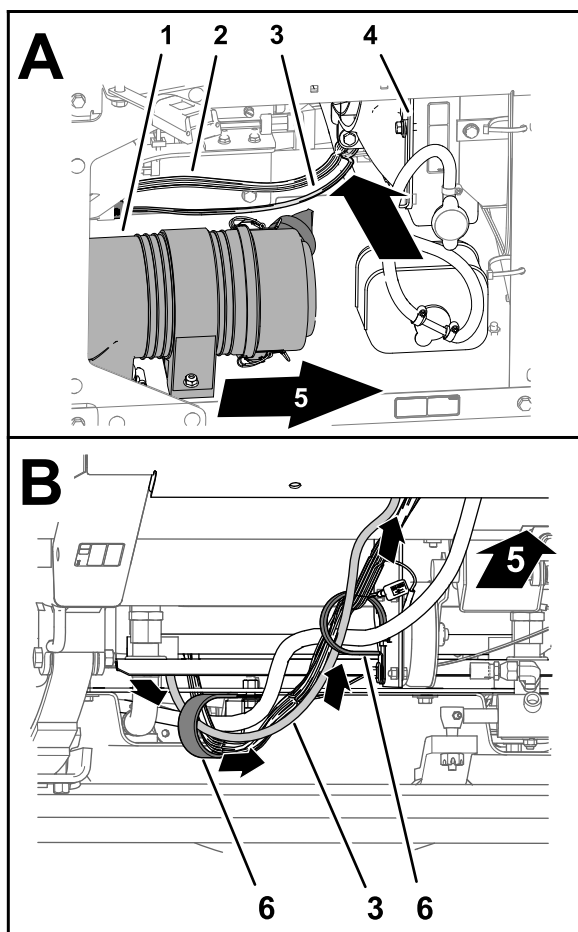
- |  |   |
|--|---|
| 1. Secção com 165 cm (cablagem traseira) | 5. Terminal em anel negativo (fio preto) — secção elétrica (cablagem elétrica e dos dados)    |
| 2. Suporte do resguardo do motor         | 6. Terminal em anel positivo (fio vermelho) — secção elétrica (cablagem elétrica e dos dados) |
| 3. Braçadeiras de cabos                  | 7. Frente da máquina  |
| 4. Tubo da estrutura esquerdo            | 8. Lado esquerdo da máquina   |

- 
5. Passe o fusível de 10 A e os terminais de anel positivo e negativo da secção com 220 cm da cablagem elétrica para o sistema de navegação pela parte superior da bateria.

**Nota:** Vai concluir a instalação dos terminais em anel nos próximos passos.

## Passagem e ligação do cabo dos dados ao monitor

- No lado direito do compartimento do motor, passe a secção de 226 cm da cablagem dos dados para o monitor para a frente do filtro de ar do motor e para baixo na direção do canto inferior direito do radiador.

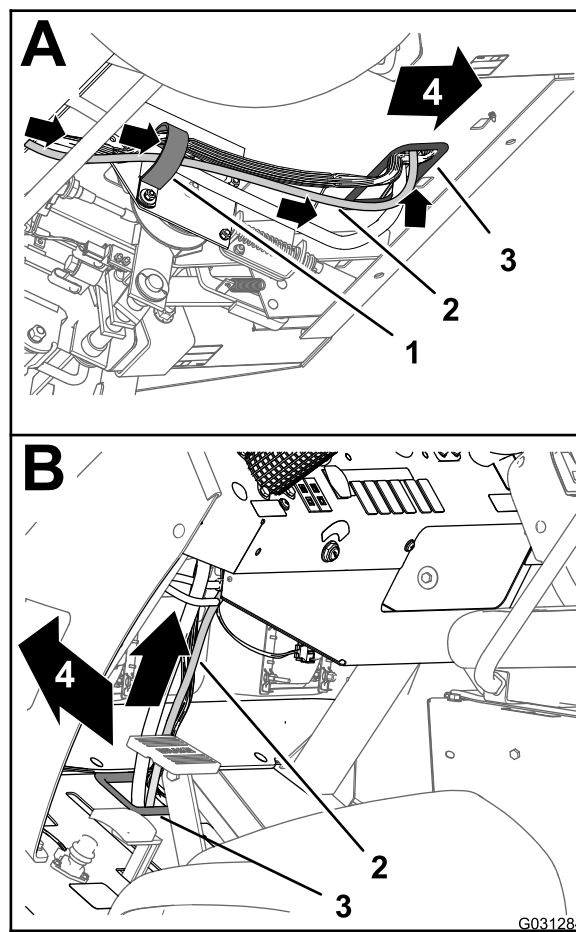


**Figura 127**

g310897

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Filtro de ar (motor)  | 4. Radiador          |
| 2. Cablagem dianteira da máquina                                     | 5. Frente da máquina |
| 3. Secção com 226 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização) | 6. Grampos em R      |

2. Passe a cablagem para a frente e através dos grampos em R na parte inferior da máquina e através do olhal que circunda o orifício no painel do piso.



**Figura 128**

g031284

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Grampo em R   | 3. Olhal (painel do piso) |
| 2. Secção com 226 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização) | 4. Frente da máquina      |

3. Prenda a cablagem na cablagem dianteira da máquina com 3 braçadeiras de cabos.
4. Continue a passar a secção da cablagem para cima ao longo da cablagem dianteira da máquina e através do olhal que circunda o orifício no painel de instrumentos.
5. Ligue o cabo na parte de trás do monitor.

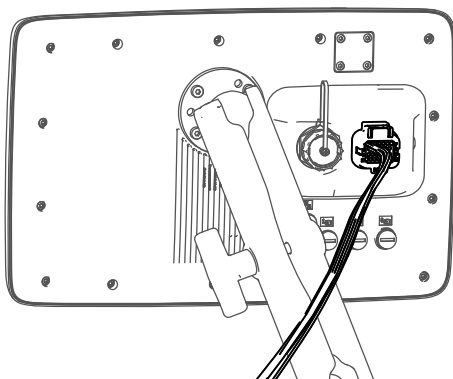


Figura 129

g422947

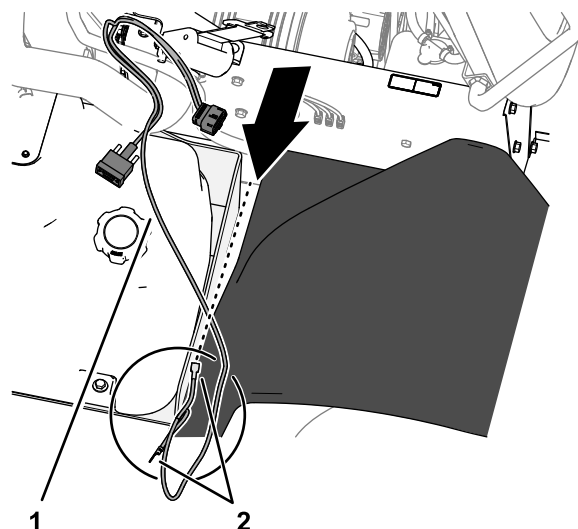


Figura 130

g310037

1. Cablagem elétrica do modem
2. Cablagem dos terminais

2. Na parte interior da caixa do banco direito, passe a cablagem elétrica do modem para a frente e a cablagem elétrica rotulada RS232 ao longo da cablagem da máquina.

**Nota:** O conector rotulado RS232 não é utilizado.

# 21

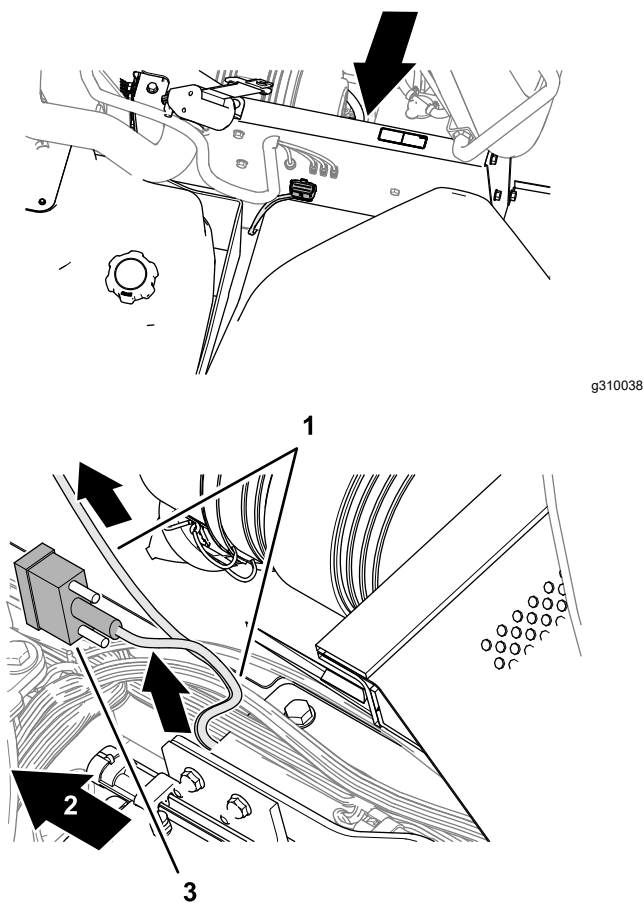
## Montagem da cablagem elétrica do modem na máquina

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem elétrica do modem — 1850 mm — kit do sistema de pulverização com precisão GeoLink (modelo 41712 ou modelo 41713)
5	Braçadeira de cabos — kit do sistema de pulverização com precisão (modelo 41712 ou modelo 41713)

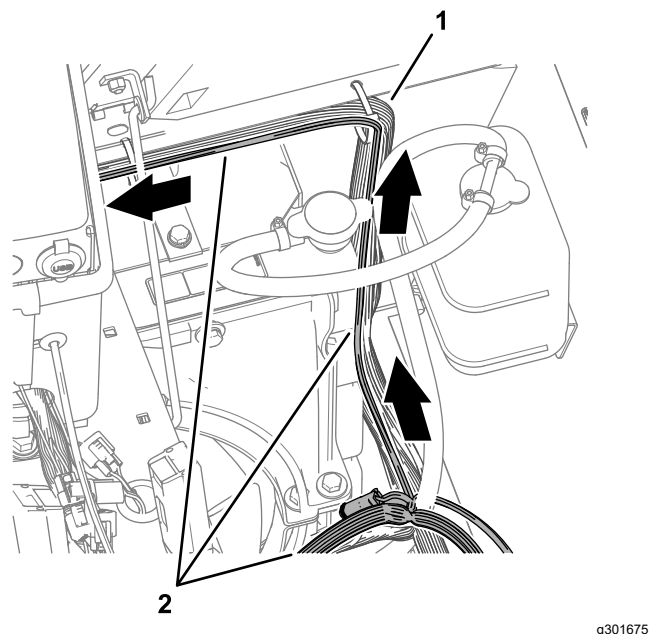
## Passar a cablagem elétrica do modem

1. Entre o suporte do depósito de combustível e o guarda-lamas direito, passe a patilha do terminal (rotulado SWITCHED) e dois terminais em anel (rotulado BATTERY e GROUND) da cablagem elétrica do modem por baixo da estrutura da máquina.



**Figura 131**

1. Cablagem elétrica do modem
  2. Dianteira da máquina
  3. Conector de 9 pinos (rotulado RS232 — não utilizado)
- 
3. Passe a cablagem elétrica do modem por cima do radiador, ao longo da cablagem da máquina.



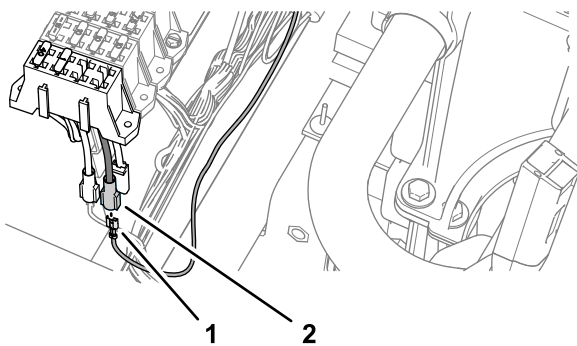
**Figura 132**

1. Cablagem da máquina
  2. Cablagem elétrica do modem
- 

## Ligação da cablagem ao bloco de fusíveis

1. Ligue o terminal da cablagem do kit rotulado SWITCHED PWR no conector da tomada para alimentação opcional da caixa de fusíveis.

**Nota:** Se a caixa de fusíveis da sua máquina não tiver um circuito elétrico opcional, instale a caixa de fusíveis de opções adicionais; consulte o seu distribuidor autorizado da Toro.

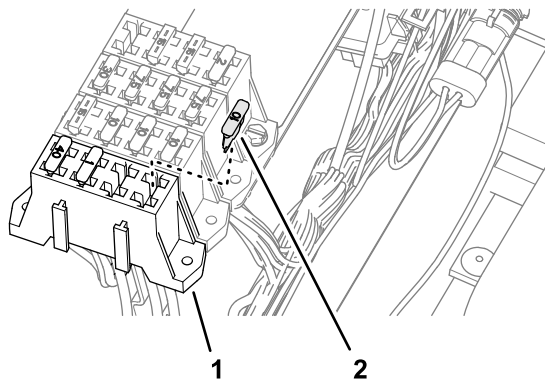


**Figura 133**

g301670

1. Terminal (rotulado BATTERY — cablagem elétrica do modem)
2. Conector da tomada (alimentação opcional — caixa de fusíveis)

2. Insira o fusível (10 A) na tomada da caixa de fusíveis para o circuito elétrico opcional que utilizou no passo 1.



**Figura 134**

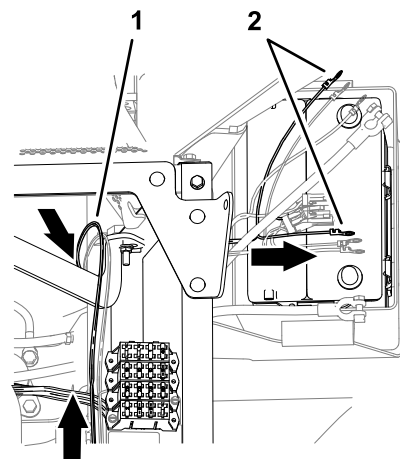
g301672

1. Caixa de fusíveis
2. Fusível (10 A)

3. Prenda a derivação da alimentação comutada e ligação à terra da cablagem do kit à cablagem da máquina com 5 braçadeiras de cabos.

## Encaminhar a cablagem para a bateria

1. Passe os terminais em anel da cablagem rotulada BATTERY e GROUND para trás e por cima do suporte do banco.



**Figura 135**

g315080

2. Passe os terminais em anel por baixo do tubo da estrutura esquerdo e por cima da bateria.

**Nota:** Irá montar os terminais em anel nos cabos das baterias nos próximos passos.

# 22

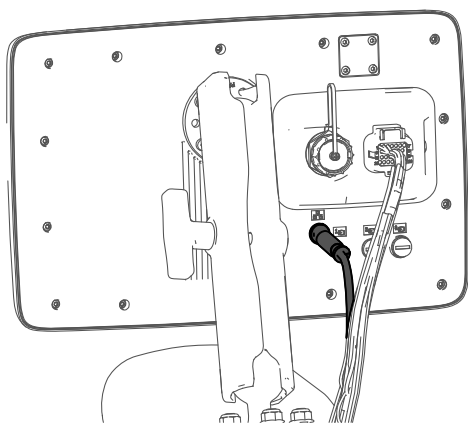
## Montagem da cablagem dos dados do modem na máquina

### Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem dos dados do modem — 300 cm
8	Braçadeiras de cabos

## Ligação da cablagem dos dados do modem ao visor

Aperte o conector da cablagem do modem no visor.

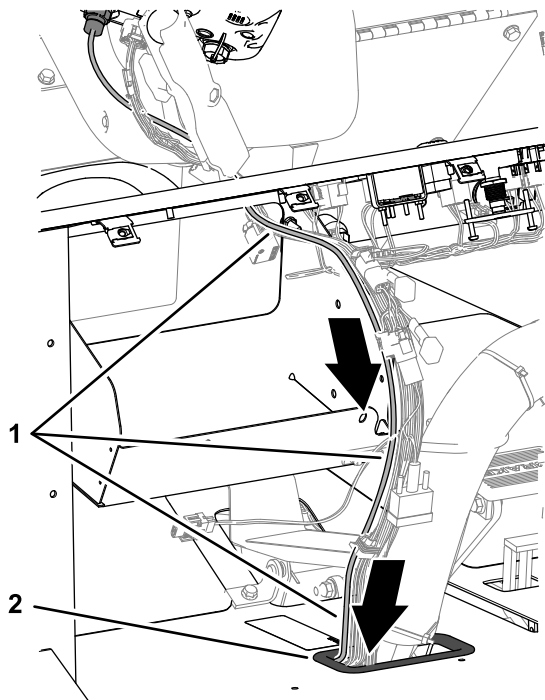


**Figura 136**

g420566

## Passagem do cabo dos dados do modem

1. Passe o cabo dos dados do modem através do compartimento de armazenamento.
2. Passe o cabo dos dados do modem ao longo da cablagem da máquina, e através do olhal na placa do piso.



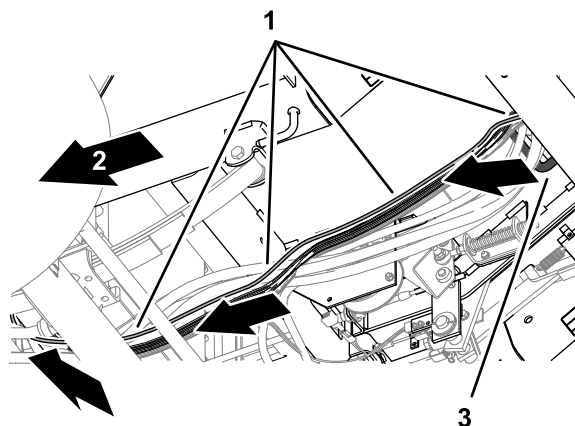
**Figura 137**

g310208

1. Cabo dos dados do modem
2. Olhal (placa do piso)

3. Prenda o cabo dos dados do modem às cablagens da máquina com quatro braçadeiras de cabos.

4. Na parte inferior da máquina, passe o cabo dos dados do modem para trás, ao longo da cablagem da máquina.

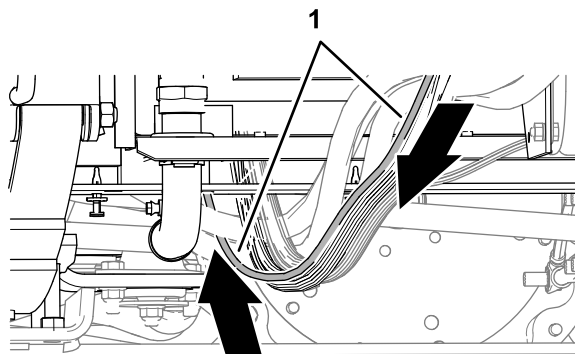


**Figura 138**

g310209

1. Cabo dos dados do modem
2. Traseira da máquina
3. Olhal (placa do piso)

5. Na parte de trás do radiador, passe o cabo dos dados do modem por cima.

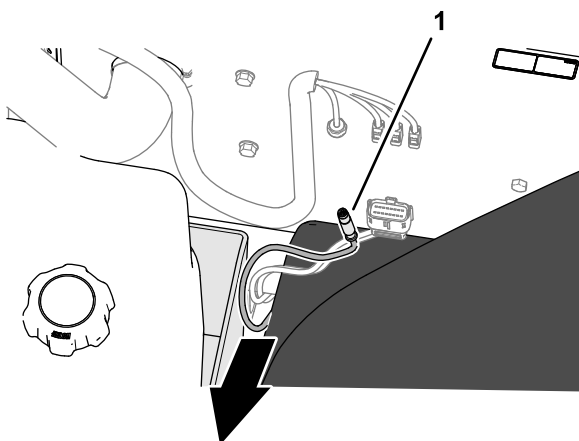
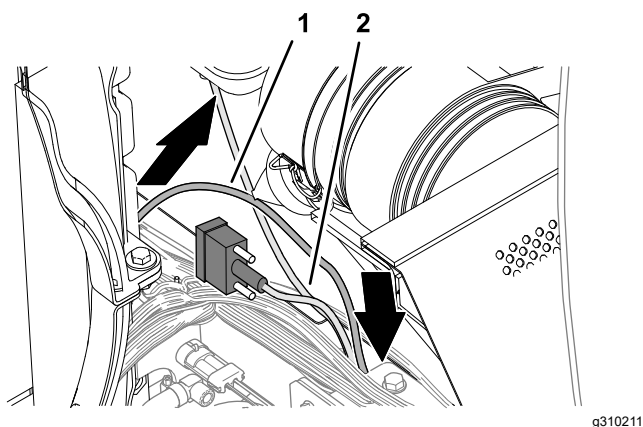


**Figura 139**

g310210

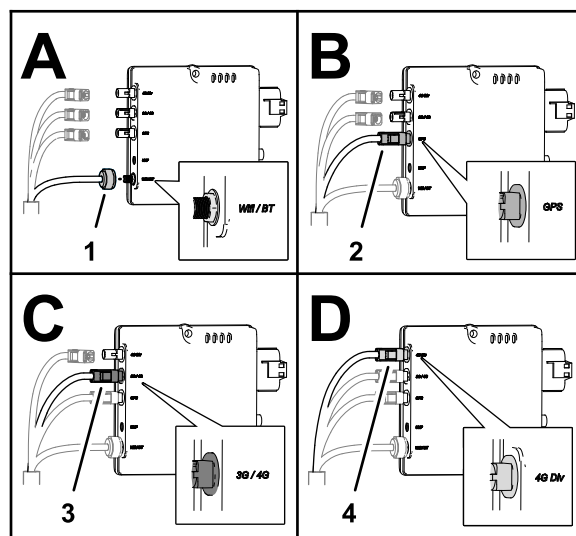
1. Cabo dos dados do modem

6. Prenda o cabo dos dados do modem às cablagens da máquina com quatro braçadeiras de cabos.
7. Passe o cabo dos dados do modem ao longo da cablagem elétrica do modem, por fora do lado direito da máquina, e entre o depósito de combustível e a o guarda-lamas dianteiro direito.



**Figura 140**

1. Cabo dos dados do modem
2. Cablagem elétrica do modem



**Figura 141**

1. Conector coaxial (rotula do WiFi — cablagem da antena do modem)
2. Conector “push in” coaxial azul (rotulado GNSS — cablagem da antena do modem)
3. Conector “push in” coaxial roxo (rotulado LTE-1 — cablagem da antena do modem)
4. Conector “push in” coaxial vermelho (rotulado LTE-2 — cablagem da antena do modem)

2. Ligue o conector “push in” coaxial azul à cablagem da antena do modem rotulado GNSS no conector do modem CL-55 rotulado com GPS, até os conectores encaixarem bem.
3. Ligue o conector “push in” coaxial roxo à cablagem da antena do modem rotulado LTE-1 no conector do modem CL-55 rotulado com 3G / 4G, até os conectores encaixarem bem.
4. **Apenas modems CDMA:** Ligue o conector “push in” coaxial vermelho à cablagem da antena do modem rotulado LTE-2 no conector do modem CL-55 rotulado com 4G DIV, até os conectores encaixarem bem.

**Nota:** O modem GSM não tem um conector LTE-2.

## Ligação das cablagens dos dados e elétrica do modem ao modem

1. Ligue o conector de quatro pinos da cablagem dos dados do modem rotulado ETHERNET CL55 no conector de quatro tomadas (não rotulado) do modem CL-55, e aperte a porca serrilhada do conector de quatro pinos.

# 23

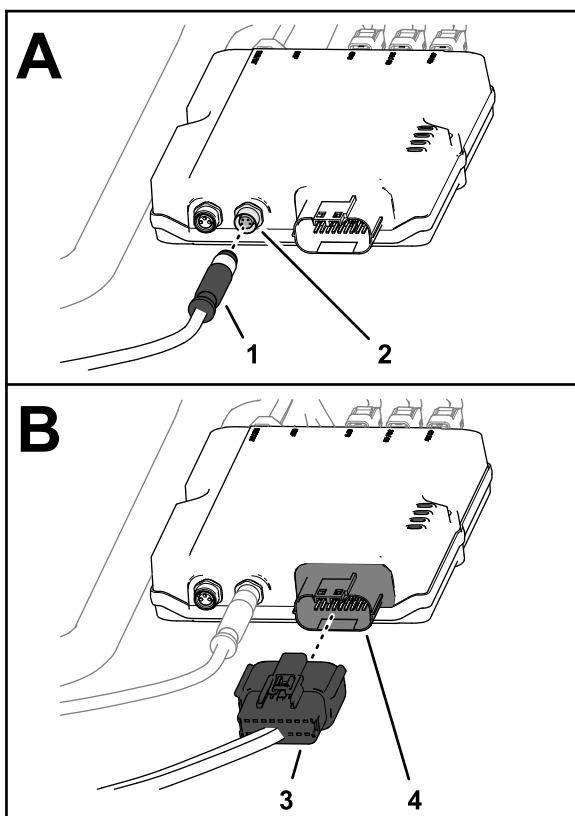
## Instalação do modem CL-55

**Peças necessárias para este passo:**

1	Modem CL-55
1	Suporte do modem
2	Parafuso (n.º 10 x 1¼ pol.)
2	Espaçador
2	Porca de bloqueio (n.º 10)

## Ligação da cablagem da antena ao modem

1. Ligue o conector coaxial da cablagem da antena do modem rotulada WiFi na porta coaxial do modem CL-55 rotulado com WiFi/BT, e aperte o conector coaxial.



**Figura 142**

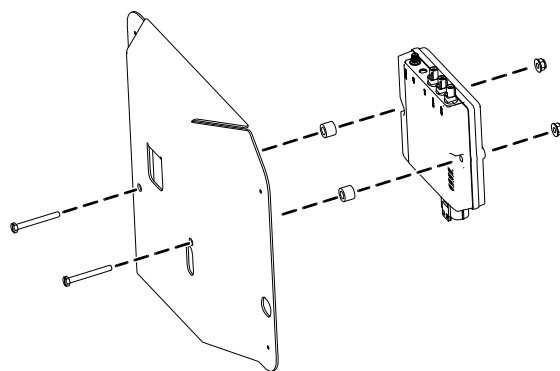
g310539

- |  |  |
|--|--|
| 1. Conector de quatro pinos (rotulado ETHERNET CL55 — cablagem dos dados do modem) | 3. Conector de 18 tomadas (rotulado CL55 — cablagem elétrica do modem) |
| 2. Conector de quatro tomadas (não identificado — modem CL-55)                     | 4. Conector de 18 tomadas (modem CL-55)                                |

2. Ligue o conector de 18 tomadas da cablagem elétrica do modem rotulado CL55 no conector de 18 pinos do modem CL-55.

## Instalação do modem na máquina

1. Prenda o suporte ao modem utilizando dois parafusos (n.º 10 x 1¾ pol.), dois espaçadores e duas porcas de bloqueio (n.º 10).

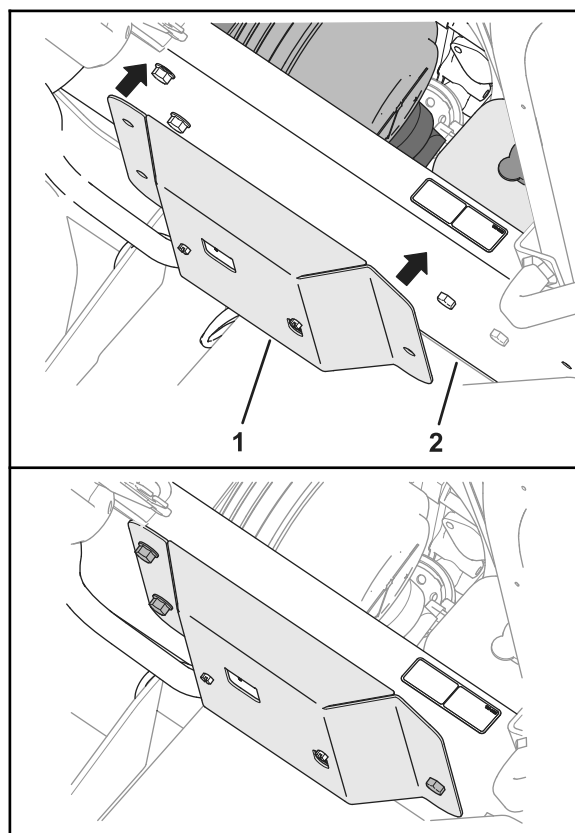


**Figura 143**

g423318

2. Coloque o suporte do modem no painel da caixa do banco direito, por cima das cabeças dos parafusos.

**Importante:** Certifique-se de que as cablagens são passadas por dentro do suporte do modem.



**Figura 144**

g338608

- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Suporte do modem | 2. Painel da caixa do banco direito |
|---------------------|-------------------------------------|

## Passar a cablagem do barramento ISO-CAN

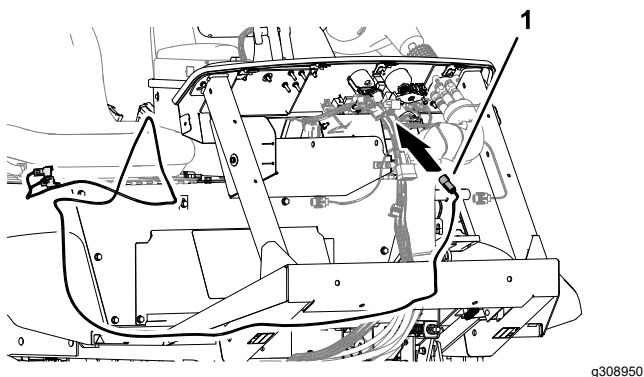
Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem do barramento ISO-CAN — 302 cm
12	Braçadeiras de cabos

## Ligação da cablagem do barramento ISO-CAN à cablagem GeoLink

Cabo de navegação GeoLink com a tampa do tubo enrolado

1. Na parte dianteira da máquina, alinhe o conector de 4 pinos da cablagem do barramento ISO-CAN — 302 cm rotulado To ISOBUS na direção do painel de instrumentos.

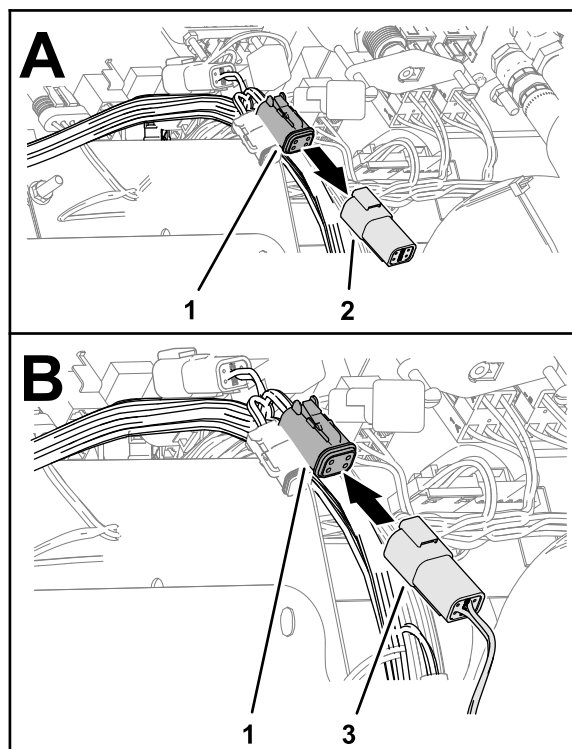


**Figura 145**

1. Cablagem do barramento ISO-CAN — 302 cm com conector de 4 pinos rotulado To ISOBUS

2. Remova o terminador do barramento ISO do conector de 4 tomadas da cablagem GeoLink rotulado CAN 1 ISOBUS TERMINATOR,

**Nota:** Já não precisa da tampa.



g308951

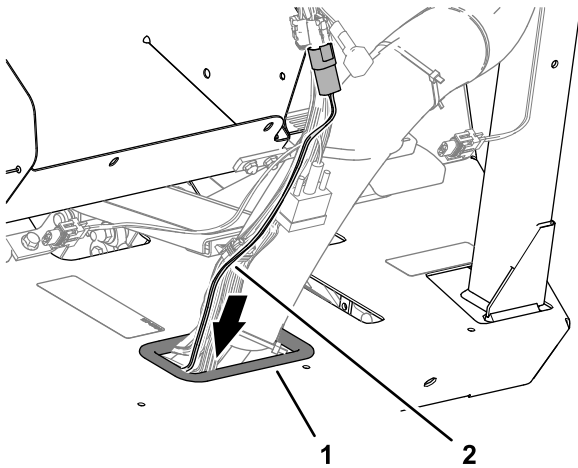
**Figura 146**

1. Conector de 4 pinos (rotulado CAN 1 ISOBUS TERMINATOR — cablagem GeoLink)
  2. Terminador (barramento ISO)
  3. Conector de quatro pinos (rotulado To ISOBUS — cablagem do barramento ISO-CAN)
3. Ligue o conector To ISOBUS do barramento ISO-CAN ao conector CAN 1 ISOBUS TERMINATOR da cablagem GeoLink.

## Passar a cablagem para a base da consola

### Cabo de navegação GeoLink com a tampa do tubo enrolado

1. Passe a outra extremidade da cablagem do barramento ISO-CAN através do olhal no piso.

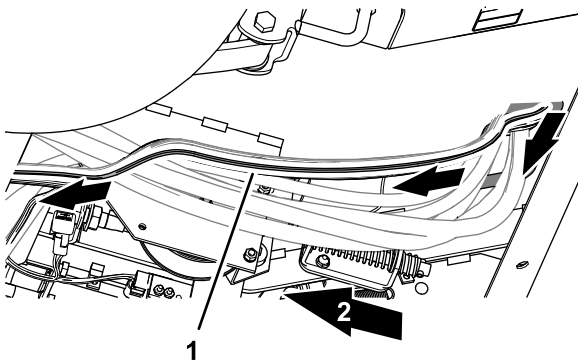


**Figura 147**

g308956

1. Olhal (piso)
2. Cablagem do barramento ISO-CAN

2. Prenda a cablagem do barramento ISO-CAN à cablagem da máquina com duas braçadeiras de cabos.
3. Na parte inferior da máquina, passe o cabo a cablagem do barramento ISO-CAN ao longo da cablagem da máquina.



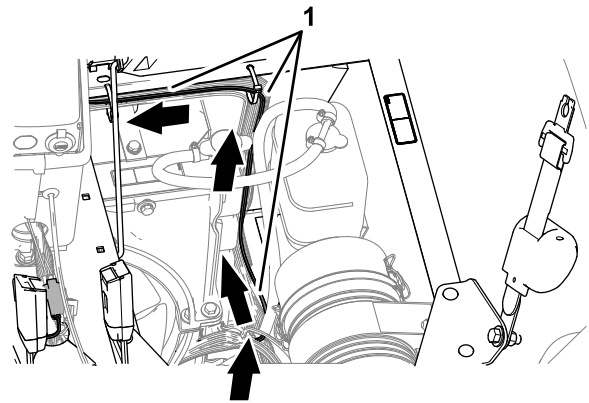
**Figura 148**

g308957

1. Cablagem do barramento ISO-CAN

4. Prenda a cablagem do barramento ISO-CAN à cablagem da máquina com três braçadeiras de cabos.
5. Rode o banco do passageiro para a frente e apoie-o com a barra de apoio.
6. No lado direito do radiador, passe a cablagem do barramento ISO-CAN por cima, ao longo da

cablagem da máquina e na direção da consola central.

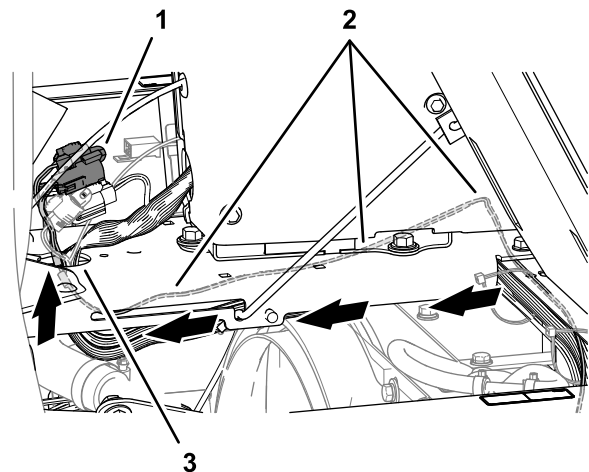


**Figura 149**

g308958

1. Cablagem do barramento ISO-CAN

7. Passe a cablagem do barramento ISO-CAN por baixa da base da consola e ao longo da cablagem da máquina.



**Figura 150**

g308959

1. Conector de 3 pinos (rotulado To TORO CANBUS) e conector de 3 tomadas (rotulado CAN PORT A)
2. Cablagem do barramento ISO-CAN
3. Orifício (base da consola)

8. Passe o conector de 3 pinos (rotulado To TORO CANBUS) e o conector de 3 tomadas (rotulado CAN PORT A) da cablagem do barramento ISO-CAN através do orifício na base da consola.
9. Prenda a cablagem do barramento ISO-CAN à cablagem da máquina com seis braçadeiras de cabos.

## Ligação da cablagem do barramento ISO-CAN à cablagem da máquina

1. Retire a tampa do conector de 3 tomadas na cablagem da máquina (rotulado CAN DIAGNOSTICS).

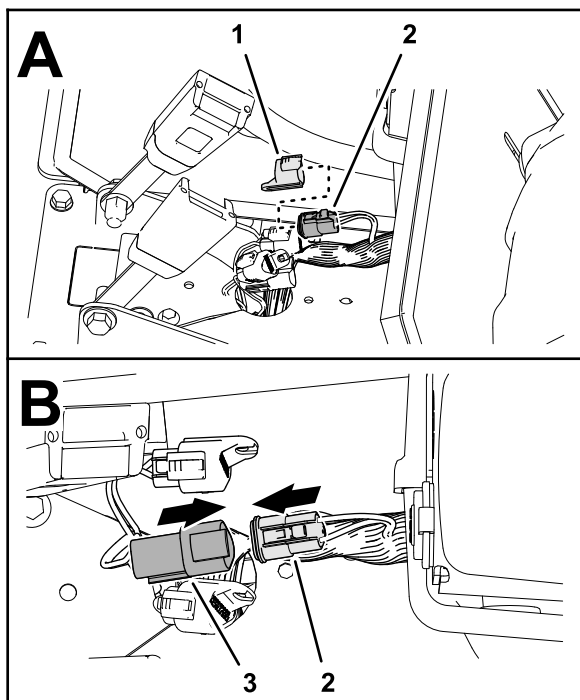


Figura 151

g308952

1. Tampa
2. Conector de três tomadas (rotulado CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT — cablagem da máquina)
3. Conector de três pinos (rotulado To TORO CANBUS — cablagem do barramento ISO-CAN)

2. Ligue o conector de 3 pinos da cablagem do barramento ISO-CAN rotulado To TORO CANBUS ao conector de 3 tomadas da cablagem da máquina (rotulado CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT).

## 25

## Remoção da resistência do barramento CAN

Nenhuma peça necessária

## Remoção do painel lateral da consola

1. Baixe o banco do passageiro.
2. Remova os 4 parafusos de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.) que prendem o painel lateral da consola central.

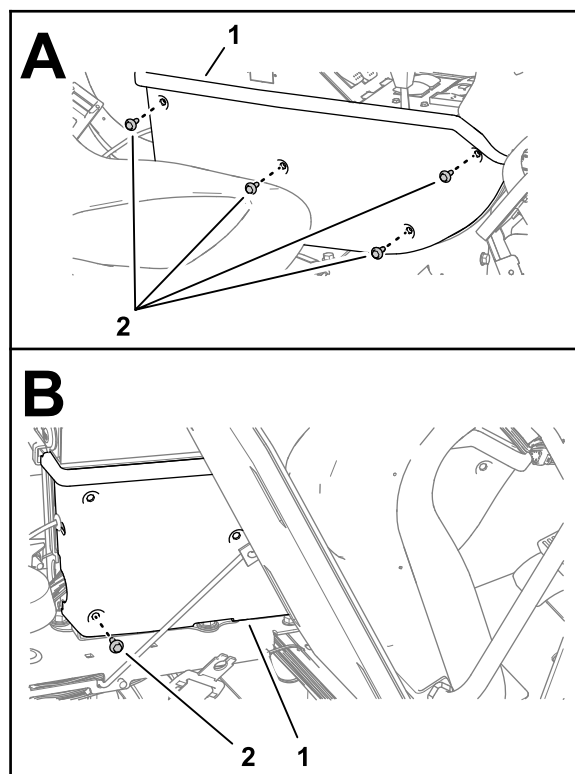


Figura 152

g301406

1. Painel lateral
2. Parafuso de cabeça flangeada ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.)

3. Incline o banco do passageiro para a frente, e remova o parafuso de cabeça flangeada inferior traseiro.
4. Retire o painel lateral da consola central.

## Remoção da resistência de terminação

Na parte frontal do controlador TEC, remova e guarde a resistência 75Ω do conector de 3 tomadas (não rotulado) da cablagem da máquina.

**Nota:** Instalará o painel lateral na consola central quando instalar o kit da direção automática para o Pulverizador de relva Multi Pro 5800 com GeoLink; consulte as instruções de configuração do kit da direção automática: *Instruções de instalação*

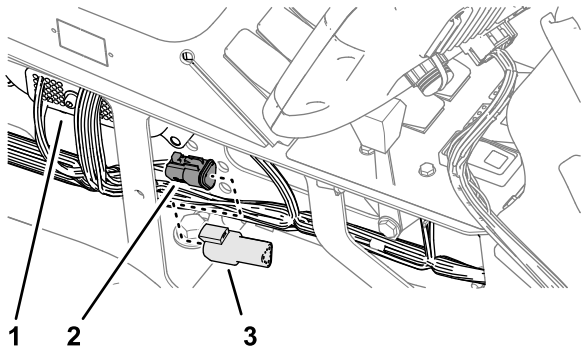


Figura 153

g308955

- 1. Controlador TEC
- 2. Conector de três tomadas (não rotulado — cablagem da máquina)
- 3. Resistência 75Ω (3 pinos)

## Instalação do painel lateral da consola

- 1. Monte o painel lateral na estrutura da consola com 4 parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.)

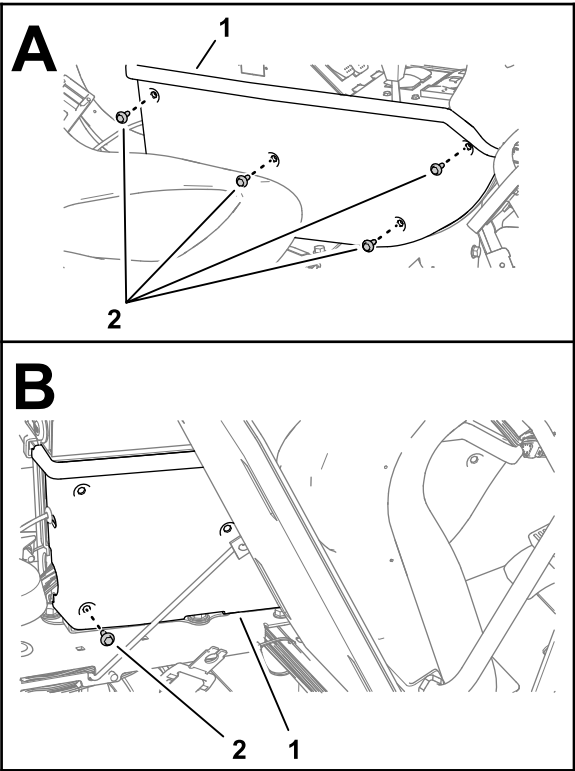


Figura 154

g301406

- 1. Painel lateral
  - 2. Parafuso de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.)
2. Incline o banco para a frente, e instale o parafuso de cabeça flangeada inferior traseiro.

# 26

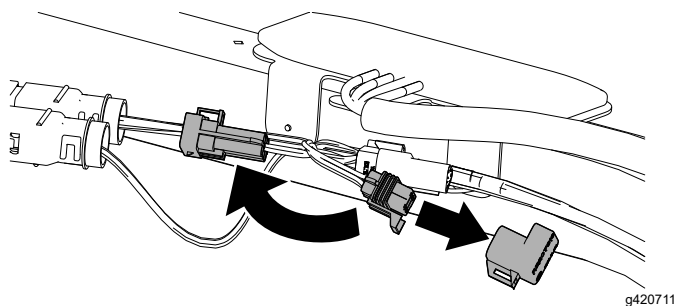
## Instalação da cablagem do adaptador e da resistência de terminação

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem do adaptador — 13 cm
1	Braçadeira de cabos

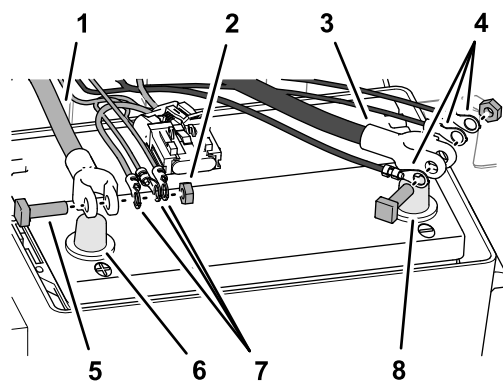
## Procedimento

- 1. No recetor de satélite e na antena, remova e descarte o terminador do barramento ISO do conector de 6 tomadas.



**Figura 155**

2. Ligue o conector de seis pinos da cablagem do adaptador — 13 cm no conector de 6 pinos da cablagem GeoLink.
3. Prenda a cablagem do adaptador à cablagem GeoLink com uma braçadeira de cabos.



**Figura 156**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Cabo positivo da bateria   | 5. Parafuso em T   |
| 2. Porca sextavada  | 6. Polo da bateria (positivo)  |
| 3. Cabo negativo da bateria   | 7. Termineis em anel positivos (fio vermelho) — cablagem GeoLink traseira, cablagem elétrica e dos dados de navegação e cablagem elétrica do modem |
| 4. Termineis em anel negativos (fio preto) — cablagem GeoLink traseira, cablagem elétrica e dos dados de navegação e cablagem elétrica do modem | 8. Polo da bateria (negativo)  |

# 27

## Concluir a instalação do Kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink

Nenhuma peça necessária

### Montagem da cablagem GeoLink traseira, da cablagem elétrica e dos dados de navegação e cablagem elétrica do modem nos cabos das baterias

1. Passe o terminal positivo (fio vermelho), o terminal negativo (fio preto) e o bloco de fusíveis (50 A) da cablagem traseira para cima entre a caixa da bateria e o chassis da máquina.
2. Passe o terminal positivo (fio vermelho), o terminal negativo (fio preto) e o bloco de fusíveis de 10 A da cablagem elétrica da navegação para cima entre a caixa da bateria e o chassis da máquina.
3. Passe os terminais em anel rotulados BATTERY e GROUND da cablagem elétrica do modem por cima, entre a caixa da bateria e o chassis da máquina.
4. Retire os parafusos em T e as porcas hexagonais dos terminais dos cabos da bateria positivos e negativos ([Figura 156](#)).
5. Monte um parafuso em T através do terminal positivo (fio vermelho) da cablagem traseira, do terminal positivo da cablagem elétrica da navegação, da cablagem elétrica do modem e do terminal do cabo da bateria positivo.
6. Prenda sem apertar os terminais e o parafuso em T com uma porca hexagonal.
7. Monte um parafuso em T através do terminal negativo (fio preto) da cablagem traseira, do terminal negativo da cablagem elétrica da navegação e do terminal do cabo da bateria negativo.
8. Prenda sem apertar os terminais e o parafuso em T com uma porca hexagonal.

9. Ligue a bateria; consulte o *Manual do utilizador*.

## Programar as definições da máquina

1. Insira a chave na ignição e rode-a para a posição LIGAR .

**Nota:** Não ligue o motor.

2. No ecrã de início, pressione e mantenha o botão 5 (o mais à direita) no InfoCenter para aceder ao menu principal.



G035069

g035069



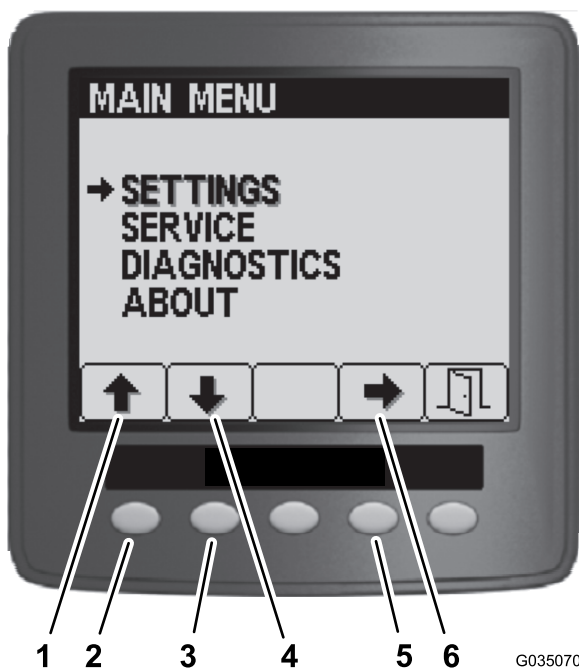
G035082

g035082

**Figura 157**

1. Botão 5

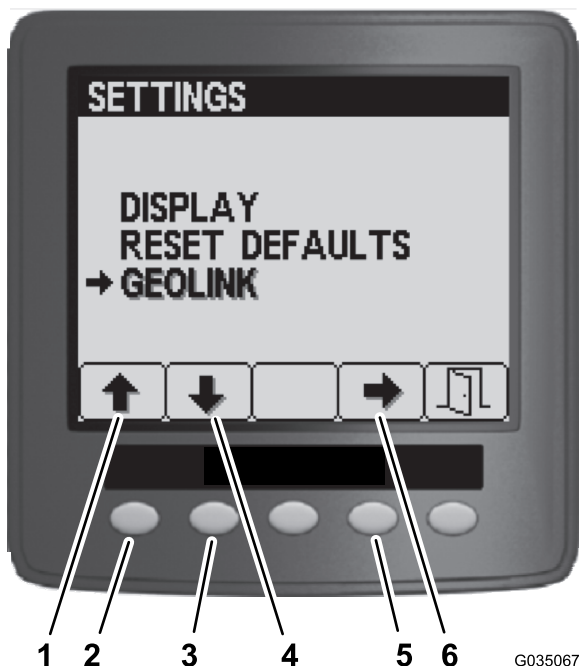
- 
3. No menu principal, pressione o botão 1 ou o botão 2 até que a opção de definições esteja seleccionada e pressione o botão 4 para navegar no menu de definições.



**Figura 158**

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Seta para cima  | 4. Botão 2         |
| 2. Botão 1         | 5. Botão 4         |
| 3. Seta para baixo | 6. Seta de seleção |

4. No menu de definições, pressione o botão 1 ou o botão 2 até que a opção GeoLink esteja selecionada e pressione o botão 4 para navegar no menu GeoLink.



**Figura 159**

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Seta para cima  | 4. Botão 2         |
| 2. Botão 1         | 5. Botão 4         |
| 3. Seta para baixo | 6. Seta de seleção |

5. No menu de GeoLink, pressione o botão 4 para selecionar a opção Sim e pressione o botão 5 para guardar as suas definições e sair do menu.



**Figura 160**

- |                    |            |
|--------------------|------------|
| 1. Botão 4         | 3. Botão 5 |
| 2. Seta de seleção | 4. Sair    |

6. Rode a ignição para a posição DESLIGAR.



**Figura 161**

7. Rode a ignição para a posição LIGAR.

**Nota:** O ecrã inicial para o sistema GeoLink deve aparecer no InfoCenter.



G035066

**Figura 162**

8. Rode a ignição para a posição DESLIGAR.

# 28

## Ligar os componentes do GeoLink

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

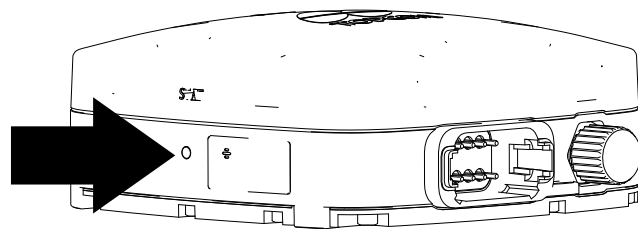
1. Rode a chave da ignição para a posição LIGAR.
2. Verifique se os seguintes componentes indicam que cada um recebem alimentação:
  - Consola de controlo — exibe gráficos e texto



g423361

**Figura 163**

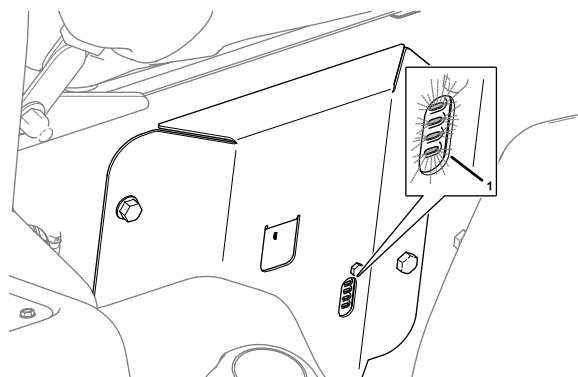
- Recetor de satélite — o indicador PWR acende



g423320

**Figura 164**

- Modem — os indicadores LED acendem

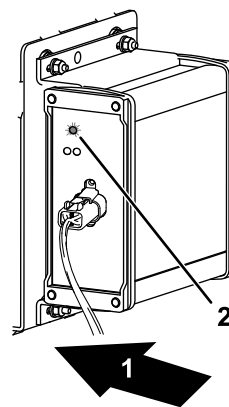


g306264

**Figura 165**

1. Indicadores LED (base do banco do passageiro)

- Controlador automático de secção — o indicador STATUS (estado) acende



g491700

**Figura 166**

1. Traseira da máquina
2. Indicador STATUS (controlador automático de secção)

3. Rode a chave da ignição para a posição DESLIGAR.
4. Verifique se a alimentação está desligada nos seguintes componentes:
  - Consola de controlo
  - Recetor de satélite
  - Controlador automático de secções

## Conclusão da configuração do software

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

Consulte o *Guia do software* do seu sistema GeoLink.

Conclua os procedimentos seguintes:

1. Verificação da versão do software.
2. Seleção das unidades de medida.
3. Criação de um campo.
4. Criação de um novo produto e uma taxa de aplicação.
5. Criação de uma tarefa de pulverização.
6. Verificação do sistema de pulverização.
7. Equilíbrio da válvula de distribuição da agitação.
8. Calibração do medidor de caudal.
9. Verificação do estado da rede celular.
10. Calibração do compasso nas instalações do representante.
11. Limpeza da NVRAM nas instalações do cliente.
12. Calibração do compasso nas instalações do cliente.



## A garantia Toro

Garantia limitada de dois anos ou 1500 horas

### Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company garante que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante 2 anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

\*Produto equipado com contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Representante Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

+1 952 888 8801 ou +1 800 952 2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. Reparações de problemas do produto causados por falha nos procedimentos de manutenção e ajustes necessários não são abrangidos por esta garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- As peças consumidas através do uso não são defeituosas. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do Produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e revestimento dos travões, revestimento da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos, fluxímetros e válvulas de retenção.
- As avarias causadas por influências externas incluindo, mas não se limitando a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados.
- As questões de falha ou desempenho devido à utilização de combustíveis (por exemplo, gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais. O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas.

### Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o Centro de assistência Toro autorizado.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): consulte a garantia da bateria para mais informações.

### Garantia vitalícia da cambota (apenas modelo ProStripe 02657)

O ProStripe, que está equipado com um disco de fricção genuíno Toro e um sistema de embraiagem do travão da lâmina de arranque seguro (conjunto de embraiagem do travão da lâmina (BBC) + disco de fricção integrado) como equipamento original e utilizado pelo comprador original de acordo com os procedimentos de operação e manutenção, está coberto por uma garantia vitalícia contra torção da cambota do motor. As máquinas equipadas com anilhas de fricção, unidades de embraiagem do travão da lâmina (BBC) e outros dispositivos semelhantes não estão abrangidos pela garantia vitalícia da cambota.

### A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um distribuidor ou representante Toro autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**A The Toro Company não será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita; por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia de emissões

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.